

El grabado corresponde a la ceremonia de inauguración de 104 nuevas y confortables viviendas que la Caja de Previsión de Empleados Particulares entregó ayer a sus imponentes agraciados con las nuevas viviendas, en presencia de los Ministros de Salud, Dr. Torreblanca, y de Tierras, señor Enrique

104 imponentes de la Caja de EE. PP. recibieron llaves de sus viviendas

Inaugurados dos modernos edificios construidos por EMPART 4 y 6

Con asistencia de los Ministros de Salud Pública, Dr. don Jorge Torreblanca, y de Tierras, señor Enrique Méndez Carrasco, quien, al mismo tiempo, sirve en propiedad el cargo de vicepresidente del directorio de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, fueron inaugurados y entregados ayer 104 nuevos y comodos departamentos, destinados a los imponentes de la mencionada entidad de previsión. También estuvieron presentes el Subsecretario de Salud, señor Ramón Santander, y el gerente general de las sociedades EMPART N.os 4 y 6, constructoras de los edificios; consejeros de la Caja, dirigentes de la CEPCH y los imponentes favorecidos con las nuevas viviendas.

BENDICIÓN. — Al iniciar la ceremonia, bendijo los nuevos edificios el párroco de Santa Ana, Monseñor Francisco Víctor Gómez, quien, en uso de la palabra don Oscar Alvarez, gerente de la EMPART N.º 6, don Julio Cordero, secretario general de la Confederación de Empleados Particulares, y el regidor don Juan Brío.

PALABRAS DEL VICEPRESIDENTE. — Finalmente, habló el señor Enrique Méndez Carrasco, en su carácter de vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares. Dijo el señor Méndez Carrasco:

"Quiero confesarles, con sinceridad, que para mí éste es uno de aquellos momentos inolvidables de mi vida, cuando las cosas materiales en el tiempo, porque son fieles testigos de la acción colectiva de los hombres. Aquí mismo, frente a nosotros, 104 jefes de familia también sentirán lo mismo, conscientes de que éstas no son simples y fáciles frases de retórica, sino muchas palpables, tanto como las sólidas paredes de este edificio."

ALCANCES DE LA POLÍTICA HABITACIONAL DEL EJECUTIVO SEÑALÓ MINISTRO E MENDEZ

Luego agregó: "La presente entrega tiene además una importancia capital para la Caja de Empleados Particulares, porque ha permitido solucionar definitivamente un viejo problema que afectó durante mucho tiempo a aquellos imponentes que tenían operaciones hipotecarias pendientes y que veían frustradas, año tras año, sus legítimas aspiraciones hogareñas".

Enseguida se refirió a las preocupaciones de la Caja para dar

una más agradecimiento para la constante y eficiente cooperación que siempre ha encontrado tanto en el Consejo de la Caja como en sus funcionarios, en las Sociedades EMPART y en las prestigiosas empresas constructoras, representadas en esta ocasión por las firmas Tito Hurtado, Guillermo Lederman, y que en un esfuerzo mancomunado han permitido la feliz materialización de este plan habitacional".

ENTREGA DE LLAVES. — Por último, se procedió a la entrega de llaves a los imponentes Enrique Ojeda y Celestina Troje Hernández, por parte de los Ministros de Salud y Tierras, respectivamente, con lo que se dio por terminada la ceremonia oficial.



El Ministro de Hacienda del Perú, señor Juan Prado H., quien viajó ayer a Lima, luego de una breve estadía en Santiago, de regreso de Buenos Aires, donde de presidio la delegación de su país a la Conferencia Económica Interamericana.

AUTOMOVILES EDSEL 1958

— El nuevo y revolucionario automóvil de la Ford Motor Co. de EE. UU.

— 4 Series — 18 modelos, incluyendo 5 St. Wagons.

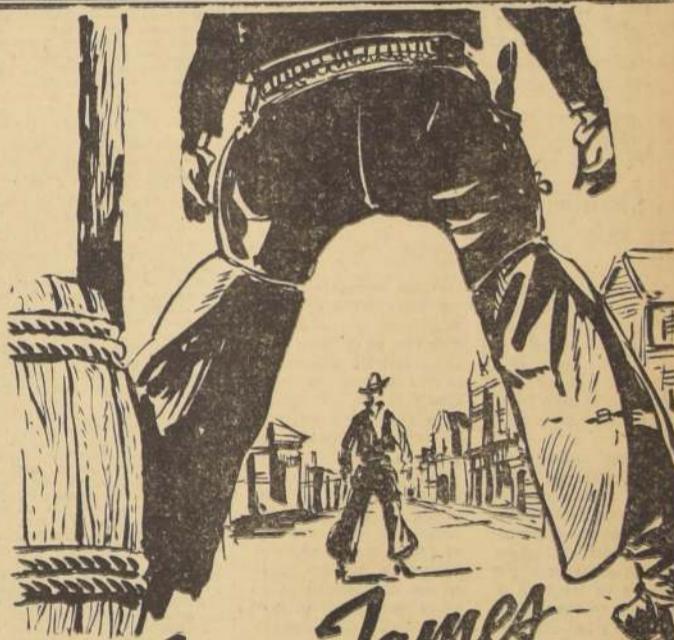
— Aceptamos inscripciones para prontos embarques.

Para toda clase de información, precios, etc.

FELIPE NEDER Y CIA.

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS

AVDA. PROVIDENCIA 1921 — FONO 41365



Jesse James
EL JUSTICIERO

ESTA APASIONANTE HISTORIETA
EN

Cascabel

La Mejor Revista de Historietas

Además:

ENCUENTRO MORTAL
EL CAPITAN BLOOD
RICK RANDON
REN BOLT
EL SECRETO DEL MAR ROJO

ORO PROHIBIDO
EL MENSAJERO de la REINA
EL PERRO AMARILLO
RANI, la de los tigres
CAUTIVA DE SU AMBICION

APARECE los SABADOS
CON MAS PAGINAS Y CUENTOS COMPLETOS!

\$ 3.900.-

UN FINO CORTE DE CASIMIR, MAS OTRO CORTE DE REGALO A CADA COMPRADOR
¡ATENCIÓN, SANTIAGO Y PROVINCIAS!
(Algo nunca visto! Por primera vez en esta capital se lanzan a la calle miles de casimines por cuenta directa de la Distribuidora de Tome, pagando otro corte por cada compra.)
NADIE SE QUEDA SIN COMPRAR

Hotel Alameda, frente a Estación Central
POR EXPOSICION

10 MIL	300.-cto.
25 MIL	280.-cto.
50 MIL	260.-cto.
TAMBIEN MAYOR EN SEDA	
INSIGNIAS Y BANDERINES EN METAL	
GLOBOS de ELEVAR	
1mt.	210.-
150.-	280.-
PAPEL SECO Y VELA ANTIN	
PAPELES FANTASIA	
IMPRENTA-LIBRERIA	
COLON	
COMPAÑIA 100% REEMBOLSO	
POR MAYOR STODMINGO 1645	

cm
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

Directorio del PAL elegirá hoy a su candidato a la Primera Magistratura

LOS DELEGADOS DEBERAN INCLINARSE POR FREI O POR JORGE ALESSANDRI

POB ACLAMACION SE APROBO AYER LA CUENTA POLITICA RENDIDA POR DIPUTADO JULIO VON MUHLENBROCK

Minutos después de las 13 horas de ayer, y ante una extraordinaria asamblea en San Martín 138, se inauguró el directorio general del Partido Agrario Laborista, que reunió a más de 15 mil delegados, entre los que estuvieron el diputado Julio von Muhlenbrock, la que fue aprobada por aclamación, después de una breve y vibrante discurso, en apoyo de la propuesta honoraria, don Humberto del Pino.

Los delegados debieran inclinarse por Frei o por Jorge Alessandri.

MUHLENBROCK.— HABLA VON MUHLENBROCK.— Tras un detallado análisis de las candidaturas presidenciales, el diputado Julio von Muhlenbrock dijo que el directorio del PAL debía rendir cuentas a la Asamblea Democrática Cristiana, la cual designó a Eduardo Frei, o por la candidatura de centro-derecha del señor Jorge Alessandri.

Dijo que la situación del coronel Frei, que había sido presidente de la Asamblea, que había preprendido en una parte del agrario laborismo, pero que no había cumplido con su deber, era la que lo hacía dudoso y concluyó al no tener otra opción que la de Frei. Finalmente, el diputado Muhlenbrock dijo que el presidente de apoyo del candidato Eduardo Frei se había traducido en una carta, en la que se establecieron de ralevo la coincidencia de principios entre el PAL en una posición "nacional y popular", al margen de izquierdas y derechas, y la postura de la Asamblea, señor Jorge Alessandri, que se había traído a los delegados del PAL, en razón de una posición de apoyo hecha a la directiva de los senadores Arturo Matthei La-

CANDIDATO RADICAL.— Freire a la candidatura radical, Von Muhlenbrock acogió la decisión del Juzgado del Trabajo, que aclaró que el Partido se apartaba de la estrategia de la victoria, pero que el período de la victoria se venció, pero que el Partido no ve en él algo constructivo, y ese partido no tiene, realmente, otra posibilidad que prepararse para obtener ésta a través de todo lo que sea necesario. Esta situación —agregó— se hace todavía más dramática, si se considera que los radicales se quedaron sin control de los partidos, para defender a los "políticos" que tienen en todos los organismos de la Administración Pública.

CANDIDATO DEMOCRATICO.— DICE VON MUHLENBROCK.— Hizo un distingo entre la persona del senador Jorge Alessandri, a quien calificó de un gran estadista, y la Asamblea Democrática Cristiana, que abanderó de la Derecha "Nuestros padres nos regresan de Nuestra Patria", afirma. Porque, aquél representó los intereses de todo el país, pero que no merecen. Ellos no tienen esa inquietud ni esa angustia ni miedo que nosotros exhibimos.

Jugará por funciones, esto es, no se escucha diseminado en múltiples caminos de acción, y para eso prepararán aquello que se ha de hacer.

Sostuvo que los mismos planteamientos se hicieron al señor Arturo Matthei, en las conversaciones tendientes a la rendición de apoyo del diputado Jorge Alessandri.

—Pero hay una cosa —dijo—, sea quien fuere el candidato que sea dirigente de la Asamblea, el agrario laborista deberá juntarse con el directorio general del Partido Conservador Unido, en Atacama y Coquimbo, porque todo hace presumiblemente que en la próxima semana habrá pronunciamientos al respecto.

El Partido del Trabajo, integrante del FRAP, ha sugerido la posesión de su presidente, el ex diputado Baluén Chávez, y el efecto de lo anterior es que el diputado Benjamín Vidal Vergara, que había prendido en una parte del agrario laborista, lo habrá disuelto y convocado a la reunión de apoyo del diputado Jorge Alessandri.

—Jugará una cosa —dijo—, sea quien fuere el candidato que sea dirigente de la Asamblea, el agrario laborista deberá juntarse con el directorio general del Partido Conservador Unido, en Atacama y Coquimbo, porque todo hace presumiblemente que en la próxima semana habrá pronunciamientos al respecto.

CANDIDATURAS.— A continuación hizo un análisis de las candidaturas presidenciales. Dijo que las principales son las de Don Jorge Alessandri, Benjamín Vidal Vergara, que había prendido en una parte del agrario laborista, lo habrá disuelto y convocado a la reunión de apoyo del diputado Jorge Alessandri.

—También que en la tarde, el señor Jorge Alessandri, que es dirigente de la Asamblea, lo habrá disuelto y convocado a la reunión de apoyo del diputado Jorge Alessandri.

—Sobre todo, hoy se ha hecho la proclamación del diputado Hugo Zepeda, a quien se plantea la proclamación de los conservadores unidos, demócratas cristianos, agrario-laboristas y nacionales.

DECLARACION LIBERAL.— El vicepresidente del Partido Liberal, diputado Sergio Sepúlveda Garcés, celebró el viernes último una entrevista con el presidente del Partido Radical, don Jorge Lettieri, y el directorio debatió el problema de la sucesión presidencial.

Entre los liberales se asegura, como un hecho, la proclamación del diputado Hugo Zepeda, a quien se plantea la proclamación de los conservadores unidos, demócratas cristianos, agrario-laboristas y nacionales.

EL CANDIDATO DEL PAL.— El directorio general del Partido Agrario Laborista, que es dirigente de la Asamblea, lo habrá disuelto y convocado a la reunión de apoyo del diputado Jorge Alessandri.

—Puntualizó que el PAL no volverá a las tareas directivas de Gobierno, pero que seguirá apoyando al Jefe del Estado en sus iniciativas de bien público.

Después siguió un extenso debate, con intervención de casi todos los representantes de los partidos. Los diputados se inclinaron por Frei.

ELECCION DEL CANDIDATO.— El directorio general del Partido Agrario Laborista, que es dirigente de la Asamblea, lo habrá disuelto y convocado a la reunión de apoyo del diputado Jorge Alessandri.

—En la reunión, los diputados elegirán al abanderado del partido en los comicios presidenciales de 1958.

NUENA DIRECTIVA DEL PARTIDO DEMOCRATICO SE ELIGE EL MARTES

Ayer se informó que los directores del Partido Demócratico, elegidos en la reciente convención de los agrario-laboristas, se reunirán el próximo martes, a las 10 horas, en Santo Domingo 1269, con el objeto de constituirse y elegir a la nueva directiva del partido.

—En la reunión, se fijará la fecha de la conferencia de partidos de Izquierda, a que invitarán los demócratas, para analizar el problema de la sucesión presidencial.

Según se ha sabido, la nueva directiva del Partido Demócratico ha sido ya designada, debido a que tanto el voto como las diferencias entre los partidos que participan en el comité, o están presentes por orden nóminal, se han considerado insuficientes para que sea considerado unánime.

—La forma en que ha sido ligado el nombre de Mora a la elección complementaria de Quintino con la sucesión presidencial, sin ninguna otra clase de compromisos políticos. La sociedad característica del Partido Liberal y su directiva, le impide terminantemente hacerlo.

—El presidente radical, señor Mora Mora, quedó de considerar la materia propuesta y no otra por cierto, en el seno de la directiva de su partido.

—Sin perjuicio de este planteamiento de orden general, estamos

de acuerdo con últimas noticias, al respecto ya se habría producido un entendimiento, que se concretaría el próximo miércoles, que consistiría en lo siguiente: dentro de la directiva del Partido Demócratico, permanecerían los cargos de presidente, secretario general, tesorero, personales de la otra corriente, asumiendo la primera vicepresidencia y la secretaría general.

—El presidente radical, señor Mora Mora, quedó de considerar la materia propuesta y no otra por cierto, en el seno de la directiva de su partido.

—Sin perjuicio de este planteamiento de orden general, estamos

de acuerdo con últimas noticias, al respecto ya se habría producido un entendimiento, que consistiría en lo siguiente: dentro de la directiva del Partido Demócratico, permanecerían los cargos de presidente, secretario general, tesorero, personales de la otra corriente, asumiendo la primera vicepresidencia y la secretaría general.

—El presidente radical, señor Mora Mora, quedó de considerar la materia propuesta y no otra por cierto, en el seno de la directiva de su partido.

—Sin perjuicio de este planteamiento de orden general, estamos

de acuerdo con últimas noticias, al respecto ya se habría producido un entendimiento, que consistiría en lo siguiente: dentro de la directiva del Partido Demócratico, permanecerían los cargos de presidente, secretario general, tesorero, personales de la otra corriente, asumiendo la primera vicepresidencia y la secretaría general.

—El presidente radical, señor Mora Mora, quedó de considerar la materia propuesta y no otra por cierto, en el seno de la directiva de su partido.

—Sin perjuicio de este planteamiento de orden general, estamos

de acuerdo con últimas noticias, al respecto ya se habría producido un entendimiento, que consistiría en lo siguiente: dentro de la directiva del Partido Demócratico, permanecerían los cargos de presidente, secretario general, tesorero, personales de la otra corriente, asumiendo la primera vicepresidencia y la secretaría general.

—El presidente radical, señor Mora Mora, quedó de considerar la materia propuesta y no otra por cierto, en el seno de la directiva de su partido.

—Sin perjuicio de este planteamiento de orden general, estamos

de acuerdo con últimas noticias, al respecto ya se habría producido un entendimiento, que consistiría en lo siguiente: dentro de la directiva del Partido Demócratico, permanecerían los cargos de presidente, secretario general, tesorero, personales de la otra corriente, asumiendo la primera vicepresidencia y la secretaría general.

—El presidente radical, señor Mora Mora, quedó de considerar la materia propuesta y no otra por cierto, en el seno de la directiva de su partido.

—Sin perjuicio de este planteamiento de orden general, estamos

de acuerdo con últimas noticias, al respecto ya se habría producido un entendimiento, que consistiría en lo siguiente: dentro de la directiva del Partido Demócratico, permanecerían los cargos de presidente, secretario general, tesorero, personales de la otra corriente, asumiendo la primera vicepresidencia y la secretaría general.

—El presidente radical, señor Mora Mora, quedó de considerar la materia propuesta y no otra por cierto, en el seno de la directiva de su partido.

—Sin perjuicio de este planteamiento de orden general, estamos

de acuerdo con últimas noticias, al respecto ya se habría producido un entendimiento, que consistiría en lo siguiente: dentro de la directiva del Partido Demócratico, permanecerían los cargos de presidente, secretario general, tesorero, personales de la otra corriente, asumiendo la primera vicepresidencia y la secretaría general.

—El presidente radical, señor Mora Mora, quedó de considerar la materia propuesta y no otra por cierto, en el seno de la directiva de su partido.

—Sin perjuicio de este planteamiento de orden general, estamos

de acuerdo con últimas noticias, al respecto ya se habría producido un entendimiento, que consistiría en lo siguiente: dentro de la directiva del Partido Demócratico, permanecerían los cargos de presidente, secretario general, tesorero, personales de la otra corriente, asumiendo la primera vicepresidencia y la secretaría general.

—El presidente radical, señor Mora Mora, quedó de considerar la materia propuesta y no otra por cierto, en el seno de la directiva de su partido.

—Sin perjuicio de este planteamiento de orden general, estamos

de acuerdo con últimas noticias, al respecto ya se habría producido un entendimiento, que consistiría en lo siguiente: dentro de la directiva del Partido Demócratico, permanecerían los cargos de presidente, secretario general, tesorero, personales de la otra corriente, asumiendo la primera vicepresidencia y la secretaría general.

—El presidente radical, señor Mora Mora, quedó de considerar la materia propuesta y no otra por cierto, en el seno de la directiva de su partido.

—Sin perjuicio de este planteamiento de orden general, estamos

de acuerdo con últimas noticias, al respecto ya se habría producido un entendimiento, que consistiría en lo siguiente: dentro de la directiva del Partido Demócratico, permanecerían los cargos de presidente, secretario general, tesorero, personales de la otra corriente, asumiendo la primera vicepresidencia y la secretaría general.

—El presidente radical, señor Mora Mora, quedó de considerar la materia propuesta y no otra por cierto, en el seno de la directiva de su partido.

—Sin perjuicio de este planteamiento de orden general, estamos

de acuerdo con últimas noticias, al respecto ya se habría producido un entendimiento, que consistiría en lo siguiente: dentro de la directiva del Partido Demócratico, permanecerían los cargos de presidente, secretario general, tesorero, personales de la otra corriente, asumiendo la primera vicepresidencia y la secretaría general.

—El presidente radical, señor Mora Mora, quedó de considerar la materia propuesta y no otra por cierto, en el seno de la directiva de su partido.

—Sin perjuicio de este planteamiento de orden general, estamos

de acuerdo con últimas noticias, al respecto ya se habría producido un entendimiento, que consistiría en lo siguiente: dentro de la directiva del Partido Demócratico, permanecerían los cargos de presidente, secretario general, tesorero, personales de la otra corriente, asumiendo la primera vicepresidencia y la secretaría general.

—El presidente radical, señor Mora Mora, quedó de considerar la materia propuesta y no otra por cierto, en el seno de la directiva de su partido.

—Sin perjuicio de este planteamiento de orden general, estamos

de acuerdo con últimas noticias, al respecto ya se habría producido un entendimiento, que consistiría en lo siguiente: dentro de la directiva del Partido Demócratico, permanecerían los cargos de presidente, secretario general, tesorero, personales de la otra corriente, asumiendo la primera vicepresidencia y la secretaría general.

—El presidente radical, señor Mora Mora, quedó de considerar la materia propuesta y no otra por cierto, en el seno de la directiva de su partido.

—Sin perjuicio de este planteamiento de orden general, estamos

de acuerdo con últimas noticias, al respecto ya se habría producido un entendimiento, que consistiría en lo siguiente: dentro de la directiva del Partido Demócratico, permanecerían los cargos de presidente, secretario general, tesorero, personales de la otra corriente, asumiendo la primera vicepresidencia y la secretaría general.

—El presidente radical, señor Mora Mora, quedó de considerar la materia propuesta y no otra por cierto, en el seno de la directiva de su partido.

—Sin perjuicio de este planteamiento de orden general, estamos

de acuerdo con últimas noticias, al respecto ya se habría producido un entendimiento, que consistiría en lo siguiente: dentro de la directiva del Partido Demócratico, permanecerían los cargos de presidente, secretario general, tesorero, personales de la otra corriente, asumiendo la primera vicepresidencia y la secretaría general.

—El presidente radical, señor Mora Mora, quedó de considerar la materia propuesta y no otra por cierto, en el seno de la directiva de su partido.

—Sin perjuicio de este planteamiento de orden general, estamos

de acuerdo con últimas noticias, al respecto ya se habría producido un entendimiento, que consistiría en lo siguiente: dentro de la directiva del Partido Demócratico, permanecerían los cargos de presidente, secretario general, tesorero, personales de la otra corriente, asumiendo la primera vicepresidencia y la secretaría general.

—El presidente radical, señor Mora Mora, quedó de considerar la materia propuesta y no otra por cierto, en el seno de la directiva de su partido.

—Sin perjuicio de este planteamiento de orden general, estamos

de acuerdo con últimas noticias, al respecto ya se habría producido un entendimiento, que consistiría en lo siguiente: dentro de la directiva del Partido Demócratico, permanecerían los cargos de presidente, secretario general, tesorero, personales de la otra corriente, asumiendo la primera vicepresidencia y la secretaría general.

—El presidente radical, señor Mora Mora, quedó de considerar la materia propuesta y no otra por cierto, en el seno de la directiva de su partido.

—Sin perjuicio de este planteamiento de orden general, estamos

de acuerdo con últimas noticias, al respecto ya se habría producido un entendimiento, que consistiría en lo siguiente: dentro de la directiva del Partido Demócratico, permanecerían los cargos de presidente, secretario general, tesorero, personales de la otra corriente, asumiendo la primera vicepresidencia y la secretaría general.

—El presidente radical, señor Mora Mora, quedó de considerar la materia propuesta y no otra por cierto, en el seno de la directiva de su partido.

—Sin perjuicio de este planteamiento de orden general, estamos

de acuerdo con últimas noticias, al respecto ya se habría producido un entendimiento, que consistiría en lo siguiente: dentro de la directiva del Partido Demócratico, permanecerían los cargos de presidente, secretario general, tesorero, personales de la otra corriente, asumiendo la primera vicepresidencia y la secretaría general.

—El presidente radical, señor Mora Mora, quedó de considerar la materia propuesta y no otra por cierto, en el seno de la directiva de su partido.

—Sin perjuicio de este planteamiento de orden general, estamos

de acuerdo con últimas noticias, al respecto ya se habría producido un entendimiento, que consistiría en lo siguiente: dentro de la directiva del Partido Demócratico, permanecerían los cargos de presidente, secretario general, tesorero, personales de la otra corriente, asumiendo la primera vicepresidencia y la secretaría general.

SALON COLORADO DEL
CLUB DE LA UNION. — El
amplio menú de los Con-
tenciones de este Salón, tendra
lugar el próximo sábado 24, a
las 13 horas.

Las admisiones se reciben en
la Caja del Club.

OFICIOS EN LAS IGLESIAS
METODISTAS. — Las congre-
gaciones de la Iglesia Metodista
efectuarán hoy los oficios cor-
rientes de Estudio Bíblico a las
10 horas. Sermón, a las 11 y
Evangelización a las 19 horas.
En el Templo de la Primera
Iglesia Metodista, situado en la
Avenida Portales N.º 2610, ha-
brá cultos extraordinarios con
motivo de darse término a la
asamblea de Evangelización efec-
tuada por la Juventud. Se in-
vita al público a estos servicios
religiosos, siendo la entrada en-
teriormente libre.

AUDICION MENSUAL DEL
CLUB DE LEONES DE SAN-
TIAGO C. B. 138, RADIO
CRUZ DEL SUR. — Hoy doming-
o, a las 22 horas, por los mi-
crófonos de C. B. 138, Radio
Cruz del Sur, se trasmitirá la
entrevista que al Leon señor
Humberto Valenzuela García,
Past presidente Internacional
del Leonismo Mundial, le hará
el Leon señor Fernando Cerdá
Varas, Past presidente del Club
de Leones de Santiago.

El Leon señor Valenzuela Gar-
cía, en travesía a sus impresio-
nes a través de sus viajes que,
como presidente internacional,
hizo por todo el mundo y a las
entrevistas que le fueron con-
cedidas por algunos de los Je-
fes de Estado, como ser: S. S.
El Príncipe S. M. el Rey Gusta-
vo Adolfo de Suecia; el Rey
Hussein de Jordania, los Presi-
dentes Abdel Nasser de Egipto
Castillo Armas de Guatemala,
Somoto de Nicaragua y Chama-
moun de El Libano.

DON SIMON SAUD

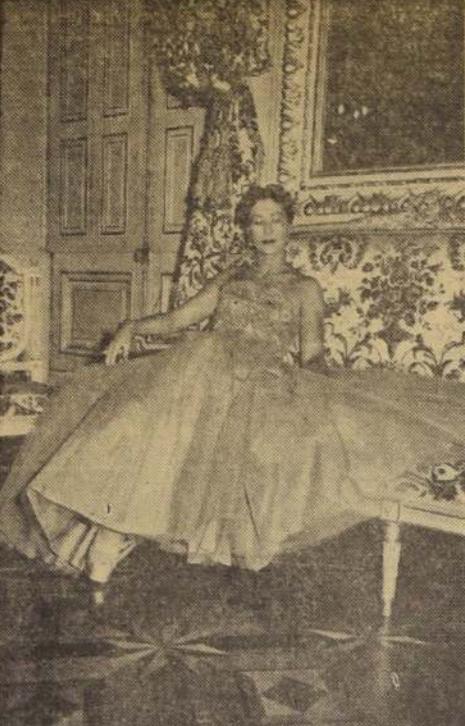
BRAVO.-

Puente Alto, 24 de agosto de
1957.

El viernes 23 a las 21 horas,
ha fallecido en esta localidad, a
la edad de 84 años, don Simón
Saud Bravo, uno de los vecinos
más antiguos de Puente Alto y
que, por sus dotes de caballero-
sidad y corrección gozaba de un
bien merecido respeto y admira-
ción en las distintas esferas
del Comercio y la Industria.

Su fallecimiento enluta a dis-
tinguidas familias del pueblo y
de Santiago, especialmente en la
Colonia Árabe, entre las cuales
están Yarur, Sabat y Sumar.

Sus funerales se efectuarán
hoy domingo, a las 10.30 horas,
partiendo el cortejo desde casa
de Bustamante en la esquina de Ran-
cauca al Cementerio General.
— Manuel Z. Araya. — (Co-
respondiente).



Señora LUCILA LASSUS DE DOMINGUEZ GOMEZ esposa del
Ministro Consejero de la Embajada del Uruguay en Santiago.
La República de Uruguay conmemora hoy el 132º Aniversario
de su Independencia, elemérides que será celebrada en nuestro
país con diversas actividades recordatorias

MATRIMONIOS CONCERTADOS.-

Ha quedado concertado el ma-
trimonio de la señora Luz Ma-
ría Mantegna Vergara con el
señor Juan Rodríguez Llona.

Hicieron la visita de estilo el
señor Francisco Rodríguez For-
nari y la señora Sara Llona de Rodríguez.
Bendijo las argollas el Pbro.
Domingo Ríos.

Hicieron la visita de estilo el
señor Gilberto Llano y la se-
ñora María Mancilla de Llano.
Bendijo las argollas el Padre
Cirilo Ríos.

Se concertó el matrimonio
de la señora Elsa Araya Lab-
ra con el señor José Francisco
Correa Juárez.

Hicieron la visita de estilo el
señor José Francisco Correa
Montt y la señora Adriana
Jouanna de Correa. Les bendijo
las argollas Monseñor Jorge Gó-
mez Uzarte.

Ayer quedó concertado el
matrimonio de la señora Beat-
riz Quillan Barrios Lira con el señor
Guillermo Abalos del Pedregal.

Hizo la visita de estilo la se-
ñora Inés del Pedregal de Aba-
los. Bendijo las argollas el Se-
ñor Domingo Ríos.

Ha quedado concertado el ma-
trimonio de la señora Luz Ma-
ría Mantegna Vergara con el
señor Juan Rodríguez Llona.

Hicieron la visita de estilo el
señor Francisco Rodríguez For-
nari y la señora Sara Llona de Rodríguez.
Bendijo las argollas el Pbro.
Domingo Ríos.

Hicieron la visita de estilo el
señor Gilberto Llano y la se-
ñora María Mancilla de Llano.
Bendijo las argollas el Padre
Cirilo Ríos.

Se concertó el matrimonio
de la señora Elsa Araya Lab-
ra con el señor José Francisco
Correa Juárez.

Hicieron la visita de estilo el
señor José Francisco Correa
Montt y la señora Adriana
Jouanna de Correa. Les bendijo
las argollas Monseñor Jorge Gó-
mez Uzarte.

Ayer quedó concertado el
matrimonio de la señora Beat-
riz Quillan Barrios Lira con el señor
Guillermo Abalos del Pedregal.

Hizo la visita de estilo la se-
ñora Inés del Pedregal de Aba-
los. Bendijo las argollas el Se-
ñor Domingo Ríos.

Ha quedado concertado el ma-
trimonio de la señora Luz Ma-
ría Mantegna Vergara con el
señor Juan Rodríguez Llona.

Hicieron la visita de estilo el
señor Francisco Rodríguez For-
nari y la señora Sara Llona de Rodríguez.
Bendijo las argollas el Pbro.
Domingo Ríos.

Hicieron la visita de estilo el
señor Gilberto Llano y la se-
ñora María Mancilla de Llano.
Bendijo las argollas el Padre
Cirilo Ríos.

Se concertó el matrimonio
de la señora Elsa Araya Lab-
ra con el señor José Francisco
Correa Juárez.

Hicieron la visita de estilo el
señor José Francisco Correa
Montt y la señora Adriana
Jouanna de Correa. Les bendijo
las argollas Monseñor Jorge Gó-
mez Uzarte.

Ayer quedó concertado el
matrimonio de la señora Beat-
riz Quillan Barrios Lira con el señor
Guillermo Abalos del Pedregal.

Hizo la visita de estilo la se-
ñora Inés del Pedregal de Aba-
los. Bendijo las argollas el Se-
ñor Domingo Ríos.

Ha quedado concertado el ma-
trimonio de la señora Luz Ma-
ría Mantegna Vergara con el
señor Juan Rodríguez Llona.

Hicieron la visita de estilo el
señor Francisco Rodríguez For-
nari y la señora Sara Llona de Rodríguez.
Bendijo las argollas el Pbro.
Domingo Ríos.

Hicieron la visita de estilo el
señor Gilberto Llano y la se-
ñora María Mancilla de Llano.
Bendijo las argollas el Padre
Cirilo Ríos.

Se concertó el matrimonio
de la señora Elsa Araya Lab-
ra con el señor José Francisco
Correa Juárez.

Hicieron la visita de estilo el
señor José Francisco Correa
Montt y la señora Adriana
Jouanna de Correa. Les bendijo
las argollas Monseñor Jorge Gó-
mez Uzarte.

Ayer quedó concertado el
matrimonio de la señora Beat-
riz Quillan Barrios Lira con el señor
Guillermo Abalos del Pedregal.

Hizo la visita de estilo la se-
ñora Inés del Pedregal de Aba-
los. Bendijo las argollas el Se-
ñor Domingo Ríos.

Ha quedado concertado el ma-
trimonio de la señora Luz Ma-
ría Mantegna Vergara con el
señor Juan Rodríguez Llona.

Hicieron la visita de estilo el
señor Francisco Rodríguez For-
nari y la señora Sara Llona de Rodríguez.
Bendijo las argollas el Pbro.
Domingo Ríos.

Hicieron la visita de estilo el
señor Gilberto Llano y la se-
ñora María Mancilla de Llano.
Bendijo las argollas el Padre
Cirilo Ríos.

Se concertó el matrimonio
de la señora Elsa Araya Lab-
ra con el señor José Francisco
Correa Juárez.

Hicieron la visita de estilo el
señor José Francisco Correa
Montt y la señora Adriana
Jouanna de Correa. Les bendijo
las argollas Monseñor Jorge Gó-
mez Uzarte.

Ayer quedó concertado el
matrimonio de la señora Beat-
riz Quillan Barrios Lira con el señor
Guillermo Abalos del Pedregal.

Hizo la visita de estilo la se-
ñora Inés del Pedregal de Aba-
los. Bendijo las argollas el Se-
ñor Domingo Ríos.

Ha quedado concertado el ma-
trimonio de la señora Luz Ma-
ría Mantegna Vergara con el
señor Juan Rodríguez Llona.

Hicieron la visita de estilo el
señor Francisco Rodríguez For-
nari y la señora Sara Llona de Rodríguez.
Bendijo las argollas el Pbro.
Domingo Ríos.

Hicieron la visita de estilo el
señor Gilberto Llano y la se-
ñora María Mancilla de Llano.
Bendijo las argollas el Padre
Cirilo Ríos.

Se concertó el matrimonio
de la señora Elsa Araya Lab-
ra con el señor José Francisco
Correa Juárez.

Hicieron la visita de estilo el
señor José Francisco Correa
Montt y la señora Adriana
Jouanna de Correa. Les bendijo
las argollas Monseñor Jorge Gó-
mez Uzarte.

Ayer quedó concertado el
matrimonio de la señora Beat-
riz Quillan Barrios Lira con el señor
Guillermo Abalos del Pedregal.

Hizo la visita de estilo la se-
ñora Inés del Pedregal de Aba-
los. Bendijo las argollas el Se-
ñor Domingo Ríos.

Ha quedado concertado el ma-
trimonio de la señora Luz Ma-
ría Mantegna Vergara con el
señor Juan Rodríguez Llona.

Hicieron la visita de estilo el
señor Francisco Rodríguez For-
nari y la señora Sara Llona de Rodríguez.
Bendijo las argollas el Pbro.
Domingo Ríos.

Hicieron la visita de estilo el
señor Gilberto Llano y la se-
ñora María Mancilla de Llano.
Bendijo las argollas el Padre
Cirilo Ríos.

Se concertó el matrimonio
de la señora Elsa Araya Lab-
ra con el señor José Francisco
Correa Juárez.

Hicieron la visita de estilo el
señor José Francisco Correa
Montt y la señora Adriana
Jouanna de Correa. Les bendijo
las argollas Monseñor Jorge Gó-
mez Uzarte.

Ayer quedó concertado el
matrimonio de la señora Beat-
riz Quillan Barrios Lira con el señor
Guillermo Abalos del Pedregal.

Hizo la visita de estilo la se-
ñora Inés del Pedregal de Aba-
los. Bendijo las argollas el Se-
ñor Domingo Ríos.

Ha quedado concertado el ma-
trimonio de la señora Luz Ma-
ría Mantegna Vergara con el
señor Juan Rodríguez Llona.

Hicieron la visita de estilo el
señor Francisco Rodríguez For-
nari y la señora Sara Llona de Rodríguez.
Bendijo las argollas el Pbro.
Domingo Ríos.

Hicieron la visita de estilo el
señor Gilberto Llano y la se-
ñora María Mancilla de Llano.
Bendijo las argollas el Padre
Cirilo Ríos.

Se concertó el matrimonio
de la señora Elsa Araya Lab-
ra con el señor José Francisco
Correa Juárez.

Hicieron la visita de estilo el
señor José Francisco Correa
Montt y la señora Adriana
Jouanna de Correa. Les bendijo
las argollas Monseñor Jorge Gó-
mez Uzarte.

Ayer quedó concertado el
matrimonio de la señora Beat-
riz Quillan Barrios Lira con el señor
Guillermo Abalos del Pedregal.

Hizo la visita de estilo la se-
ñora Inés del Pedregal de Aba-
los. Bendijo las argollas el Se-
ñor Domingo Ríos.

Ha quedado concertado el ma-
trimonio de la señora Luz Ma-
ría Mantegna Vergara con el
señor Juan Rodríguez Llona.

Hicieron la visita de estilo el
señor Francisco Rodríguez For-
nari y la señora Sara Llona de Rodríguez.
Bendijo las argollas el Pbro.
Domingo Ríos.

Hicieron la visita de estilo el
señor Gilberto Llano y la se-
ñora María Mancilla de Llano.
Bendijo las argollas el Padre
Cirilo Ríos.

Se concertó el matrimonio
de la señora Elsa Araya Lab-
ra con el señor José Francisco
Correa Juárez.

Hicieron la visita de estilo el
señor José Francisco Correa
Montt y la señora Adriana
Jouanna de Correa. Les bendijo
las argollas Monseñor Jorge Gó-
mez Uzarte.

Ayer quedó concertado el
matrimonio de la señora Beat-
riz Quillan Barrios Lira con el señor
Guillermo Abalos del Pedregal.

Hizo la visita de estilo la se-
ñora Inés del Pedregal de Aba-
los. Bendijo las argollas el Se-
ñor Domingo Ríos.

Ha quedado concertado el ma-
trimonio de la señora Luz Ma-
ría Mantegna Vergara con el
señor Juan Rodríguez Llona.

Hicieron la visita de estilo el
señor Francisco Rodríguez For-
nari y la señora Sara Llona de Rodríguez.
Bendijo las argollas el Pbro.
Domingo Ríos.

Hicieron la visita de estilo el
señor Gilberto Llano y la se-
ñora María Mancilla de Llano.
Bendijo las argollas el Padre
Cirilo Ríos.

Se concertó el matrimonio
de la señora Elsa Araya Lab-
ra con el señor José Francisco
Correa Juárez.

Hicieron la visita de estilo el
señor José Francisco Correa
Montt y la señora Adriana
Jouanna de Correa. Les bendijo
las argollas Monseñor Jorge Gó-
mez Uzarte.

Ayer quedó concertado el
matrimonio de la señora Beat-
riz Quillan Barrios Lira con el señor
Guillermo Abalos del Pedregal.

Hizo la visita de estilo la se-
ñora Inés del Pedregal de Aba-
los. Bendijo las argollas el Se-
ñor Domingo Ríos.

Ha quedado concertado el ma-
trimonio de la señora Luz Ma-
ría Mantegna Vergara con el
señor Juan Rodríguez Llona.

Hicieron la visita de estilo el
señor Francisco Rodríguez For-
nari y la señora Sara Llona de Rodríguez.
Bendijo las argollas el Pbro.
Domingo Ríos.

Hicieron la visita de estilo el
señor Gilberto Llano y la se-
ñora María Mancilla de Llano.
Bendijo las argollas el Padre
Cirilo Ríos.

Se concertó el matrimonio
de la señora Elsa Araya Lab-
ra con el señor José Francisco
Correa Juárez.

Hicieron la visita de estilo el
señor José Francisco Correa
Montt y la señora Adriana
Jouanna de Correa. Les bendijo
las argollas Monseñor Jorge Gó-
mez Uzarte.

Considerable baja experimentó el cobre en mercado de Londres

LONDRES, 24.—(UPI).— El mercado del cobre de Londres ha tenido su peor semana desde la segunda Guerra Mundial, con una baja de precios constante frente a una acumulación de acontecimientos desfavorables.

El precio para entrega inmediata permaneció en su punto más bajo desde que el

Pero las negativas oficiales de la libra, juntas con el anuncio del reino unido, produjeron una ligera baja en el mercado.

La coincidencia del anuncio de la oferta de otras 27.000 toneladas de cobre causó sorpresa en el mercado. Hasta ahora no se han dado detalles de los tipos que se venderán, pero se ha dicho que la venta no comenzaría antes de octubre y se efectuaría a razón de unas 2.700 toneladas al día.

En el tonelaje no es grande en relación con el consumo nacional, este cobre viene ahora a aumentar un mercado ya excesivamente recargado de existencias.

A mediados de semana el mercado se debilitó aún más por la reducción, más o menos esperada, del precio de los fundidores por encargo norteamericanos a 27-34 centavos. Además de esto, los belgas redujeron su precio del cobre de 30.50 a 29.50 francos belgas por kilo.

Los funcionarios dijeron que el teléfono de tres años se verá en las necesarias cuotas de impuestos. Poco entonces se espera al treinta del Departamento Neil Macmillan, el sucesor de Wilson.

Uno de los primeros objetivos de las economías de Macmillan, según los funcionarios, quizá sea el programa de reserva militar que el Congreso, impulsado por el Ejército, aprobó en julio de 1958.

La caída de economías dictadas por Wilson en los últimos dos meses redujo los gastos del Departamento para esa ejercicio a cerca de las fuerzas en actividad.



OFRECEMOS ULTIMOS
SITIOS
EN RUEDA Y GRAN AVENIDA
DESDE \$ 530.000.—
URBANIZADOS, ESCRITURAS Y
ENTREGA INMEDIATA
GRANDES FACILIDADES
RICHARD Y CIA. LTDA.
MONEDA 856 6.º PISO

SERVICIO NACIONAL DE SALUD JEFATURA ZONAL DE SANTIAGO

La Jefatura Zonal de Santiago tiene el agrado de poner en conocimiento del público la ubicación, horas de atención y teléfono de los diversos establecimientos dependientes de los Centros de Salud, donde puede obtenerse la vacunación Antivariólica, Antirrábica y Antipoliomielitis:

CENTRO DE SALUD N.º 4 NORTE

INDEPENDENCIA 1345

Incluye vacunación Antirrábica y Antipoliomielitis: 8:30-12:30 horas; 14:18 horas.

Sábado: 9:12 horas.

CONSULTORIO N.º 2 — Maruri 260

8:30-12:30 horas; 14:18 horas. Sábado: 9:12 horas.

CONSULTORIO N.º 12 — San Cristóbal 467

8:30-12:30 horas; 14:18 horas. Sábado: 9:12 horas.

CONSULTORIO N.º 13 — Santa María 1304

8:30-12:30 horas; 14:18 horas. Sábado: 9:12 horas.

CONSULTORIO N.º 18 — Hipódromo Chile 886

8:30-12:30 horas; 14:18 horas. Sábado: 9:12 horas.

CONSULTORIO CONCHALI — Negrete 1851

8:30-12:30 horas; 14:18 horas. Sábados: 9:12 horas.

CONSULTORIO QUINTA BELLA — Recoleta 2675

8:30-12:30 horas; 14:17:30 horas. Sábados: 9:12 horas.

AVENIDA LA PAZ 480

8:30-11:30 horas; 13:17 horas. Sábados: 9:12 horas.

CENTRO DE SALUD N.º 5. OCCIDENTE

JEFATURA CENTRO ANDES 4242

Incluye vacuna Antirrábica y Antipoliomielitis: 8:17 horas. Sábados: 9:12 horas.

CATEDRAL 2287

Incluye vacuna Antirrábica. 9:17 horas. Sábados: 9:12 horas.

VICTORIA s/n, BARRANCAS

9:17 horas. Sábados: 9:12 horas.

LO FRANCO — CARRASCAL 4543

9:17 horas. Sábados: 9:12 horas.

GARIN — CONSULTORIO 215

9:17 horas. Sábados: 9:12 horas.

CASA SOCORRO DE CURACAVI

9:17 horas. Sábados: 9:12 horas.

HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS

9:16 horas. Sábados y domingos: 9:12 horas.

SANATORIO FELIX BULNES

Miércoles, domingos y festivos: 15:17 horas.

CENTRO DE SALUD N.º 6. PUENTE ALTO

CASA SOCORRO POBLACION NUEVA

Incluye vacuna Antirrábica. 9:17 horas. Sábados: 9:12 horas.

CENTRO DE SALUD N.º 7. MELIPILLA-TALAGANTE

HOSPITAL MELIPILLA

9:17 horas. Sábados: 9:12 horas.

HOSPITAL TALAGANTE

9:17 horas. Sábados: 9:12 horas.

CASA SOCORRO PESTAFOR

9:17 horas. Sábados: 9:12 horas.

CENTRO DE SALUD N.º 8. SAN ANTONIO

HOSPITAL DE SAN ANTONIO

9:17 horas. Sábados: 9:12 horas.

CENTRO DE SALUD N.º 9. BUIN

CONDELL N.º 36, Buin

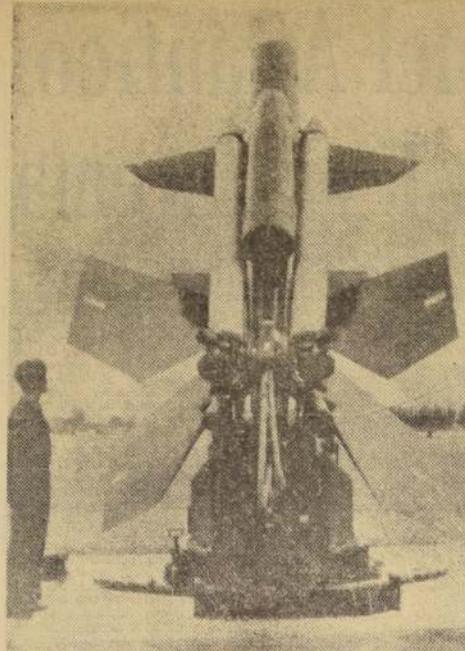
Incluye vacuna Antirrábica. 9:12:30 horas; 12:30-17 horas. Sábados: 9:12 horas.

VICTORIA 558 — San Bernardo

Incluye vacunación Antirrábica. 9:12:30 horas; 13:17 horas. Sábados: 9:12 horas.

CONCURRE. PARA QUE LO VACUNEN O PARA QUE VACUNEN A SUS NIÑOS. AL CENTRO DE VACUNACIÓN QUE ESTÉ MAS CERCA DEL SECTOR EN QUE UD. VIVE.

SANTIAGO, 22 de agosto de 1957.



EL AGREGADO MILITAR SIRIO EN ROMA PIDIO AYER ASILO POLITICO

ROMA, 24.—(UPI).— El Agregado Militar sirio en Roma, General Husein al-Husseini, pidió hoy asilo político en Italia, para él, su esposa y sus seis hijos.

Un portavoz del Ministerio de Gobernación confirmó que Husein Husein al-Husseini, se pidió personalmente, al mediodía de hoy. El portavoz agregó que "las autoridades competentes" inmediatamente iniciaron el estudio del caso del Agregado Militar sirio y prometieron una pronta respuesta.

Durante su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.

En su visita al Ministerio del Interior, el coronel Husein dijo que no es culpable como dijeron el régimen de Damasco de haber participado en el golpe militar dirigido por Estados Unidos para dar un golpe de Estado en Siria. Sin embargo, según el vocero, Husein manifestó que tiene represalias contra él y su familia.</

Alarma ante la penetración de soviéticos en el Cercano Oriente

WASHINGTON, 24. — (UP).— Funcionarios norteamericanos consideran hoy que su Gobierno debe tomar la iniciativa en toda forma colectiva para disuadir a través de pañuelos a campo comunista.

M. Subsecretario Adjunto de Estado, Loy W. Henderson, se ha dirigido hoy por vía aérea a Turquía para conferenciar sobre una posible estrategia contra la penetración soviética en el Cercano Oriente a través de Siria.

Los funcionarios citados expresan la esperanza de que los sacerdotes anticomunistas del Pacto de Bagdad puedan ser apoyados por Estados Unidos por medios diplomáticos y de otra índole, ante una posible agresión siria.

La posibilidad es que los vecinos de Siria no se limiten a una cuarentena política. Pues que tal plan resulte eficaz tendría que ser iniciado y cumplido por los países de la región, y en particular por las naciones árabes.

Henderson no ha llevado plan concreto alguno a Turquía, donde espera entrevistas con el rey de Irak, Feisal; el de Jordania, Husain y el Primer Ministro turco, Adnan Menderes.

Estos tres países están alarmados por la penetración soviética en Siria y por el aumento de las cantidades de armas y número de "técnicos" soviéticos que van a Damasco.

Una acción similar de Siria podría motivar la invocación de la doctrina Eisenhower. Esta doctrina estipula que podrían emplearse fuerzas norteamericanas a pedido en el caso de una agresión respondida por el comunismo internacional.

Diplomáticos y militares dudan, sin embargo, de que Siria sea capaz en condiciones de hacer uso de las armas soviéticas. Por lo tanto, se habla en diversas circunferencias de la posibilidad de que los vecinos de Siria actúen políticamente a ésta, al amparo de que quizás la Unión Soviética y sus aliados se opongan.

En cuanto a las complicaciones que pueden presentarse dijo que se puede ocurrir con mayor probabilidad en las personas con enfermedades del sistema respiratorio como tuberculosis y enfisema, enfermedades cardio-vasculares y otras dolencias crónicas, como diabetes.

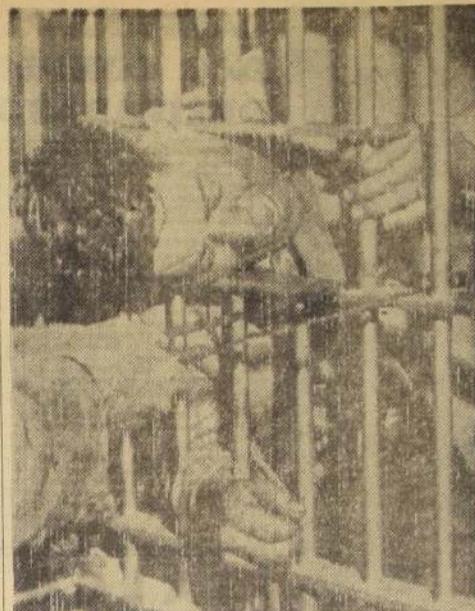
Alérgicos a proteínas no deben vacunarse contra la influenza

WASHINGTON, 24. — (UP).— El Director General de Sanidad de Estados Unidos, Leroy F. Burney, informó hoy que las personas alérgicas a la proteína del huevo no deben vacunarse contra la gripe estacional.

Añadió que las demás personas, cualquiera que sea su edad, deben vacunarse. Recomendó, en particular, la pronta vacunación de las personas con ciertas enfermedades crónicas en el caso de sufrir un ataque de gripe.

La recomendación que las demás a presentar complicaciones en el resultado de la vacuna se producen en huevos fermezanos. Los niños, dijo Burney, son más susceptibles de reaccionar.

En cuanto a las complicaciones que pueden presentarse dijo que se pueden ocurrir con mayor probabilidad en las personas con enfermedades del sistema respiratorio como tuberculosis y enfisema, enfermedades cardio-vasculares y otras dolencias crónicas, como diabetes.



Cinco records para el piloto Sterling Moss

LLANURAS DE BONNEVILLE (Utah), 24. — (UP).— El británico Sterling Moss estableció anoche 5 nuevos records internacionales de velocidad de categoría "F", al volante del coche experimental "Ex-181".

Moss alcanzó velocidades de casi 400 metros por hora, a pesar de que la pista estaba humedecida a consecuencia de la lluvia caída a principios de la semana.

El famoso volante británico estableció el record del kilómetro con una velocidad de 389,234 kilómetros por hora, y de la milla con la de 245,11 millas por hora.

La vieja marca del kilómetro era de 328,718 kilómetros por hora, y la de la milla era de 203,933 millas por hora.

Moss también estableció un record en la prueba de los cinco kilómetros, con 291,116 kilómetros por hora, marca anterior de 322,765 kilómetros por hora, superó la vieja marca de los diez kilómetros, que era de 294,123 kilómetros por hora, alcanzando la de 363,343 kilómetros por hora.

En las pruebas de records, Moss efectuó sus cambios de velocidades de primera a segunda, a los 95 KPH., de segunda a tercera a 166 KPH., y a alta a 237 KPH.

Algunas primeras figuras han declarado abiertamente que los

Nervosismo ante el proceso de estrellas

HOLLYWOOD, 24. — (UP).— Hoy aumentaba en la mesa del cine, el clima de nerviosidad provocado por el proceso a la revista "Confidencial". Las estrellas cinematográficas esperan preocupadas la reanudación del juicio, donde se darán a conocer más picantes anécdotas sobre sus vidas privadas.

Hasta ahora el nombre de artículos sobre sus personas estaban basados en mentiras. Los que así actuaron son Maureen O'Hara, la cantante Dandridge, Corinne Calvet y Miss World. Las señoras O'Hara y Dandridge declararon que se habían dispuestas a afirmar ante el Tribunal que los artículos sobre sus vidas románticas son falsos.

Pero, a medida que el sensacional proceso llega a su punto culminante, parece dudoso que alguna estrella llegue a declarar.

Los artículos mencionados en el juicio vienen de relaciones de borracheras a actos íntimos, pasando por fiestas en que los invitados hacían uso de la piscina desnudos.

La mayoría de las estrellas mencionadas en el proceso han permanecido discretamente silenciosas.

BARCOS SOVIETICOS EN MAR DEL NORTE

COPENHAGUE, 24. — (UP).— Otros dos buques de guerra soviéticos pasaron hoy del Báltico al Mar del Norte, hecho que los peritos daneses interpretaron como una demostración del poderío naval soviético dirigido a Occidente.

El crucero "Almirante Isakov" y un destructor no identificado, pasaron por el Faro Skaw, que señala el comienzo del Mar del Norte, poco después del amanecer. Otro crucero, el "Mikhail Kutuzov" y el destructor "Respublikansky", pasaron el mediodía último.

El inesperado cruce de los buques soviéticos en el Estrecho de Skagerrak, que separa a Dinamarca de Suecia, sorprendió a los peritos daneses, que dijeron que el "Kutuzov" y el destructor "Respublikansky" pasaron el mediodía último.

Manana que el "Mikhail Kutuzov" y el "Respublikansky" se dirigían a visitar Albania, pero hasta la noche no se sabe si continúan hacia el este.

El "Isakov" sigue rumbo a la Unión Soviética.

Entre las figuras que han llegado a esta ciudad para asistir al importante acontecimiento,

Entre ellas figuraban Joan Crawford, Don Murray y Ruth Roman, de Hollywood; Belinda Lee, de Gran Bretaña; André Debar, de Francia y Gunther Jergens, de Alemania.

Pabito Calvo, el pequeño actor de "Marcelino, pan y vino", que logrará fama internacional se halla también entre las estrellas de primera magnitud que han acudido a Venecia.

España envía, además, del pequeño actor y del director Vadillo a Lola Flores y Luis Gómez. La actriz soviética Tania Mileika y el director Nadiá Ceremenco representarán a su patria.

Más de 600 críticos cinematográficos de 4 países asistirán al Festival.

CANCILLER FRANCES PARTE A MONTEVIDEO

RIO DE JANEIRO, 24. — (UP).—

El Ministro de Relaciones Exteriores de Francia, Christian Pineau, visitó hoy el Palacio de Iemanai, sede del presidente uruguayo, el general brasilero, donde fue recibido por el titular de la Cartera, José Carlos de Macedo Soares.

Invitado por su colega, Pineau asistió en el Palacio en compañía de todo su comitiva y el personal de la Embajada de Francia.

Mafra marchará a Montevideo, donde permanecerá dos días, y luego se dirigirá a Santiago, donde presidirá la reunión de los Embajadores de Francia en la América Latina.



CIA. de TRANSPORTES UNIDOS S. A.

Fundada en 1892

Comerciantes e Industriales

Confie el transporte de sus mercaderías, equipajes y encomiendas al norte y sur del país, desde Arica a Temuco, a la Compañía más antigua y prestigiosa de Chile.

El mejor servicio al más bajo costo.

Ordene su recogida a Sección Carga.

DARDINAG 175 — FONO 370790

CIA. DE TRANSPORTES UNIDOS S.A.

AGUSTINAS 1139 — FONOS 89822-86824-89006-370790

ACLARACION

Referente a comentarios en el sentido que estuvieron obsequiando trozos de casimir que no tienen usos prácticos para los niños, declaramos enfáticamente que:

Obsequiamos por cada medida "SUPER - ESTILO Y ARTE"

un cortecito en rico casimir peinado, que pueden ser usados para faldas o pantaloncitos de sus niños.

PORTUGUES
BASCUÑAN 24
CREDITOS

JUGUETES
Y JUEGOS DE SALON
GRAN VARIEDAD
PELOTAS DE PING-PONG
DOCENA \$ 1.176.
REEMBOLSOS
CIMPRENTA Y LIBRERIA
COLON
COMPANIA 100%
POR MAYOR: STO. DOMINGO 145

PUBLITECO 80702

ECHAVE
S.A.C.

TIENE EL AGRADO
DE AVISAR A SUS
ESTIMADOS CLIENTES
Y AL COMERCIO EN
GENERAL,
EL TRASLADO DE
SUS OFICINAS A SU
NUEVO LOCAL
UBICADO EN:



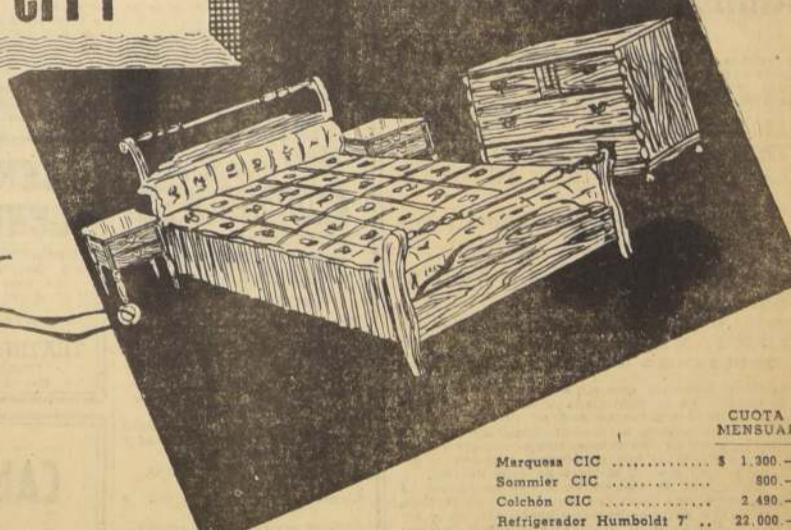
NUEVO TELEFONO:
36334

AGUSTINAS. 814
2.º PISO - LOCAL 1
EDIFICIO BANCO
POPULAR COLOMBO
CHILENO

para comprar **CON CONFIANZA**
Visite RADIO CITY

Toda la linea
Muebles CIC

Living-comedor
Dormitorios - Escritorios
Etc.
PRECIOS DE FABRICA
10 MESES PLAZO



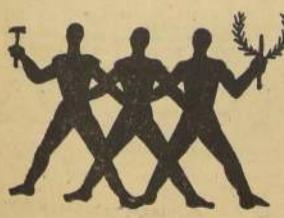
2 locales para
servir a Ud.

CUOTA
MENSUAL

Marquesa CIC \$ 1.300.—
Sommier CIC 800.—
Colchón CIC 2.490.—
Refrigerador Humboldt T .. 22.000.—

EN LA UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO — ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS DE SANTIAGO. — 7 DICIEMBRE DE 1957 — 5 ENERO DE 1958
Participan hasta ahora, importantes industrias de ALEMANIA, CANADA, CHILE, DINAMARCA, EE. UU., FRANCIA, GRAN BRETAÑA, HOLANDA, ITALIA, JAPON, SUECIA Y SUIZA.
SECCIONES DE LA EXPOSICION:
A) CASA Y HABITACION: (Casas prefabricadas, muebles y artefactos para el hogar).
B) PROGRESOS DE LA INDUSTRIA AUTOMOVILISTICA: (Camiones, camionetas, furgones, automóviles, stations wagon, motonetas, motocicletas).
SECRETARIA DE LA EXPOSICION: MORANTE 450 — OFICINA 12 — TELEFONO 85339

Invitamos a los industriales, nacionales y extranjeros, a participar en este torneo. Los materiales del exterior se exhiben sobre la base de acuerdos especiales y podrán ser vendidos de la Exposición, excepto aquellos importados que no figuren en la lista de mercaderías permitidas.
DE 9 A 13 Y DE 15 A 18 HRS.



GRAN EXPOSICION INDUSTRIAL INTERNACIONAL

EN LA UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO — ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS DE SANTIAGO. — 7 DICIEMBRE DE 1957 — 5 ENERO DE 1958

Participan hasta ahora, importantes industrias de ALEMANIA, CANADA, CHILE, DINAMARCA, EE. UU., FRANCIA, GRAN BRETAÑA, HOLANDA, ITALIA, JAPON, SUECIA Y SUIZA.

SECCIONES DE LA EXPOSICION:
A) CASA Y HABITACION: (Casas prefabricadas, muebles y artefactos para el hogar).
B) PROGRESOS DE LA INDUSTRIA AUTOMOVILISTICA: (Camiones, camionetas, furgones, automóviles, stations wagon, motonetas, motocicletas).
SECRETARIA DE LA EXPOSICION: MORANTE 450 — OFICINA 12 — TELEFONO 85339

Invitamos a los industriales, nacionales y extranjeros, a participar en este torneo. Los materiales del exterior se exhiben sobre la base de acuerdos especiales y podrán ser vendidos de la Exposición, excepto aquellos importados que no figuren en la lista de mercaderías permitidas.
DE 9 A 13 Y DE 15 A 18 HRS.



KREBS. — No tuve gran trabajo. Képólo una intervención de reñida. Durante el día tuve actitudes rudas con la árbitro. LUCO. — Bastante es despectivo. No sólo quita, sino que aprieta. **PRETO.** — Me sentí bien. **INFANTE.** — Es un poco duro para moverse pero jugó bien. **MOLINA.** — Tuvo jugadas con telen. **MOLINA.** — Tuvo jugadas con telen. **VASQUEZ.** — Se vio poco, pero defendió mucho. **ROLDÁN.** — Por su gran punta en la retaguardia, pero empujó al juego con actitudes despectivas e inaceptables. **ROJAS.** — La expulsión de TOLEDO, que debo ser considerado como uno de los que llevaba el juego por esa legal.



NITSCHE. — Muy bien. Tuvo intervención de gran mérito, ya que controló el juego y no permitió que su adversario que se corriera solo, ya adelantándose a la acción de éste, para atrapar la pelota. **PRIETO.** — Mucho más hizo en el ataque y se aprovechó oportunidades muy favorables. **INFANTE.** — Siempre lucharoso y valiente; siempre al centro cuando Marañón se descolocó. **MARTINEZ.** — Le vimos jugadas de mérito, pero a ratos perdió el puesto. **MIRANDA.** — Su labor era difícil, ya que se enfrentó a un puntero hábil que siempre estaba retrasado. **ROJAS.** — Bajo y con tendencia al juego duro. **RIVERA.** — Se vio poco. Ha sido su más desfida actuación desde que actúa en primera. **VELASQUEZ.** — Se corrió con peligro algunas veces y hasta lo centró bien. **HERNANDEZ.** — Roldán lo anuló en el primer tiempo y en el segundo Vásquez se encargó de él. No pudo acimbar como en otros encuentros. **ESPINOZA.** — Infornado en sus remates y en sus jugadas de área. **CAPARRA.** — Juega bien la pelota y es hábil, pero le falta físico para moverse en el terreno peligroso. **GUTIERREZ.** — Con altibajos y, además, demorando el juego sin asunto.

Unión (0) - U. C. (0).

Empate accidentado

No se abrió la cuenta en el encuentro de fondo de ayer en Santa Laura. — Los estudiantes católicos pudieron haber logrado ventajas en el primer tiempo. — Fue anulado por posición adelantada un gol de Quiroz. — El medioaguero Rojas desperdió un tiro penal. — Fueron expulsados del campo los jugadores Roldán y Soto, de Universidad Católica. — Justificado el resultado.

BASTANTE público asistió ayer a la reunión doble de Santa Laura. Bastante para la capacidad del estadio, se comprende. Se controló la asistencia de 8,003 personas, que pagaron 1.811.890. Había 1.115 socios de Unión Española, 1.123 de Universidad Católica, 521 de Palestino y 24 de Rangers. Los aficionados del encuentro fueron dirigidos por el árbitro Adolfo Regnati, formaron así:

UNION ESPAÑOLA: Nitche, Beltrán, Martínez y Miranda; Rojas y Rivera; Velásquez, Hernández, Espinoza, Caparrós y Gutiérrez.

UNIVERSIDAD CATÓLICA: Krebs, Luco, Espitalieri y Molina; Vásquez y Roldán; Soto, Prieto, Infante, Gambardeña y Quiroz.

A los cuatro minutos de juego, Soto le sacó a pelota a Miranda y adelantó muy bien hacia Prieto. Nitche salió del arco para acercarse al Anullo al defensor y éste se vió obligado a rematar desviado. Un minuto más tarde se produjo un corner en la zona de la U. C. y hubo serio peligro frente al arco de Krebs. Universidad Católica, con una delantera veloz y medianamente, comenzó a buscar el arco de Nitche y a los 15' Quiróz entró Prieto y levantó el balón por sobre la cabeza del arquero. Poco después alcanzó a manotear salvando un gol que parecía inminente. Poco después Soto centró a media altura y Prieto se hizo presente. Pero la indecisión del delantero no bien aprovechada por Nitche para salvar a su portero nuevamente. A los 19', Soto adelantó a Infante, La oportuna salida de Nitche salvó una vez más a su portero de una caída.

A U. C. continuó llevando avances de peligro, pero el remate final nitche llegó demasiado tarde entre los palos y en sus salidas. Unión Española se armó entonces en su retaguardia y empezó a dar juego a su ofensiva. Pero ésta sólo atacó inconsistentemente y sólo a los 39' se produjo la única oportunidad. Hernández adelantó para Velásquez y éste quedó sólo. Remató desviado dando muy buena posición.

El primer tiempo finalizó empatao a cero goles, aún cuando había sido el once estudiantil el que estuvo más cerca de conseguir una conquista.

oo0oo

EN EL SEGUNDO Tiempo, U. Católica comenzó de nuevo a buscar la apertura de la cuenta. Pero esta vez sus avances murieron antes del área roja. Unión se veía más recuperado, y a los 14' Hernández Roldán derribó a Caparrós dentro del área. Cobró el penalti que fue servido por Rojas, con fuerte disparo, que resultó desviado. Malogró así el once dueño de casa la única ocasión de conseguir un tanto. A los 23', Velásquez centró alto hacia atrás. Tomó el centro Caparrós, de cabeza, y Krebs lució al sacar por encima del travesaño. A los 27', se produjo un avance de Infante y Quiroz. En última instancia fue el puntero el que, desde muy cerca, tiró, batiendo a Nitche. El árbitro anuló la conquista estudiantil por posición adelantada de Quiroz.

Había transcurrido media hora de juego cuando Prieto cometió foul en contra de Espinoza. Se cobró la falta y Roldán comenzó a hostilizar al árbitro. Este, luego de un cambio de palabras, procedió a expulsar del campo al medioaguero de Universidad Católica. Durante nueve minutos estuvo detenido el juego porque los jugadores del elenco colegial discutieron asperamente la decisión del juez, el que, posteriormente, expulsó también del campo a Mario Soto.

El partido continuó con nueve hombres en la U. C. y once en Unión Española. Prieto se fusionó a la retaguardia, y lo mismo hizo Gambardeña, tratando de defender el empate ya que se encontraban en inferioridad numérica. Atacó la Unión pero su ofensiva, al carecer de profundidad y de seriedad, nada consiguió. Finalizó así el encuentro empatado y sin goles.

ASCENSO

Santiago-Linares, en cancha de la UC, e Iberia-Cádiz, en Independencia. — Juegan también hoy: Serena-Transandino y Alianza-San Bernardo.

Con dos partidos que se jugarán en canchas nortinas y dos en tierra de provincia, se dará comienzo hoy a la disputa del 14a. fecha del campeonato de fútbol de la División de Ascenso. En el Estadio Santa Laura, a las 18 horas, jugarán Iberia con Unión La Calera, actual puntero de la competencia; en Independencia, lo harán Santiago Morning con Linares; en La Serena, el cuadro local enfrentará a Transandino, y en Curicó, Alianza recibirá la visita de San Bernardo.

La fecha se completará el martes venidero con el match que protagonizarán los conjuntos de Universidad Técnica con San Fernando.

La posición actual de los diez equipos que participan en el torneo es la siguiente: 1.º Unión La Calera, con 16 puntos; 2.º Santiago Morning, Alianza y La Serena, con 15; 3.º Transandino, con 14; 4.º San Fernando y San Bernardo, con 13; 5.º Iberia y Linares, con 9; 6.º Santiago Morning, con 8.



ATAJA KREBS. — El meta de Universidad Católica, que ayer tuvo pocas ocasiones favorables para sus posibilidades, Lucio está junto a él y aparece también el pantero Gutiérrez en la jugada. La delantera roja careció de profundidad. Y nunca puso en aprietos al meta de los colegiales.

DESARROLLO ANORMAL

PUEDE considerarse que, mientras el partido entre Unión Española y Universidad Católica se desarrolló sin contratiempos, que el desarrollo no supo ganar el partido. Su delantera fracaé desde el comienzo hasta el fin y su retaguardia, en la primera mitad del tiempo inicial, mostró flaquezas inexplicables y vacíos que no se habían visto en anterior encuentro. La oportuna salida de Nitche salvó una vez más a su portero de una caída.

La U. C. continuó llevando avances de peligro, pero el remate final nitche llegó demasiado tarde entre los palos y en sus salidas. Unión Española se armó entonces en su retaguardia y empezó a dar juego a su ofensiva. Pero ésta sólo atacó inconsistentemente y sólo a los 39' se produjo la única oportunidad. Hernández adelantó para Velásquez y éste quedó sólo. Remató desviado dando muy buena posición.

El primer tiempo finalizó empatao a cero goles, aún cuando había sido el once estudiantil el que estuvo más cerca de conseguir una conquista.

oo0oo

EN EL SEGUNDO Tiempo, U. Católica comenzó de nuevo a buscar la apertura de la cuenta. Pero esta vez sus avances murieron antes del área roja. Unión se veía más recuperado, y a los 14' Hernández Roldán derribó a Caparrós dentro del área. Cobró el penalti que fue servido por Rojas, con fuerte disparo, que resultó desviado. Malogró así el once dueño de casa la única ocasión de conseguir un tanto. A los 23', Velásquez centró alto hacia atrás. Tomó el centro Caparrós, de cabeza, y Krebs lució al sacar por encima del travesaño. A los 27', se produjo un avance de Infante y Quiroz. En última instancia fue el puntero el que, desde muy cerca, tiró, batiendo a Nitche. El árbitro anuló la conquista estudiantil por posición adelantada de Quiroz.

Había transcurrido media hora de juego cuando Prieto cometió foul en contra de Espinoza. Se cobró la falta y Roldán comenzó a hostilizar al árbitro. Este, luego de un cambio de palabras, procedió a expulsar del campo al medioaguero de Universidad Católica. Durante nueve minutos estuvo detenido el juego porque los jugadores del elenco colegial discutieron asperamente la decisión del juez, el que, posteriormente, expulsó también del campo a Mario Soto.

El partido continuó con nueve hombres en la U. C. y once en Unión Española. Prieto se fusionó a la retaguardia, y lo mismo hizo Gambardeña, tratando de defender el empate ya que se encontraban en inferioridad numérica. Atacó la Unión pero su ofensiva, al carecer de profundidad y de seriedad, nada consiguió. Finalizó así el encuentro empatao y sin goles.

EN EL SEGUNDO Tiempo, U. Católica comenzó de nuevo a buscar la apertura de la cuenta. Pero esta vez sus avances murieron antes del área roja. Unión se veía más recuperado, y a los 14' Hernández Roldán derribó a Caparrós dentro del área. Cobró el penalti que fue servido por Rojas, con fuerte disparo, que resultó desviado. Malogró así el once dueño de casa la única ocasión de conseguir un tanto. A los 23', Velásquez centró alto hacia atrás. Tomó el centro Caparrós, de cabeza, y Krebs lució al sacar por encima del travesaño. A los 27', se produjo un avance de Infante y Quiroz. En última instancia fue el puntero el que, desde muy cerca, tiró, batiendo a Nitche. El árbitro anuló la conquista estudiantil por posición adelantada de Quiroz.

Había transcurrido media hora de juego cuando Prieto cometió foul en contra de Espinoza. Se cobró la falta y Roldán comenzó a hostilizar al árbitro. Este, luego de un cambio de palabras, procedió a expulsar del campo al medioaguero de Universidad Católica. Durante nueve minutos estuvo detenido el juego porque los jugadores del elenco colegial discutieron asperamente la decisión del juez, el que, posteriormente, expulsó también del campo a Mario Soto.

El partido continuó con nueve hombres en la U. C. y once en Unión Española. Prieto se fusionó a la retaguardia, y lo mismo hizo Gambardeña, tratando de defender el empate ya que se encontraban en inferioridad numérica. Atacó la Unión pero su ofensiva, al carecer de profundidad y de seriedad, nada consiguió. Finalizó así el encuentro empatao y sin goles.

EN EL SEGUNDO Tiempo, U. Católica comenzó de nuevo a buscar la apertura de la cuenta. Pero esta vez sus avances murieron antes del área roja. Unión se veía más recuperado, y a los 14' Hernández Roldán derribó a Caparrós dentro del área. Cobró el penalti que fue servido por Rojas, con fuerte disparo, que resultó desviado. Malogró así el once dueño de casa la única ocasión de conseguir un tanto. A los 23', Velásquez centró alto hacia atrás. Tomó el centro Caparrós, de cabeza, y Krebs lució al sacar por encima del travesaño. A los 27', se produjo un avance de Infante y Quiroz. En última instancia fue el puntero el que, desde muy cerca, tiró, batiendo a Nitche. El árbitro anuló la conquista estudiantil por posición adelantada de Quiroz.

Había transcurrido media hora de juego cuando Prieto cometió foul en contra de Espinoza. Se cobró la falta y Roldán comenzó a hostilizar al árbitro. Este, luego de un cambio de palabras, procedió a expulsar del campo al medioaguero de Universidad Católica. Durante nueve minutos estuvo detenido el juego porque los jugadores del elenco colegial discutieron asperamente la decisión del juez, el que, posteriormente, expulsó también del campo a Mario Soto.

El partido continuó con nueve hombres en la U. C. y once en Unión Española. Prieto se fusionó a la retaguardia, y lo mismo hizo Gambardeña, tratando de defender el empate ya que se encontraban en inferioridad numérica. Atacó la Unión pero su ofensiva, al carecer de profundidad y de seriedad, nada consiguió. Finalizó así el encuentro empatao y sin goles.

EN EL SEGUNDO Tiempo, U. Católica comenzó de nuevo a buscar la apertura de la cuenta. Pero esta vez sus avances murieron antes del área roja. Unión se veía más recuperado, y a los 14' Hernández Roldán derribó a Caparrós dentro del área. Cobró el penalti que fue servido por Rojas, con fuerte disparo, que resultó desviado. Malogró así el once dueño de casa la única ocasión de conseguir un tanto. A los 23', Velásquez centró alto hacia atrás. Tomó el centro Caparrós, de cabeza, y Krebs lució al sacar por encima del travesaño. A los 27', se produjo un avance de Infante y Quiroz. En última instancia fue el puntero el que, desde muy cerca, tiró, batiendo a Nitche. El árbitro anuló la conquista estudiantil por posición adelantada de Quiroz.

Había transcurrido media hora de juego cuando Prieto cometió foul en contra de Espinoza. Se cobró la falta y Roldán comenzó a hostilizar al árbitro. Este, luego de un cambio de palabras, procedió a expulsar del campo al medioaguero de Universidad Católica. Durante nueve minutos estuvo detenido el juego porque los jugadores del elenco colegial discutieron asperamente la decisión del juez, el que, posteriormente, expulsó también del campo a Mario Soto.

El partido continuó con nueve hombres en la U. C. y once en Unión Española. Prieto se fusionó a la retaguardia, y lo mismo hizo Gambardeña, tratando de defender el empate ya que se encontraban en inferioridad numérica. Atacó la Unión pero su ofensiva, al carecer de profundidad y de seriedad, nada consiguió. Finalizó así el encuentro empatao y sin goles.

EN EL SEGUNDO Tiempo, U. Católica comenzó de nuevo a buscar la apertura de la cuenta. Pero esta vez sus avances murieron antes del área roja. Unión se veía más recuperado, y a los 14' Hernández Roldán derribó a Caparrós dentro del área. Cobró el penalti que fue servido por Rojas, con fuerte disparo, que resultó desviado. Malogró así el once dueño de casa la única ocasión de conseguir un tanto. A los 23', Velásquez centró alto hacia atrás. Tomó el centro Caparrós, de cabeza, y Krebs lució al sacar por encima del travesaño. A los 27', se produjo un avance de Infante y Quiroz. En última instancia fue el puntero el que, desde muy cerca, tiró, batiendo a Nitche. El árbitro anuló la conquista estudiantil por posición adelantada de Quiroz.

Había transcurrido media hora de juego cuando Prieto cometió foul en contra de Espinoza. Se cobró la falta y Roldán comenzó a hostilizar al árbitro. Este, luego de un cambio de palabras, procedió a expulsar del campo al medioaguero de Universidad Católica. Durante nueve minutos estuvo detenido el juego porque los jugadores del elenco colegial discutieron asperamente la decisión del juez, el que, posteriormente, expulsó también del campo a Mario Soto.

El partido continuó con nueve hombres en la U. C. y once en Unión Española. Prieto se fusionó a la retaguardia, y lo mismo hizo Gambardeña, tratando de defender el empate ya que se encontraban en inferioridad numérica. Atacó la Unión pero su ofensiva, al carecer de profundidad y de seriedad, nada consiguió. Finalizó así el encuentro empatao y sin goles.

EN EL SEGUNDO Tiempo, U. Católica comenzó de nuevo a buscar la apertura de la cuenta. Pero esta vez sus avances murieron antes del área roja. Unión se veía más recuperado, y a los 14' Hernández Roldán derribó a Caparrós dentro del área. Cobró el penalti que fue servido por Rojas, con fuerte disparo, que resultó desviado. Malogró así el once dueño de casa la única ocasión de conseguir un tanto. A los 23', Velásquez centró alto hacia atrás. Tomó el centro Caparrós, de cabeza, y Krebs lució al sacar por encima del travesaño. A los 27', se produjo un avance de Infante y Quiroz. En última instancia fue el puntero el que, desde muy cerca, tiró, batiendo a Nitche. El árbitro anuló la conquista estudiantil por posición adelantada de Quiroz.

Había transcurrido media hora de juego cuando Prieto cometió foul en contra de Espinoza. Se cobró la falta y Roldán comenzó a hostilizar al árbitro. Este, luego de un cambio de palabras, procedió a expulsar del campo al medioaguero de Universidad Católica. Durante nueve minutos estuvo detenido el juego porque los jugadores del elenco colegial discutieron asperamente la decisión del juez, el que, posteriormente, expulsó también del campo a Mario Soto.

El partido continuó con nueve hombres en la U. C. y once en Unión Española. Prieto se fusionó a la retaguardia, y lo mismo hizo Gambardeña, tratando de defender el empate ya que se encontraban en inferioridad numérica. Atacó la Unión pero su ofensiva, al carecer de profundidad y de seriedad, nada consiguió. Finalizó así el encuentro empatao y sin goles.

EN EL SEGUNDO Tiempo, U. Católica comenzó de nuevo a buscar la apertura de la cuenta. Pero esta vez sus avances murieron antes del área roja. Unión se veía más recuperado, y a los 14' Hernández Roldán derribó a Caparrós dentro del área. Cobró el penalti que fue servido por Rojas, con fuerte disparo, que resultó desviado. Malogró así el once dueño de casa la única ocasión de conseguir un tanto. A los 23', Velásquez centró alto hacia atrás. Tomó el centro Caparrós, de cabeza, y Krebs lució al sacar por encima del travesaño. A los 27', se produjo un avance de Infante y Quiroz. En última instancia fue el puntero el que, desde muy cerca, tiró, batiendo a Nitche. El árbitro anuló la conquista estudiantil por posición adelantada de Quiroz.

Había transcurrido media hora de juego cuando Prieto cometió foul en contra de Espinoza. Se cobró la falta y Roldán comenzó a hostilizar al árbitro. Este, luego de un cambio de palabras, procedió a expulsar del campo al medioaguero de Universidad Católica. Durante nueve minutos estuvo detenido el juego porque los jugadores del elenco colegial discutieron asperamente la decisión del juez, el que, posteriormente, expulsó también del campo a Mario Soto.

El partido continuó con nueve hombres en la U. C. y once en Unión Española. Prieto se fusionó a la retaguardia, y lo mismo hizo Gambardeña, tratando de defender el empate ya que se encontraban en inferioridad numérica. Atacó la Unión pero su ofensiva, al carecer de profundidad y de seriedad, nada consiguió. Finalizó así el encuentro empatao y sin goles.

EN EL SEGUNDO Tiempo, U. Católica comenzó de nuevo a buscar la apertura de la cuenta. Pero esta vez sus avances murieron antes del área roja. Unión se veía más recuperado, y a los 14' Hernández Roldán derribó a Caparrós dentro del área. Cobró el penalti que fue servido por Rojas, con fuerte disparo, que resultó desviado. Malogró así el once dueño de casa la única ocasión de conseguir un tanto. A los 23', Velásquez centró alto hacia atrás. Tomó el centro Caparrós, de cabeza, y Krebs lució al sacar por encima del travesaño. A los 27', se produjo un avance de Infante y Quiroz. En última instancia fue el puntero el que, desde muy cerca, tiró, batiendo a Nitche. El árbitro anuló la conquista estudiantil por posición adelantada de Quiroz.

NADA MAS QUE UN TRIUNFO...

TRIUNFO muy tranquilo, sin apuros de ninguna especie, fue el que obtuvo ayer Palestino, en el partido oficial que sostuvieron a Rangers. Se ha comentado, o más bien dicho, por la prensa, el conjunto de colonias como unánime y muy pronto con el triunfo. Cuando lo hubo conseguido, se dedicó a caminar en el campo de los rivales, buscando el "póle" de sus partidarios.

El partido gustó a ratos, puestanto como el resultado final, pero no tanto como el perdido. Los errores tuvieron errores profundos. Al comienzo, Palestino desplegó una acción sólida defensiva, entreverándose a los valientes con la saga. De esa manera, Rangers se encontró con el paso libre hasta el área rival, pero no logró sacudir la fachada dada por el adversario, conformándose con hostigar la retaguardia contraria, y así llegó como piloto del ataque falguero, Alvarez no explotó al resto y perdió pelotas muy fáciles. Mientras tanto, Almeyda, Ortiz y Baldovinos, conductos al sector central, mantuvieron sus posiciones, rechazando cuantos avances proyectaron Rangers y Gómez.

Al promediar la primera jornada, Palestino se arriesgó más y poco a poco fue levantando su juego, hasta apoderarse de la medianía de la cancha. Desde ahí, Ortiz empujó a mandar, a hacer el patrón, llevando más mordidas y más estrategia a sus jugadas. En el embate, mucho costó hallar el camino del gol, pues Bello y Clemente, las portales de la defensa talquina, se plantaron firmes ante Coll y Fernández, desbaratando más de una carga que se insinuaba de peligro para Roldán.

En el segundo tiempo, tras el gol de Fernández que dejó definitivamente al marcador en 1-0, los "tricolores" entraron de lleno a flojar. Pararon la pelea, se movieron con pasos muy cortos y lentos, tratando de hacer la "academia". Sus propósitos no fueron otros que pasar el tiempo, sin afanarse en nuevas conquistas. Por su parte, Rangers seguía manteniendo su debilidad grande en la ofensiva, que desaparecía a cada paso frente a la magnífica ubicación de Ortiz y a la firmeza de Baldovinos y Almeyda.

En los últimos minutos, el dominio de Palestino se hizo visible y a cada instante se iba encima de la retaguardia de la visita, siempre en medida de caramuzas y maniobras proyectadas por los grandes. El cuadro del Pípila retrocedió ante tanta presión, pero supo librarse de su score más abultado, más que tada, por el entusiasmo y rigidez gastadas por Bello y Clemente, ambos que reservaron energías suficientes para parar las sucesivas cargas de los contrarios.

Rangers salvó el espectáculo, que a ratos se hizo grato por los "chispazos" de buen fútbol que impuso sobre todo los instantes finales, donde prácticamente "embelleció" los talquinos. El aporte de Rangers estuvo a punto de pasar inadvertido, salvándose sólo por el vigor y seguridad a que apeló su defensa y el tesón gastado por Gómez, en una delantera donde abundaron los errores y la desorganización.

CROSS COUNTRY

Con una nueva modalidad en el puesto, en el que se considerará el que acumula el atleta dentro de las 8 vueltas, se realizará esta mañana en el Parque Forestal, el Cross Country, que anualmente organiza el club deportivo de la Universidad de Chile en homenaje a la República de Chile y sobre una distancia de 2.800 metros, seis 8 vueltas al circuito.

FUNWAJE. — Será el siguiente para el peso por la mete de los tres primeros: 22, 18, 14, 13, 12, 10, 9 y 8, respectivamente.

Equipos para esta tarde

La formación de los equipos para los partidos de hoy por la delegación de la fecha del campeonato profesional de fútbol será la siguiente:

AUDAX ITALIANO (verdes):

Logán, Miranda, Escobar
Garrasco, Vera, Astorga, Martínez, Agüila, Leyton
Bánchez, Méndez, Ferrari, Díaz, Ibarra
Arenas, Górgeno, Pacheco, Navarro

UNIVERSIDAD DE CHILE (azules):

Valdés, González, Rojas, Morales
G. Pérez, H. Torres, Toro, J. Torres, Arroqui
Koffmann, Moreira, Villagrán, Pío, Riquelme
Coloma, Sánchez, Valentini, Martínez

WANDERERS (verdes):

Quitral, Torres, Garcés, Rodríguez, Zamora, Ortiz
Alvarez, Alvarado, Carrasco, Roldán, Ponce
Cita, Alberca, Iturraré, Salamanca, Salinas, Corpas

FERROBADMINTON (aurinegros):

Arribalza, Lantadilla, Morales
Magallanes, Vélazquez, Relón, Ponce
Alvarez, Fonzalida, Soto, Villarreal, Ramírez

GREEN CROSS (albiverdes):

Oriente, París, Carrasco
Moreno, Hormazábal, Soto, Villarreal, Ramírez
Zamorano, Fuenzalida, Roche, Soto, Gauna
González, Puga, Pino, Soto
Gómez, Cornejo, Soto

O'HIGGINS (celestes):

Ruggio, O'Higgins (celestes)



Luego del 2-0 Palestino flojeó hasta el final

Rangers no fue rival de peso para el ganador. — Coll y Fernández, goleadores

DONOSO. — Bien, muy bien el árbitro internacional de Palestino. Marca el gol.

GARCIA. — Se adelante cuando debió irse. Energico en el rechace.

ALMAYDA. — Se defiende con la fuerza de su saque.

TORO. — A ratos apoyó bien. Entonces frascó en el pase.

BALDWINOS. — Se entendió con Ortiz. Coll no puso el centro y por los costados.

ORTIZ. — Empató sin encontrar,

pero luego reaccionó y se adueñó del sector central de la cancha.

CAMPUS. — Muuy bien el reemplazante de Pérez.

COLL. — Otro que comenzó apagado, pero se mejoró.

GRANDON. — Cosas buenas y malas. Es muy nueva todavía.

FERNANDEZ. — Descendió mucho en el minuto final.

DIAZ. — Le gusta buscar el sector donde abundan las dificultades para avanzar.

JUSTO. — a las 14 horas, el árbitro Pedro Prieto hizo sonar el silbato dando principio al partido de Palestino con Rangers disputado ayer en el Estadio Santa Laura y correspondiente a la 15a. fecha del campeonato profesional de fútbol. Los equipos observaron la siguiente alineación:

PALESTINO. — José Donoso;

RANGERS. — J. Rodenak; M. Romero, Néstor Bello y J. Pérez;

A. Catalán y Ramón Clement;

Nelson Gómez, Luis Cesáreo, Victor Alvarez, Daniel Rosales y M. Cáceres.

Sobre los 10 minutos, Palestino fue al fondo su juego y pronto empacó las acciones que hasta el momento pertenecían a los rivales.

AVILA. — Con una figura grande, no fue el piloto del ataque que necesitaba Rangers para liquidar los avances. Almeyda lo paró lejos del área y el centroforward, más espabilado que nunca, no luchó ni proyectó enemizar las posiciones de Almeyda. Un remate de Gómez se perdió por encima del travieso de la red de Donoso. La "tricolor" se quedó sin goleador y los jugadores asustados se apresuraron a dominar el centro de la cancha. Puso de ellos durante largo rato. A los 23 minutos, se produjo la primera caída del arco talquino. Un pase largo de Ortiz y Grandón permitió a este último habilitar, ya metido en el área, a Coll, quien se hallo solo y a escasos metros de la valla de Rodenak, a quien venció con tiro bajo. A los 25 minutos, Rodenak, con golpe casualmente en la mano, le provocó una hemorragia. El árbitro Prieto se acercó y le puso su pañuelo. Gómez que

redujo reaccionó y se adueñó del sector central de la cancha.

CASPE. — Muuy bien el reemplazante de Pérez.

GRANDON. — Dedicado exclusivamente a la defensa.

CATALAN. — Perdió su puesto a cada momento.

CLEMENT. — El mejor del perdi-

do. Defendió y apoyó sin descanso.

GÓMEZ. — Jugó en todos los puestos. Trató de animar a su escuadra que estuvo más espaciada que nunca.

CESEÁREO. — No quiso entrar al área y tampoco jugó de atrás.

ALVAREZ. — Desempeñó su función.

GRANDEZ. — Desordenado, con poco control de la pelota.

CÁCERES. — Al final se avisó,

pero ya era muy tarde.

RODENAK. — Algo mucho el espiado arquero talquino.

ROMERO. — No supo "marcar" a Diáz, quien se le "fue" a cada momento.

PEREZ. — Uno de los pocos que chocó mucho.

ORTIZ. — Dedicado exclusivamente a la defensa.

CATALAN. — Perdió su puesto a cada momento.

CLEMENT. — El mejor del perdi-

do. Defendió y apoyó sin descanso.

GÓMEZ. — Jugó en todos los puestos. Trató de animar a su escuadra que estuvo más espaciada que nunca.

CESEÁREO. — No quiso entrar al área y tampoco jugó de atrás.

ALVAREZ. — Desempeñó su función.

GRANDEZ. — Desordenado, con poco control de la pelota.

CÁCERES. — Al final se avisó,

pero ya era muy tarde.

RODENAK. — Algo mucho el espiado arquero talquino.

ROMERO. — No supo "marcar" a Diáz, quien se le "fue" a cada momento.

PEREZ. — Uno de los pocos que chocó mucho.

ORTIZ. — Dedicado exclusivamente a la defensa.

CATALAN. — Perdió su puesto a cada momento.

CLEMENT. — El mejor del perdi-

do. Defendió y apoyó sin descanso.

GÓMEZ. — Jugó en todos los puestos. Trató de animar a su escuadra que estuvo más espaciada que nunca.

CESEÁREO. — No quiso entrar al área y tampoco jugó de atrás.

ALVAREZ. — Desempeñó su función.

GRANDEZ. — Desordenado, con poco control de la pelota.

CÁCERES. — Al final se avisó,

pero ya era muy tarde.

RODENAK. — Algo mucho el espiado arquero talquino.

ROMERO. — No supo "marcar" a Diáz, quien se le "fue" a cada momento.

PEREZ. — Uno de los pocos que chocó mucho.

ORTIZ. — Dedicado exclusivamente a la defensa.

CATALAN. — Perdió su puesto a cada momento.

CLEMENT. — El mejor del perdi-

do. Defendió y apoyó sin descanso.

GÓMEZ. — Jugó en todos los puestos. Trató de animar a su escuadra que estuvo más espaciada que nunca.

CESEÁREO. — No quiso entrar al área y tampoco jugó de atrás.

ALVAREZ. — Desempeñó su función.

GRANDEZ. — Desordenado, con poco control de la pelota.

CÁCERES. — Al final se avisó,

pero ya era muy tarde.

RODENAK. — Algo mucho el espiado arquero talquino.

ROMERO. — No supo "marcar" a Diáz, quien se le "fue" a cada momento.

PEREZ. — Uno de los pocos que chocó mucho.

ORTIZ. — Dedicado exclusivamente a la defensa.

CATALAN. — Perdió su puesto a cada momento.

CLEMENT. — El mejor del perdi-

do. Defendió y apoyó sin descanso.

GÓMEZ. — Jugó en todos los puestos. Trató de animar a su escuadra que estuvo más espaciada que nunca.

CESEÁREO. — No quiso entrar al área y tampoco jugó de atrás.

ALVAREZ. — Desempeñó su función.

GRANDEZ. — Desordenado, con poco control de la pelota.

CÁCERES. — Al final se avisó,

pero ya era muy tarde.

RODENAK. — Algo mucho el espiado arquero talquino.

ROMERO. — No supo "marcar" a Diáz, quien se le "fue" a cada momento.

PEREZ. — Uno de los pocos que chocó mucho.

ORTIZ. — Dedicado exclusivamente a la defensa.

CATALAN. — Perdió su puesto a cada momento.

CLEMENT. — El mejor del perdi-

do. Defendió y apoyó sin descanso.

GÓMEZ. — Jugó en todos los puestos. Trató de animar a su escuadra que estuvo más espaciada que nunca.

CESEÁREO. — No quiso entrar al área y tampoco jugó de atrás.

ALVAREZ. — Desempeñó su función.

GRANDEZ. — Desordenado, con poco control de la pelota.

CÁCERES. — Al final se avisó,

pero ya era muy tarde.

RODENAK. — Algo mucho el espiado arquero talquino.

ROMERO. — No supo "marcar" a Diáz, quien se le "fue" a cada momento.

PER

HIPODROMO CHILE

DOMINGO 25 DE AGOSTO DE 1957

PRIMERA CARRERA.— A las 7.45 horas.— 1.300 metros.— Handicap.— Octava Serie.

P. Medina	1/Mirrenchau	... 54/12	P. Valderrama	Santo Guard
R. Pino	2/Caprice	... 53/14	P. Briones	Victoriano
M. Arredondo	3/Colombia	... 53/14	P. Diaz	Franzisco
J. Aravena	4/Jeniseas	... 53/15	J. Galvez	Junta
N. Vasquez	5/Maravilla	... 53/7	E. Martínez	Mandub
E. Espinoza	6/Emprendedor	... 53/14	J. Salazar	Packard Frs
F. Flores	7/Gold	... 53/14	J. Salazar	Rita D'Atout
L. Puentes	8/Siriano	... 53/10	A. Vodanovic	Siracusano
M. Arredondo	9/Cochayano	... 53/2	V. Cepeda	Boy Boy
J. Aravena	10/Losolino	... 53/2	M. Amaya	Gujdak
N. Vasquez	11/Alma	... 53/1	L. Arellano	Amika
E. Espinoza	12/Graciela	... 53/4	O. Ollala	Bachiller
F. Flores	13/Daisha	... 53/3	D. Miranda	Captain Hook
L. Puentes	14/Subversión	... 53/0	I. R. Quiroga	Sundogger
M. Arredondo	15/Mariquita	... 53/0	E. Sepulveda	Dichato
J. Aravena	16/Escuela	... 53/1	M. Cisternas	Mr. Bowman

SEGUNDA CARRERA.— A las 8.35 horas.— 1.500 metros.— Handicap.— Septima Serie.

J. Poblete	1/Bianchini	... 53/4	L. Orellana	My Chum
M. Arredondo	2/Chameli	... 53/5	P. Castro	Tarante
M. Arredondo	3/Colonial	... 53/13	M. Arredondo	Teodoro
M. Pilar	4/Ecuador	... 53/19	P. Briones	Fleiston
C. Farías	5/Glorioso	... 53/4	H. Arellano	Florido
F. Flores	6/Gold	... 53/4	H. Arellano	Gimarrón
M. Arredondo	7/Matechis	... 53/5	P. Castro	Figaro
J. Aravena	8/Losolino	... 53/10	A. Garcia	Flaus
N. Vasquez	9/Ferugil	... 53/10	M. Amaya	Frances
E. Espinoza	10/Promesa	... 53/2	A. Garcia	Gutierrez
F. Flores	11/Cabahera	... 53/12	M. Arendis	Quintal
L. Puentes	12/Matadraga	... 53/1	A. Breque	Leicester
M. Muñoz	13/Oncena	... 53/1	D. Sandoval	Talmadge
J. Aravena	14/Testonique	... 53/16	D. Sandoval	Bufono
J. Alarcón	15/Caribe	... 53/3	J. Herane	Burden
N. Vasquez	16/Caribe	... 53/14	G. D. Cerda	Duchato
E. Espinoza	17/La Bienvenida	... 53/14	H. R. Babello	Boato
M. Basay	18/Lark	... 53/8	J. Galvez	Vlne. Blan
S. Salas	19/Ercress	... 53/1	L. Castro	Brown
J. Aravena	20/Stacato	... 53/9	P. Leon	Boldan

TERCERA CARRERA.— A las 8.45 horas.— 1.300 metros.— Tres años no ganadores.

J. Diaz	1/Aduanero	... 53/6	J. Zúñiga	Meyerling
J. Escobar	2/Casiel	... 53/4	J. Suarez	O. Triumph
C. Castro	3/Orme	... 53/11	S. Olivares	Brazza
J. Sanchez	4/Don Abel	... 53/6	V. Romero	Caravel
M. Arredondo	5/Estrella	... 53/10	J. Arellano	El Gaucho
J. Ojeda	6/Diamante	... 53/15	J. Castro R.	El Gaucho
J. Diaz	7/Goldito	... 53/8	J. Castro R.	G. Triumph
E. Espinoza	8/Guinda	... 53/1	J. Marin	Burnt Brown
J. Escobar	9/Jul	... 53/14	L. Contreras	Ladino Devil
J. Diaz	10/Jul	... 53/14	A. Vazquez	Dust Devil
J. Escobar	11/Lince	... 53/12	T. Herrera	Furbide
J. Diaz	12/Oldomobile	... 53/2	C. Santos	Oregano
J. Escobar	13/Olaf	... 53/10	J. Arellano	P. Light
J. Diaz	14/Pin	... 53/18	J. Cavieres	Spada
J. Escobar	15/Prendencia	... 53/17	E. Recio	Captain Hook
J. Diaz	16/Escudo	... 53/8	D. Solis	Stacato
J. Escobar	17/Escudo	... 53/5	J. Troya	Traguito
J. Diaz	18/Tranquillo	... 53/1	P. Leon	Vlne. Blan

CUARTA CARRERA.— A las 8.55 horas.— 1.300 metros.— Tres años no ganadores.

J. Diaz	1/Aguirre	... 53/11	N. Peralta	Sandwood
J. Diaz	2/Alturas	... 53/14	H. Méndez	Holiday
J. Diaz	3/Alii Khan	... 53/13	H. Yáñez	Hedophile
J. Diaz	4/Aristico	... 53/13	A. Vodanovic	Amasia
J. Diaz	5/Asimico	... 53/13	M. Arellano	Chivalo
J. Diaz	6/Banderas	... 53/10	M. Arellano	Llaneros
J. Diaz	7/El Ultimo	... 53/4	J. Melero	Spadas
J. Diaz	8/Fairly	... 53/8	J. Suárez	Nonchill
J. Diaz	9/Julper	... 53/18	J. Suárez	O. Triunfo
J. Diaz	10/Los Angeles	... 53/14	L. Contreras	O. Triunfo
J. Diaz	11/Lince	... 53/12	A. Vazquez	C. Lite
J. Diaz	12/Oldomobile	... 53/2	T. Herrera	Dust Devil
J. Diaz	13/Peligro	... 53/10	A. Vazquez	F. Light
J. Diaz	14/Pin	... 53/18	J. Cavieres	Spada
J. Diaz	15/Prendencia	... 53/17	E. Recio	Captain Hook
J. Diaz	16/Escudo	... 53/8	D. Solis	Stacato
J. Diaz	17/Escudo	... 53/5	J. Troya	Traguito
J. Diaz	18/Tranquillo	... 53/1	P. Leon	Vlne. Blan

CINQUA CARRERA.— A las 8.55 horas.— 1.300 metros.— Especial: "Invierno".— Handicap.— Primera Serie.

J. Diaz	1/Retebado	... 53/10	J. Melero	Paubourg
J. Diaz	2/Retebado	... 53/10	J. Melero	Rey
J. Diaz	3/Sidral	... 53/1	P. Castro	Merryland
J. Diaz	4/Che Che San	... 53/6	J. D. Muñoz	Hardendale
J. Diaz	5/Negrado	... 53/4	J. Melero	Nash Ed-Din
J. Diaz	6/Federico	... 53/3	J. Arellano	Hardy D'Atout
J. Diaz	7/Tres Cores	... 53/8	O. Lopez	Pelorus
J. Diaz	8/El Ultimo	... 53/10	J. Arellano	El Ultimo
J. Diaz	9/Julper	... 53/18	G. Pérez	L'Officier
J. Diaz	10/Relativa	... 53/14	A. Ramírez	Mart
J. Diaz	11/Relativa	... 53/2	C. Contreras	Mart
J. Diaz	12/Greco	... 53/11	J. Guajardo	El Gaucho
J. Diaz	13/Experiencia	... 53/7	A. Luna	Blouse
J. Diaz	14/Experiencia	... 53/17	A. Luna	Welsh Honey
J. Diaz	15/Quinamaco	... 53/16	U. Duque	Fouché
J. Diaz	16/Brylos	... 53/13	L. García	Lafontaine
J. Diaz	17/Federalista	... 53/6	C. Pérez	Lafontaine
J. Diaz	18/Federalista	... 53/9	L. Navarro	Figaro

SEXTA CARRERA.— A las 10.10 horas.— 1.300 metros.— Especial: "Invierno".— Handicap.— Quinta Serie.

N. Muñoz	1/Lisionjero	... 53/12	O. Sotomayor	Orceano
N. Muñoz	2/Aluanero	... 53/14	J. B. Carpio	Nash Ed-Din
N. Muñoz	3/Vigoroso	... 53/13	A. Vodanovic	Se Maridian
N. Muñoz	4/Asimico	... 53/13	A. Vodanovic	Poket Tea
N. Muñoz	5/Deportivo	... 53/13	J. Arellano	Caraval
N. Muñoz	6/Federico	... 53/13	J. Arellano	Hardendale
N. Muñoz	7/Tres Cores	... 53/8	J. Arellano	Hardendale
N. Muñoz	8/El Ultimo	... 53/13	J. Arellano	Hardendale
N. Muñoz	9/Julper	... 53/18	J. Arellano	Hardendale
N. Muñoz	10/Relativa	... 53/14	J. Arellano	Hardendale
N. Muñoz	11/Relativa	... 53/2	G. Pérez	Bergere
N. Muñoz	12/Greco	... 53/11	J. Arellano	El Gaucho
N. Muñoz	13/Experiencia	... 53/7	A. Luna	Blouse
N. Muñoz	14/Experiencia	... 53/17	A. Luna	Welsh Honey
N. Muñoz	15/Quinamaco	... 53/16	U. Duque	Fouché
N. Muñoz	16/Brylos	... 53/13	L. García	Lafontaine
N. Muñoz	17/Federalista	... 53/6	C. Pérez	Lafontaine
N. Muñoz	18/Federalista	... 53/9	L. Navarro	Figaro

SEPTIMA CARRERA.— A las 12.15 horas.— 1.500 metros.— Handicap.— Sexta Serie.

CLUB HIPICO.
DOMINGO 25 DE AGOSTO DE 1957

PRIMERA CARRERA. — A las 13.15 horas. — 1.000 metros. — Tres años no ganadoras			
R. Parada	1 Adelina	5214 J. Argaznon	Handwood
R. Parada	2 Aralia	5215 M. Bassa	Handwood
R. Parada	3 Aviadora	5216 O. Urquidi	Princes
R. Parada	4 Burlos	5217 G. Urquidi	Blue Box
R. Parada	5 Chonchillita	5218 C. Covarrubias	Cambrenes
R. Parada	6 Festus	5219 R. Allen	Atophan
R. Parada	7 Hinda Game	5220 L. Castro	Sundancer
R. Parada	8 I.M.I. favorita	5221 Leon R.	T. Crown
R. Parada	9 J. Comedie	5222 L. Castro	Forest Row
R. Parada	10 K. Recompensa	5223 M. Rendis	Sahib
R. Parada	11 Queen Ray	5224 A. D'Atoni	T. D'Atoni
R. Parada	12 Recompensa	5225 E. Inda	Handwood
R. Parada	13 R. D'Atoni	5226 P. Fuentes	Light Craft
R. Parada	14 Semiranda	5227 L. Garcia	Burnt Brown
R. Parada	15 Tatana	5228 S. Diaz	Quasimodo
R. Parada	16 Tatana	5229 S. Diaz	Adelina
R. Parada	17 Vistosa	5230 S. Diaz	Fleischer

SEGUNDA CARRERA. — A las 13.55 horas. — 1.000 metros. — Tres años no ganadoras			
R. Parada	1 Adelina	5231 L. Alvarez	T. Moullin
R. Parada	2 Amalagadas	5232 O. Urquidi	Montellado
R. Parada	3 Arponada	5233 R. Ramirez	M. Chico
R. Parada	4 Castillo	5234 J. Castro R.	Bar Ghassal
R. Parada	5 Chonchilla	5235 J. Medina	Impudente
R. Parada	6 Cloud	5236 C. Covarrubias	So Meridian
R. Parada	7 Flora	5237 G. Sarmiento	O. Triumph
R. Parada	8 G. Sarmiento	5238 D. Sotomayor	Forest Row
R. Parada	9 Hinda Game	5239 J. Melero	T. Crown
R. Parada	10 Indian Call	5240 F. Leon R.	W. Honey
R. Parada	11 J. Comedie	5241 M. Araneda	Rehabet
R. Parada	12 La Comedie	5242 L. Castro	Atophan
R. Parada	13 La Gondolins	5243 A. Valenzuela	High Horn
R. Parada	14 La Madamelle	5244 E. Inda	Atophan
R. Parada	15 La Pasobal	5245 J. Zuniga	Horn
R. Parada	16 Para Siempre	5246 S. Diaz	Ladino
R. Parada	17 Pasobal	5247 S. Diaz	Adelina

TERCERA CARRERA. — A las 13.55 horas. — 1.000 metros. — Tres años no ganadoras			
R. Parada	1 Bologna	5248 S. Olivares	Brassas
R. Parada	2 Chonchilla	5249 V. Romero	Ladino
R. Parada	3 Cecilia	5250 G. Urquidi	Princes
R. Parada	4 China	5251 C. Covarrubias	Licencioso
R. Parada	5 Dita	5252 P. Fuentes	Bromosa
R. Parada	6 Encantada	5253 R. Allen	P. Fuentes
R. Parada	7 Estrella	5254 L. Castro	G. Blood
R. Parada	8 Flora	5255 G. Sarmiento	Buzulero
R. Parada	9 G. Sarmiento	5256 D. Sotomayor	Abolengo
R. Parada	10 H. Inda	5257 J. Melero	Handwood
R. Parada	11 Indian Call	5258 F. Leon R.	Handwood
R. Parada	12 J. Comedie	5259 G. Sarmiento	Handwood
R. Parada	13 La Comedie	5260 L. Castro	Handwood
R. Parada	14 La Gondolins	5261 A. Valenzuela	Handwood
R. Parada	15 La Madamelle	5262 J. Melero	Handwood
R. Parada	16 La Pasobal	5263 E. Inda	Handwood
R. Parada	17 Pasobal	5264 S. Diaz	Handwood

CUARTA CARRERA. — A las 14.05 horas. — 1.100 metros. — Handicap. — Serie serie			
M. Vales	1 Marianga	5265 R. Celpa	Tabano
M. Vales	2 Flecha Roja	5266 H. Inda	Zanzibar
M. Vales	3 Matre	5267 A. Castillo	Mr. Bowman
M. Vales	4 Tentacion	5268 D. Sotomayor	Pennington
M. Vales	5 Tey	5269 G. Urquidi	W. Honey
M. Vales	6 Chancery	5270 P. Fuentes	Light Craft
M. Vales	7 Chancery	5271 R. Allen	Handwood
M. Vales	8 Chancery	5272 L. Castro	Handwood
M. Vales	9 Chancery	5273 G. Sarmiento	Handwood
M. Vales	10 Chancery	5274 J. Melero	Handwood
M. Vales	11 Chancery	5275 F. Leon R.	Handwood
M. Vales	12 Chancery	5276 G. Sarmiento	Handwood
M. Vales	13 Chancery	5277 L. Castro	Handwood
M. Vales	14 Chancery	5278 A. Valenzuela	Handwood
M. Vales	15 Chancery	5279 J. Melero	Handwood
M. Vales	16 Chancery	5280 E. Inda	Handwood
M. Vales	17 Chancery	5281 S. Diaz	Handwood

QUINTA CARRERA. — A las 14.45 horas. — 1.100 metros. — Handicap. — Serie serie			
M. Vales	1 Marianga	5282 R. Celpa	Tabano
M. Vales	2 Flecha Roja	5283 H. Inda	Zanzibar
M. Vales	3 Matre	5284 A. Castillo	Mr. Bowman
M. Vales	4 Tentacion	5285 D. Sotomayor	Pennington
M. Vales	5 Tey	5286 G. Urquidi	W. Honey
M. Vales	6 Chancery	5287 P. Fuentes	Light Craft
M. Vales	7 Chancery	5288 R. Allen	Handwood
M. Vales	8 Chancery	5289 L. Castro	Handwood
M. Vales	9 Chancery	5290 A. Valenzuela	Handwood
M. Vales	10 Chancery	5291 J. Melero	Handwood
M. Vales	11 Chancery	5292 F. Leon R.	Handwood
M. Vales	12 Chancery	5293 S. Diaz	Handwood
M. Vales	13 Chancery	5294 E. Inda	Handwood
M. Vales	14 Chancery	5295 S. Diaz	Handwood

SEXTA CARRERA. — A las 15.35 horas. — 1.900 metros. — Handicap ascenden-			
R. Parada	1 Descorrida	5296 J. Casleros	Bromazo
R. Parada	2 Papelina	5297 R. Celpa	Cambridge
R. Parada	3 General Dean	5298 O. Alarcos	Parma
R. Parada	4 Gladstone	5299 N. Alarcos	Corsetto
R. Parada	5 H. Inda	5300 A. Rodriguez	Franqueo
R. Parada	6 Matre	5301 G. Urquidi	W. Honey
R. Parada	7 Nefretete	5302 D. Sotomayor	Light Craft
R. Parada	8 Nefretete	5303 R. Allen	Handwood
R. Parada	9 Nefretete	5304 L. Castro	Handwood
R. Parada	10 Nefretete	5305 G. Sarmiento	Handwood
R. Parada	11 Nefretete	5306 J. Melero	Handwood
R. Parada	12 Nefretete	5307 F. Leon R.	Handwood
R. Parada	13 Nefretete	5308 G. Sarmiento	Handwood
R. Parada	14 Nefretete	5309 E. Inda	Handwood
R. Parada	15 Nefretete	5310 S. Diaz	Handwood

Sexta serie. —			
R. Parada	1 Descorrida	5311 J. Casleros	Yome
R. Parada	2 Flecha Roja	5312 P. Fuentes	Country Life
R. Parada	3 Flaming Bell	5313 P. Bagu	Nakamuro
R. Parada	4 Mauricio	5314 P. Bagu	Comvedo
R. Parada	5 Nefretete	5315 R. Allen	Alfarri
R. Parada	6 Nefretete	5316 D. Sotomayor	Forest Row
R. Parada	7 Nefretete	5317 G. Urquidi	Aloray
R. Parada	8 Nefretete	5318 P. Fuentes	Blue Boy
R. Parada	9 Nefretete	5319 R. Allen	Handwood
R. Parada	10 Nefretete	5320 L. Castro	Handwood
R. Parada	11 Nefretete	5321 A. Valenzuela	Handwood
R. Parada	12 Nefretete	5322 J. Melero	Handwood
R. Parada	13 Nefretete	5323 F.	

**NUEVOS ELEMENTOS LLEGARON AYER
PARA CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS**

Desde diversos capitales del Continente y Europa vienen llegando a Santiago los artistas internacionales integrantes de la pieza mayor del Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1957, que, en poco más de un mes, presentará el Caupolicán.

Ayer llegaron a Los Gérritos el aplaudida y recordada gran gimnasta aerea alemana Erika Busch, con su nuevo pareja, Kurt, un trapezista atlético; por primera vez en Chile presentarán el nuevo acto denominado "Cuadrante Áereo", en lo alto del "Caupolicán", sin red proyectores.

Más tarde, en el capital argentino, el trío de trapezistas girasoles Hermanas Anton. También viajó el Trío Sias. Rubí, quienes parades de manos, que ofrecen una simpática novedad en su sette.

**GUIA DEL ESPECTADOR
PROGRAMAS PARA NIÑOS**

ALCAZAR — Matinée a las 15 horas: La montaña siniestra y Señor de cortes.

BLANCO ENCALADA — Matinée a las 10.45 horas: Salvados por un dios. Dibujos Noticarios.

EGANA — Matinée a las 15 horas: La aventuras de Mandrín, Dick Tracy contra el crimen 14.

EL GOLFO — 14.45 y 21.30 horas: El crimen 11. Agregados.

EL SALTO — R.: Viojetas imperiales. El último comando, Viento salvaje.

FEDRO DE VALDIVIA — Matinée a las 14.30 horas: Al Bab y sus 49 ladrones. Dick Tracy contra el crimen 11. Agregados.

SANTA FE — Matinée a las 14 y 15 horas: La montaña siniestra, y selecciones de cortos.

SANTA FE — Matinée a las 15 horas: La caravana del Tío Remus. Aventuras a maestros del profesor Rojas. Tonies, 100 niños artísticos. Los Quintay.

DANTE — Matinée a las 11 horas: Sucede todos los jueves. Agregados. Matinée a las 14 horas: Romeo y María. El circo de la muerte.

LAS LILAS — Matinée a las 11 horas: Matas justicieras. Agregados. Matinée a las 15.45 horas: Flama de tracción. Agregados.

ALAMEDA — Matinée a las 11 horas: El jardín secreto. Agregados.

MINERVA — Matinée a las 10.30 horas: El circo de la muerte. Agregados.

MUNICIPAL (de San Bernardo) — Matinée a las 14 horas: Ni pobres ni ricos. John Wussey y los Gunger.

TEATROS — V. y N.: Mama Rosa.

AUDITORIUM RADIO CORPORACION — 12 hrs. V. y N.: también soy artista. 18.30 hrs.: Revista musical Amapola. Orquestas, Artistas y pre-

RAMILLO HENRIQUEZ — V. y N.: Teatro de Ensayo: Entre gallos y mediascheche.

CATOPOLICAN — V. y N.: Cia. Folklórica Nacional Hermógenes Minder y Kika.

COUSING — Cia. de Revistas Picaso.

IMPERIAL — Cia. de Rev. Picaso.

MARU — La muerte vino a cesar.

MUNICIPAL — V.: Único recital de la violinista Ida Haendel.

OPERA — Cia. de Rev. Bum-Bam.

PETIT REX — V. y N.: Cia. de Rev. Oxman en "Gigi".

PRINCESA — Revistas Musicales Picaso al estile de Paris.

TALIA — V.: El gesticulador.

CINES

ALAMEDA — R.: El manto sagrado. El ojo de la tempestad.

ALCAZAR — 10.30 y 21.45 horas: La montaña siniestra.

ALMAGEO — R.: Hijas casadas. La escondida. Agregados.

AUDIOFONIUM — R.: Hoy como ayer. Noticarios.

AMERICA — R.: Arenas de Iwo Jima. La faraona. El jaguar indómito.

ANDES — R.: Santiago. El valiente de Oklahoma. Agregados.

APOLLO — R.: Hombres sin destino. Mi lo dijo Adela. Noticarios.

ASTORE — M. V. y N.: Canasta de cuentos mexicanos.

AVENIDA MATTIA — R.: Los siete pecados capitales. El renegado y Agregados.

BANDERA — M. S., V. y N.: La batalla del Rio de la Plata.

BALNEACIDA — R.: Sangre del mar. Destinos opuestos.

BAQUEDANO — R.: Para atrapar al ladrón. Los puentes de Tokio-III.

BLANCO ENCALADA — R.: Las novias. Al son de la guitarra, yo fuiero honesto.

BRASO — R.: La venganza del león. Los malos semillas. Viento salvaje.

CARTOLIN — R.: Camino de Guadalupe. Milión de valientes. Viento salvaje.

CARRERA — R.: Un león en el zoológico. La mala semilla.

CENTRAL — 15. 18.30 y 21.45 hrs.: Un león, doctor.

CINES

ALAMEDA — R.: El manto sagrado. El ojo de la tempestad.

ALCAZAR — 10.30 y 21.45 horas: La montaña siniestra.

ALMAGEO — R.: Hijas casadas. La escondida. Agregados.

AUDIOFONIUM — R.: Hoy como ayer. Noticarios.

AMERICA — R.: Arenas de Iwo Jima. La faraona. El jaguar indómito.

ANDES — R.: Santiago. El valiente de Oklahoma. Agregados.

APOLLO — R.: Hombres sin destino. Mi lo dijo Adela. Noticarios.

ASTORE — M. V. y N.: Canasta de cuentos mexicanos.

AVENIDA MATTIA — R.: Los siete pecados capitales. El renegado y Agregados.

BANDERA — M. S., V. y N.: La batalla del Rio de la Plata.

BALNEACIDA — R.: Sangre del mar. Destinos opuestos.

BAQUEDANO — R.: Para atrapar al ladrón. Los puentes de Tokio-III.

BLANCO ENCALADA — R.: Las novias. Al son de la guitarra, yo fuiero honesto.

BRASO — R.: La venganza del león. Los malos semillas. Viento salvaje.

CARTOLIN — R.: Camino de Guadalupe. Milión de valientes. Viento salvaje.

CARRERA — R.: Un león en el zoológico. La mala semilla.

CENTRAL — 15. 18.30 y 21.45 hrs.: Un león, doctor.

CINES

ALAMEDA — R.: El manto sagrado. El ojo de la tempestad.

ALCAZAR — 10.30 y 21.45 horas: La montaña siniestra.

ALMAGEO — R.: Hijas casadas. La escondida. Agregados.

AUDIOFONIUM — R.: Hoy como ayer. Noticarios.

AMERICA — R.: Arenas de Iwo Jima. La faraona. El jaguar indómito.

ANDES — R.: Santiago. El valiente de Oklahoma. Agregados.

APOLLO — R.: Hombres sin destino. Mi lo dijo Adela. Noticarios.

ASTORE — M. V. y N.: Canasta de cuentos mexicanos.

AVENIDA MATTIA — R.: Los siete pecados capitales. El renegado y Agregados.

BANDERA — M. S., V. y N.: La batalla del Rio de la Plata.

BALNEACIDA — R.: Sangre del mar. Destinos opuestos.

BAQUEDANO — R.: Para atrapar al ladrón. Los puentes de Tokio-III.

BLANCO ENCALADA — R.: Las novias. Al son de la guitarra, yo fuiero honesto.

BRASO — R.: La venganza del león. Los malos semillas. Viento salvaje.

CARTOLIN — R.: Camino de Guadalupe. Milión de valientes. Viento salvaje.

CARRERA — R.: Un león en el zoológico. La mala semilla.

CENTRAL — 15. 18.30 y 21.45 hrs.: Un león, doctor.

CINES

ALAMEDA — R.: El manto sagrado. El ojo de la tempestad.

ALCAZAR — 10.30 y 21.45 horas: La montaña siniestra.

ALMAGEO — R.: Hijas casadas. La escondida. Agregados.

AUDIOFONIUM — R.: Hoy como ayer. Noticarios.

AMERICA — R.: Arenas de Iwo Jima. La faraona. El jaguar indómito.

ANDES — R.: Santiago. El valiente de Oklahoma. Agregados.

APOLLO — R.: Hombres sin destino. Mi lo dijo Adela. Noticarios.

ASTORE — M. V. y N.: Canasta de cuentos mexicanos.

AVENIDA MATTIA — R.: Los siete pecados capitales. El renegado y Agregados.

BANDERA — M. S., V. y N.: La batalla del Rio de la Plata.

BALNEACIDA — R.: Sangre del mar. Destinos opuestos.

BAQUEDANO — R.: Para atrapar al ladrón. Los puentes de Tokio-III.

BLANCO ENCALADA — R.: Las novias. Al son de la guitarra, yo fuiero honesto.

BRASO — R.: La venganza del león. Los malos semillas. Viento salvaje.

CARTOLIN — R.: Camino de Guadalupe. Milión de valientes. Viento salvaje.

CARRERA — R.: Un león en el zoológico. La mala semilla.

CENTRAL — 15. 18.30 y 21.45 hrs.: Un león, doctor.

CINES

ALAMEDA — R.: El manto sagrado. El ojo de la tempestad.

ALCAZAR — 10.30 y 21.45 horas: La montaña siniestra.

ALMAGEO — R.: Hijas casadas. La escondida. Agregados.

AUDIOFONIUM — R.: Hoy como ayer. Noticarios.

AMERICA — R.: Arenas de Iwo Jima. La faraona. El jaguar indómito.

ANDES — R.: Santiago. El valiente de Oklahoma. Agregados.

APOLLO — R.: Hombres sin destino. Mi lo dijo Adela. Noticarios.

ASTORE — M. V. y N.: Canasta de cuentos mexicanos.

AVENIDA MATTIA — R.: Los siete pecados capitales. El renegado y Agregados.

BANDERA — M. S., V. y N.: La batalla del Rio de la Plata.

BALNEACIDA — R.: Sangre del mar. Destinos opuestos.

BAQUEDANO — R.: Para atrapar al ladrón. Los puentes de Tokio-III.

BLANCO ENCALADA — R.: Las novias. Al son de la guitarra, yo fuiero honesto.

BRASO — R.: La venganza del león. Los malos semillas. Viento salvaje.

CARTOLIN — R.: Camino de Guadalupe. Milión de valientes. Viento salvaje.

CARRERA — R.: Un león en el zoológico. La mala semilla.

CENTRAL — 15. 18.30 y 21.45 hrs.: Un león, doctor.

CINES

ALAMEDA — R.: El manto sagrado. El ojo de la tempestad.

ALCAZAR — 10.30 y 21.45 horas: La montaña siniestra.

ALMAGEO — R.: Hijas casadas. La escondida. Agregados.

AUDIOFONIUM — R.: Hoy como ayer. Noticarios.

AMERICA — R.: Arenas de Iwo Jima. La faraona. El jaguar indómito.

ANDES — R.: Santiago. El valiente de Oklahoma. Agregados.

Con Ada Stradivari se extingue un nombre que diera gloria a Cremona y a la música

Por PABLO GARRIDO



ADA STRADIVARI, esposa del maestro Ennio Gerelli, es la última descendiente del famoso fabricante de violines que diera gloria a la villa de Cremona. Su permanencia en nuestro país pasó inadvertida, y LA NACION revela ahora varios aspectos interesantes sobre tan ilustre figura y sus antepasados.

GREGUERIAS

Por RAMON GOMEZ DE LA SERNA
El bimillenario amenaza con tragar al mundo.

Lo peor de la sáceres es que deja los ojos quadruplicados.

Era una bandana como una mancha de sangre tibia amarilla.

Allí todos los instrumentos musicales tienden a ser invención efectiva. El musical anida en un cordero. ¡Qué hubiera dicho Pagani!

El colgajo del cuadro de su mujer, el cual no era amor sino "peroche", o sea, que habría tomado a la mujer por un perro.

Los niños se pueden asustar mucho más, pero no tanto que salgan la jaula del pájaro y quieran huir.

Los guantes son muertos.

El sillón en la red de la compra parece un loro.

No digas nubes "atacas cardíaco", porque eso es peligroso como un paracaídas.

Gracias a la impertinencia periodística, el redactor que estas líneas escribe ha hecho un hallazgo que ciertamente interesaría al lector. Las cosas se desarrollaron como sigue: en una recepción que la Embajada de Italia ofreció días pasados a los miembros de la Ópera de Cámara de Milán, nos reunimos en un grupo el famoso director de orquesta italiano maestro Ennio Gerelli, nuestro gran cantante Genaro Godoy, el conocido violinista Pedro d'Andurain y el representante de LA NACION. Después de tomar una fotografía (aquí reproducida), se entabló una animada charla. Entre las circunstancias se acercó al grupo la esposa del maestro Gerelli, la que fue presentada. Y, aquí viene la indiscreción:

—De qué parte de Italia es Ud., señora? —fue mi pregunta. Rápidamente, y con cierto aire de legítimo orgullo, la dama contestó:

—De Cremona!

—¡Ah! —respondímos con plácido —¿de la patria de Antonio Stradivari?

El maestro Gerelli dijo, entonces:

—Exactamente, y es la última descendiente directa de los Stradivari.

De esta revelación a concer-

Tengo una hermana menor, Giovanna, pero el tronco masculino directo terminó, y con ello el apellido Stradivari.

Nuestro cálculo aproximado sitúa generaciones entre el ilustre fabricante de instrumentos de arco y Ada Stradivari;

pues Antonio Stradivari nació

en 1644 y murió en 1737, a los

noventa y tres años de edad,

en pleno ejercicio de su artesa-

nia maravillosa.

ALGUNOS RECUERDOS. —

—De pequeña —dice Ada—, mi abuelo nos llevaba al Castel d'Arquato, en las inmediaciones de Cremona, donde se hacía música intensivamente. Allí tuve la dicha de conocer a muchos famosos músicos, entre otros, a Giacomo Puccini y a Illica, el renombrado libretista del autor de "Tosca".

La interrogamos si guarda algún recuerdo de su ilustre antepasado, y nos dice:

—Nada guardamos, pues to-

do lo que había en mi familia fue cedido al Museo Stradivarius de Cremona, con ocasión del segundo centenario de la muerte de don Antonio (1937), cuan-

do hubo un festival internacio-

nal, al que asistimos los fami-

liares como invitados de honor. En esa ocasión se reunieron todos los más importantes ejemplares de instrumentos fabricados en los talleres de don Antonio y concursaron numerosos violinistas famosos venidos de todo el mundo; fue algo emocionante.

Pero yo no puedo opinar mucho más allá.

ALGUNOS VIOLINES FA-

MOSOS. — A pesar de que la fantasía popular cree descubrir cada cierto tiempo, un Stradivarius "ignorado", éstos están ya todos registrados, y se sabe a ciencia cierta en poder de quiénes están. Entre violines, violas y cellos, se tiene catalogados unos 500 instrumentos fa-

bricados por Stradivari, suyo nombre, latínizado, de "Stradi-

varius". De éstos, 440 son violines, 11 violas y 50 violoncellos. Los expertos, como Hill, Do-

ring, Hermann, Vuillaume y Fé-

tis concuerdan en estas cifras. Violines totalmente certificados hoy 334, hallándose 125 de éstos en

EE.UU. Casi todos los violines tienen apodos, siendo los más famosos El Mesías, El Alarcón, La madura, las medidas, y hasta se han seguido exactamente las proporciones, las medidas de barniz y los más mínimos detalles; el resultado siempre ha sido nulo.

Se nos ocurre preguntarle:

—¿Qué clima hay en Cre-

mona?

Contesta Ada Stradivari:

—Posiblemente allí haya algo porque Cremona está ubicada en la ribera del río Po, teniendo, por consiguiente, muchísima humedad y espesa niebla en

invierno, mientras que en verano no hay una temperatura elevadísima. A mí se me ocurre que esto pueda haber influido. Los espesos bosques circundantes, además, tendrían que tener una madera de pulpa muy especial. Pero yo no puedo opinar mucho más allá.

ALGUNOS VIOLINES FA-

MOSOS. — Medio en broma y medio en serio, le preguntamos:

—Sabe Ud. el secreto de los violines?

Ada sonríe, y responde:

—Imagínese si lo supiera. Yo no creo que lo haya, por otra parte. Porque los hombres de ciencia han analizado todo, el barniz, la madera, las medidas, y hasta se han seguido exactamente las proporciones, las medidas de barniz y los más mínimos detalles; el resultado siempre ha sido nulo.

La interrogamos si guarda al-

gun recuerdo de su ilustre an-

tepasado, y nos dice:

—Nada guardamos, pues to-

do lo que había en mi familia

fue cedido al Museo Stradivarius de Cremona, con ocasión del segundo centenario de la muerte de don Antonio (1937), cuan-

do hubo un festival internacio-

nal, al que asistimos los fami-



En los salones de la Embajada de Italia, durante una recepción a los componentes de la Ópera de Cámara de Milán, surgió una charla en la que un redactor nuestro "descubrió" a la

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

riquísimos turrones, los que son codiciados en toda Italia.

Cumplió el encargo y sugiere al lector que, en atención a que conseguir un Stradivarius parece cosa muy onerosa, trate de importar un poco del refri-

endo turron. — P. G.

ALCANCE: En nuestra entre-

vista de ayer a Ida Haendel

edad.

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

última descendiente de Antonio Stradivari. De izquierda a derecha: Pedro d'Andurain, maestro Ennio Gerelli, Genaro Godoy y Pablo Garrido

25 de agosto de 1957
Santiago de Chile

Cuento Policial
por Victor Canning,

LA ULTIMA vez que había visto a Monsieur Pluvel fue en los primeros días de noviembre, después del fin de la guerra. Fue en el exterior de una pequeña cabana, en los cerros más allá de Chambéry, en la Saboya. Se veía triste y deprimido, triste porque nevaba y odiaba el frío, y deprimido porque aun entonces empezaba a odiar su trabajo. Estaba en la Sureté de Chambéry, y lo habían enviado a reunir los pedazos de una familia que un soldado francés, de vuelta de la guerra, en un rapto de encono, había desgarrado antes de cortar su propia garganta.

—Un hombre tan desordenado, mon ami —había dicho Pluvel, mientras caminábamos después a la aldea. Prefiero los monederos falsos. Ellos no te quitan a uno las ganas de correr.

Y ahora, aquí estaba, cuatro años más tarde, el propietario de "La Reine Inconnue", una pequeña posada, bastante alejada de los caminos principales. Su cara estaba llena de sonrisas al darme la mano.

—Mon ami —dijo él—. ¡Qué

—Mi amigo —dijo yo—, ¡qué sorpresa! La última vez que lo vi, usted estaba por convertirse en inspector. Ahora le encuentro de poseedor.

—Entre en la oficina —dijo Pluvel—. Tomaremos un coñac juntos, y les diré a los de la cocina que nos preparam un rico pato con salsa de naranja y acompañado de espárragos. Canson à l'Orange, es la especialidad de la casa. La gente viene desde lejos a comerlo. Está bien que usted haya llegado hoy, mon ami, porque un pato denunciado para una sola persona, pero compartido entre dos es perfecto.

—Así es en que ha dejado el crimen a la cocina —dijo yo, mientras relataba sentados bebiendo—. ¡Huevos asados un cuento en esto!

Pluvel sonrió. En épocas pasadas, era toda una novedad cuando sonreía, pero ahora la sonrisa se asentaba tan

bien a su cara como un gato sobre un cojín.

—Quizás —Pero, muy adentro—, es lo que siempre me deseaba —dijo golpeó el pecho—, es lo que siempre me deseaba. Siempre me decía a mí mismo: "Pluvel, eres un buen detective, pero, Pluvel, serías un mejor hotelier". El ver a la gente explicarse decir mentiras, revelar todos sus pecados y sus secretos... todo eso me hace sufrir. El verlos cometer... jaj, eso me pone feliz! Además gano más dinero haciendo felices. Eso me llena de alegría.

—¿Cómo hallo este lugar? —Yo conocía a Pluvel. Y sabía que ahí había un cuento, y me daba cuenta de que él quería que yo se lo sonaseca.

—Vine un día. Lo vi. Me gusto. Lo compré. Así, nada más. Simplemente.

Poco a poco se lo sonaseca. No era difícil. Sólo era cuestión de paciencia. No fue ningún accidente el que lo trajó a "La Reine Inconnue". Había venido por un caso: el asesinato de un tal coronel Therry, quien vivía en Chambery.

El coronel era rico, jubilado y viudo. También era el presidente de un pequeño club muy curioso, que había sido formado en Chambery por él y otros cuatro hombres. Se hacia llamar el Club Chambéry Para Comer, Caminar y Observar Directamente la Naturaleza. Era un gran bocado ese nombre, pero como había dicho Pluvel, cuando un grupo de veteranos se juntan, muchas veces se les desarrolla una veta fantástica e infantil. En Chambéry mismo eran conocidos como los Gaga. No es que tuvieran gaga, sin embargo; cada uno de ellos tenía su cabeza bien aclarada sobre los hombres, y todos eran hombres de buena posición.

Ahi estaba el coronel, aparentemente un tremendo latazo cuando uno le hacía hablar sobre el tema de Algeria; ahí estaba un abogado, Avocat Rochelle, un hombrecito gordo, con una mente como hoja de navaja: un Monsieur Delabord, quien era dueño de una fábrica: André Justand, un escritor sobre temas políticos, cuyos libros eran muy conocidos en Francia, y un tal Monsieur Sainte-Verde, quien tenía una compañía de finanzas,

del tipo que ofrece adelantar dinero sin garantía, pero nunca lo hace.

—Estos cinco —dijo Pluvel— tienen un pequeño ritual que se lleva a efecto casi cada quince días, durante la primavera y el verano. Domingo de por medio arriéndan un automóvil y salen de Chambéry, para desayunar en alguna pequeña aldea. Desde entonces han escogido en el mapa, un camino a través de los cerros que lleva hasta una aldea donde haya una buena posada. Después del desayuno, parten. Cada hombre camina solo por su propia ruta, y cada hombre debe terminar su caminata dentro de un tiempo limitado, y, al caminar, debe observar la naturaleza, anotar datos sobre los pájaros y flores que vea, recolectar ejemplares y así sucesivamente. Cuando se juntan, en la tarde, se sirven una buena comida, comparan sus notas y escogen al ganador sobre la base de la variedad e interés de las observaciones y de los ejemplares coleccionados. Infantil, no? Mais oui... pero los entretiene y lo han hecho durante años. Quizás si durante todos los años que vivieron, esos cinco se acercaron más a convertirse en esos domingos en seres humanos y de valer. Hasta que llegó el domingo en que fue asesinado el coronel.

—¿Qué sucedió?

—Bueno, fue así. Ese domingo de agosto fuimos en auto a desayunar en una pequeña aldea llamada Boisne. Se habían puesto de acuerdo en caminar a través de los cerros, de ahí hasta La Reine Inconnue. Tuvieron una pequeña discusión sobre qué comerían cuando llegaran acá, pero esta vez no fue una discusión muy larga, pues la especialidad de la casa es conocida y todos decidieron comer pato. Pero creí que hubo una disputa acerca del vino. Luego telefonearon para pedir la comida y... partieron como un lote de boy scouts.

—En un día muy caluroso. Y recuerdo que no están tan jóvenes, y esa vez se han pasado todos un poco del horario fijado cuando llegan acá. Cuando digo todos, quiero decir todos menos el coronel. Los otros cuatro —Rochelle, Sainte-Verde, Delabord y Justand— se sientan afuera, bebiendo cerveza y esperando al coronel. Entonces el propietario que había aquí antes que yo avisó que los patitos estaban listos, y entran y comen y traen un poco acerca del coronel. Se está volviendo demasiado viejo para seguir al lado de ellos, ¿no?

—A las diez cuando el auto de ellos llega a buscarlos, aún no llega el coronel y ahora están todos alarmados. Bueno, no se encuentra al coronel hasta la mañana siguiente. Un guardabosque lo halla en los cerros, y alguien ha golpeado su cabeza con una roca y le ha robado. Es en este punto, usted comprende, que aparece yo. Acababa de ser nombrado inspector. Debia hacer un buen trabajo. Usted sabe cómo es. Cuando uno es ascendido, todos los amigos lo observan, esperando que tropiece. Y yo tengo muchos amigos.

—Usted nunca ha tropezado en su vida, Pluvel. Usted vive muy bien por dónde pasa.

—Tal vez. Pero qué clase de vida es ésa, mirando todo el día por donde se pasa? De todos modos, dos días después ponemos a un joven gitano a unas millas de aquí. Tenía el reflejo del coronel, su saquito y algo del dinero que había sacado de la billitera del viejo. Me lo llevé consigo. Le hablé. Tal vez le hablé un poco rudimentario, pero todo lo que conseguí comunicar fue que iba pasando a través de los cerros y se había topado con el cuerpo y lo había robado. Robar un cadáver, usted comprenderá, es menos inmoral que robar a un ser vivo. También es más fácil. Este muchacho, que está demasiado indignado por el abrroto que hacemos por un simple robo, es incapaz de comprender el entredo en que está metido. Y es esto mon ami, lo que me hace pensar que dice la verdad. Así es que

—Decidíó usted investigar acerca de las actividades de los otros socios del club que estaban arriba en los cerros?

—Naturalmente. Ahí estaban todos. Cualquiera de ellos podría haberlo hecho. ¿Pero por qué? Siempre es ego, usted verá, más difícil que el cómo. Todos ellos sabían qué camino seguiría el coronel, porque todos estaban de acuerdo de antemano sobre sus rutas. Cualquiera de ellos podría haber atravesado y golpeado su cabeza y haber vuelto a su propia ruta.

—Usted sabe —prosiguió—, en una pequeña ciudad, si usted escucha un poco, puede encontrar una razón para que cualquier hombre asesine a cualquier otro hombre. ¿Qué cree que descubrió?

—Que todos tienen motivos?

—Naturallemente. Tomemos a André Justand. Tiene una hija que está enamorada del hijo del coronel. El hijo está enamorado de ella, pero el coronel se ha negado a dar su consentimiento al matrimonio. Tiene otra novia más rica escoria para su hija. Sin ser estorbados por el coronel, los dos se pueden casar, y André Justand idolatra a su hija y haría cualquier cosa por ella.

—Luego tomemos a Sainte-Verde. El es rico, pero es lo más mezquino que hay y tiene una esposa que adora al lujo. ¿Qué cree usted que descubrió? Cuando Sainte-Verde se va de su casa algunas veces, el coronel tenía la costumbre de entretenérsela. ¿Usted comprende? Sainte-Verde puede ser mezquino, pero aun así no le gusta que otro hombre entreteenga a su esposa. Usted ve, mon ami, que lo que hallamos cuando escarbamos no es siempre bonito. Y ahí tenemos a Delabord. El tiene ambiciones para su fábrica, y el coronel se niega a venderle un pedazo de tierra que necesita para expandirse. Con el abogado Rochelle es aún más simple. Pobre Rochelle... está en la cárcel ahora. El habría estado robando el dinero de sus clientes, y el coronel lo había descubierto. Era viejo amigo, pero aun así, el coronel, sumamente pumdonaroso, usted comprende, se verá obligado a delatarlo, a no ser que devuelva todo en una fecha fija. Cuando hablé con Rochelle, él admitió que la muerte del coronel lo había aliviado, a pesar de que ya no le servía de nada, porque sus dificultades eran conocidas. Pero había esperado más apoyo de su viejo amigo. ¡Es un poco simple, eh, para esperar tanto de sus amigos!

—Así es que hablo con todos. Descubro cosas acerca de ellos, y tengo la sensación de que entre ellos está el asesino y que el gitano es solamente un intruso de mala suerte. ¡Pero qué podía hacer! Hay mucho en contra del muchacho... a no ser que pueda descubrir la verdad.

Una muchacha asomó su cabeza por la puerta.

—Patron, c'est serv.

—Vamos, mi amigo, vamos a comer.

Cuando uno está en la profesión

EL BLANCO Y NEGRO EN LA OBRA DE MARCO BONTA

D ESPUES de 14 meses de una exposición de pinturas, tenemos a Marco Bonta que reúne aquí un considerable conjunto de láminas grabadas. Su talento afirma hoy en todo su maestría en esa forma singular del arte que se llama grabado: tan directamente revelador como el dibujo, del que decía Ingres con toda justicia que es "la probidad del arte". El grabado está sujeto, no obstante, a una técnica que el artista debe saber domi-

nar ampliamente para poseer todos sus recursos. Se ha observado que fueron pintores los que llevaron el grabado a su expresión artística más alta, a condición de que se adueñaran plenamente de su técnica, pues se percibe hasta en la menor lámina grabada que su insinuación viene de fuera y se nutre de una experiencia y de una sensibilidad artística más amplia.

Las cuarenta y tres aguafuertes, aguatintas y litografías expuestas en esta

Por DAMASO OGAZ

retrospectiva de Bonta, son el producto, seleccionado, de una labor que data de 1937 hasta 1956. Figuras y paisajes dominan el conjunto. Costas, campos, viejas casas de postigos cerrados y sombras profundas en donde se refugia un mundo significativo. El aguafuerte, modela las formas, anima una naturaleza vibrante y sorprendida por el personal. Se diría aún que el grabado, limitado al juego de los blancos y de los negros y de los acerquedatos que suavizan el rigor, logra, mejor aún que la pintura, evocar la intensidad de la luz o de las situaciones reflejadas.

Nada hay en una obra pictórica que pueda expresar tan vigorosamente el agujero de sombra de una ventana o de una puerta en medio del muro. La simplificación del sistema de notaciones gráficas duplas aquí su poder evocador. Como en un dibujo, las superficies blancas se animan solas y se impregnan de la propia materia del sueño de las piedras o las hojas.

Es indudablemente también en el grabado donde el artista expresa más precisamente la articulación de planos y volúmenes, unos sobre otros. En Viejo Fuente, Dian, Capilla Bretón y La Concepción—los tres primeros dentro de la técnica del aguafuerto y el último en barniz húmedo—, es donde mejor obtiene Bonta este dominio de posibilidades. Más que el color, el juego de luces y de sombras sugiere inmediatamente la profundidad y da las estanquias su espíritu propio.

La muestra que expone Marco Bonta en la Sala de Exposiciones de la Universidad de Chile, es como una maestra de responsabilidad y tareas. Es la primera y más directa observación que podríamos hacer. Reconociémoslo: estamos frente a un artista que produce la impresión de multiplicarse en imágenes de sí mismo orientadas todas a las hacia un fin único: posibilidades de oficio. Por ello sus obras son de una alta calidad vital; donde no hay problemas técnicos merced al avanzado dominio del oficio. El dilema fundamental lo es de reconocimiento y apreciación.

Su trabajo—resumen sintético, elementos vivos y cierto fondo de humanidad. Los sujetos están sensibiliza-

El Artista chileno Marcos Bonta ("Auto-retrato")

zadas y se notan las nubes de las maternidades. Diríase que le encanta el ambiente del oficio sobre las superficies. Por lo demás, las partes se corresponden desde el punto de vista estilístico y suelen forzar las formas para mantener la unidad de la obra. Es una obra tempranera y vigorosa. En las fotografías, estos características se detallan por la violencia del contraste, la amplitud de las formas y el impacto expresionista. La giornata, bien ejecutada, tiene cierto aire primario y salvaje que adquiere fuerza ideológica. Misterio y agresividad. Bonta porta a veces al espectador a un mundo de furias en libertad como es los primeros momentos de la crisis. Cuando el hombre se ergula y se libra siendo aún conquistado su dignidad humana, se libra de su primera condición. De aquí que las figuras de Bonta parezcan una auténtica forma de lo real.

En la litografía titulada Falso mural Veneziano, la figura del primer piso no tiene un amplio fondo. Casi simboliza un habitat que le pertenece de derecho propio. Es el hombre de los días. Digno y ridículo. Difícilmente adaptado a las cosas que lo rodean. En los labios del grabador adora una muerte crítica, aunque no extraña. La obra de Marco Bonta es constreñida y se apoya en la perfectibilidad de la creación.

El expresionismo se da en el grabado en dos facetas perfectamente conciliadas. El plástico y el humano. El primero es la impresión exterior sobre la vista, el segundo puede entenderse como la impresión que dejó en la memoria de la figura sobre la humanidad del espectador. Relación parámetros visuales de formas, en un momento de gestación climática, en el aire. Pero el expresionismo de Bonta se siente en situaciones que perviven a través de sus etapas. Es trabajo del plan.

Entre los temas favoritos hay muchos los tropicos. Es fácil comprender. No hay naturaleza más viva ni más estructurada más profundamente individualizada. Fueron inagotables para el dibujante, sus formas alomadas anudadas en si mismas, agrupadas a la tierra, parecen evocar un drama de naturaleza; pero su follaje casi desdeniza la asperidad de sus rascas y reverberaciones tan cara al grabado.

Bonta vivió por ochos años en Venezuela y esta experiencia, este contacto con una naturaleza distinta, constituye el objeto plástico siempre renovado de su arte. Fue en Caracas, además, donde fundó el taller de Artes Gráficas militares al que organizaba, entre otros, la Escuela de Artes Aplicadas de Venezuela.

Al mismo tiempo que este conjunto de grabados independientes, Marco Bonta expone varías obras ilustradas. La superposición de estampas e ilustraciones—que desde el punto de vista técnicas son idénticas— revela a la cara la oposición de sus funciones. El artista es una obra tan variopinta como su cuadro; con la ilustración añade el deber de interpretación a la mera expresión artística. Es éste sabido que la mayoría de los artistas evitan abordar los riesgos de la ilustración o, cuando ello sucede, se contentan con trazar una obra concibida directamente sin vista al texto. Estas ilustraciones de Bonta, por su parte, se limitan a comentar literal y casi anecdotico el texto, a un pretexto más para desarrollar el conocimiento de su oficio.

Marco Bonta hizo estudios en Francia, España, Italia, Holanda y Bélgica durante más de cuatro años. Ha sido el divulgador más efectivo de las Artes Gráficas en el país. Decía de la enseñanza, ha formado varías generaciones de grabadores y pintores. En la actualidad es Director del Museo de Arte Contemporáneo de la Universidad de Chile.

Copiapó: Pasado, Presente y Futuro

ERROS rojos. Cerros grises. Cierres pardos.

En crestetas altas, levantan al cielo siempre claro, el orgullo de su impavidos. Orgullo de la sangre amarilla, blanca y roja solidificada en sus venas pétreas.

Confusión inaudita de cerros huertos. Algunos, sin embargo, han logrado alinearse en dirección a los cuatro puntos cardinales formando sierras y luego cordilleras cada vez más abruptas, de perfiles más impressionantes.

Apartando a los cerros menos artísticos, a los que por una vez al año han mostrado una sonrisa verde de pastizales breves, el río minúsculo, azulado de soñoco, anuda un rosario espeluzante que sumido en el fondo del estrecho valle, se escapa hacia el mar.

Hesida verde del desierto infinito, sangre cristales lucientes por su río diminuto.

En torno del valle, el mar gris-blancos de los arsenales inquietos, repacha en graderas bruscas hacia la cordillera y desciende en ondulaciones mórdidas hacia el mar.

Uno que otro pináculo, vigila globo del yermo, atisba el vuelo de los pájaros perdidos. Y en esta soledad, el viento estriéntre su ocio ejecutando en las noches su melancólica sonata.

Cerros y arena en una infinitud abrumante.

Tal debe haber sido la impresión que de este lugar se formara al contemplarlo, desde lo alto, don Diego de Almagro.

No obstante, regalo para sus ojos y para su espíritu apesadumbrado, sería la visión del valle con su verdor confortante, con sus aguas claras, sus árboles meciéndose en el diáfano cielo.

Y hoy, tal como ayer, la impresión es la misma. Luego de la deprimente monotonía desértica, pegada en el arenal, luce la colorada calcaneana de Copiapó.

Copiapó, síntesis de Aiscama, lo es igualmente de una época gozada por el país.

Hasta formó un sentido humano propio, casi con contornos raciales. Decíale coquimiano y con sentido exclusivo de nacionalidad.

Y en esa demostración orgullosa de amor a su pueblo, de fe en su destino, había razón. Y mucha. Lo mismo en lo económico, en lo político, en lo artístico como en lo social.

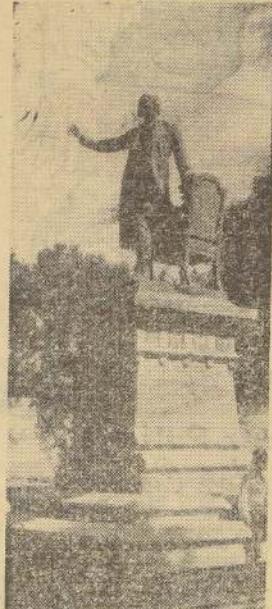
En pugna perpetua con la naturaleza, ya que estaba siempre en divorcio con las lluvias; en violentos entredichos con los sismos que, con saña periódica, deshacían todo cuanto podía servirle para engrullercerse, seguía con esfuerzo renovado con fortísima incansable, edificando su esplendor.

Después del quizás más serio de estos enojos cósmicos, ocurrido en mayo de 1819, se alojaron con una pertinencia digna de un copiapino del pasado, la viruela, las sequías, las hambrunas y nuevos terremotos, empiezos todos en borrar del destino la pojanza de esta ciudad.

Pero esta lucha con los poderes que más sobrecogen a los hombres, no fueron, sin embargo, suficientes para doblegar el denudo, la pugna iniciativa de sus habitantes.

Los mismos terremotos que destruían los hogares trayendo miseria por doquier, creaban, ironizando con el destino del pueblo, una conducta paródica al producir miseria vergonzosa y riqueza opulenta al

Por RAUL CARMONA



COPIAPO: ALIMENTO DE LA FAZ

de Manuel António Matta

mismo tiempo. Así, las milagrosas combinaciones que abrían las casas, despegaban de los cerros argentinos o azules, rodeados que servían más tarde de guía muda para hallar los fabulosos minerales que dieran tan fantásticas riquezas.

Tal como Chafarcillo, Lomas Bayas, Jesus María, Tres Puntas, etc.

El cobre sumó también su aporte de riquezas. Los minerales de Cerro Blanco, Dulcinea y Manos Verde, desgranaron sus venas azules, verdes o rojas en un fluir interminable de casi un siglo.

Tenidas y toneadas Pista, ora y cobre. Monedas y billetes. A montones, en sacos, extendidos al sol en telones para quitarle la humedad de la fata de uso.

Palacios, ricos muebles, comedidas, joyas y diversiones.

G. s. alumbrado público, ópera, ferrocarril.

La capital, irritada, miraba de reojo estas irrespetuosas manifestaciones que desafían su poder.

Abría los ojos, gruña un poco, afila las garras y soltaba de representante del Gobierno al más insaciable de sus mandones, incubados en los sordidos circuitos de la política.

Pero, el éste, ni los terremotos, ni las sequías, ni la peste pudieron nada. El trabajo incansable de su pueblo, lo mismo el propietario opulento, el charco y el apir, igual el agricultor como el peón; lo mismo el industrial dueño de minas, idólatra, sostenida por sus vidas

de obreros.

Tribulo, Triste y Doloroso. Di

nero y comedidas. Cores agudas y

luto. Luto y alegría. Arte y política.

Pero habíamos olvidado el ocio. ¡Ah! el ocio. Esta enemiga de los pueblos, polilla gigante de los días, Luto y alegría. Arte y política.

PESA A LA FAZ

LA GENERACION DEL NOVECIENTOS: INAUGURACION DE LA CHILENIDAD

Por LORENZO CAMPANA

D OS acontecimientos esenciales comovieron a la sociedad chilena a fines del siglo pasado: la Guerra del Pacífico y la Revolución del 91, que derrocó el Gobierno de Balmaceda. Como consecuencia de la primera, se inicia en el país una etapa de resurgimiento económico desconocido anteriormente. El salitre y el cobre chileno comienzan a conquistar los mercados internacionales; nace la naciente plutocracia del dinero comienza a intervenir decididamente en la dirección política del país. En la pampa, las grandes concentraciones de masas obreras, derivadas de la nueva explotación del nitrato, determinan en el joven proletariado el nacimiento de una conciencia de clase y el despertar de sus organizaciones, despierta al que no es ajena cierta subterránea inquietud que, como un eco, enuelve a la palabra socialismo.

El segundo acontecimiento, la Revolución del 91, se veía gestando desde hacía años en la sombra. La colonización de capitales extranjeros en nuestra industria salitrera había determinado, al comienzo, una lucha sorda y sin cuartel entre dos imperialismos: el norteamericano y el inglés. Esta lucha y los complejos intereses económicos que ella ponía en juego, hacían cada vez más visible la presión de fuerzas foráneas sobre nuestra soberanía. Mister North reinaba en el Norte con todas las características de un monarca sin corona. Entretanto, Balmaceda, que previa el peligro de "convertir las salitreras en simples fábricas extranjeras", había acelerado la línea nacional de su Administración con una serie de medidas audazmente progresistas, que, a la postre, le crearon enemigos irreconciliables entre la oligarquía criolla, el clero y toda esa compleja masa de gente sin oficio que había convertido a la zona norte del país en la tierra de nadie, el paraíso de la aventura y del placer.

El panorama social de fines de siglo no podía ser, más complejo. En el aspecto literario, el auge de la guerra había dado paso al snobismo europeo y al gusto exquisito. Era habitual encontrar en nuestros hogares de la burguesía y clase media acomodada las últimas revistas europeas, los gabinetes persas o las porcelanas inglesas u orientales. Se conocía mucho mejor la literatura rusa y francesa que la historia americana. Las novelas de Tolstoy o de Zola eran discutidas en nuestros portales, a la salida de la ópera, por caballeros de polaina gris y de batas de charol. Los más audaces hablaban de modernismo y recordaban a un poeta con cara de "indio triste" que acababa de pasar por Chile, dejando en la laguna algunos cínes y un persistente color azul en la atmósfera encantada.

En el aspecto literario, el auge de la guerra había dado paso al snobismo europeo y al gusto exquisito. Era habitual encontrar en nuestros hogares de la burguesía y clase media acomodada las últimas revistas europeas, los gabinetes persas o las porcelanas inglesas u orientales. Se conocía mucho mejor la literatura rusa y francesa que la historia americana. Las novelas de Tolstoy o de Zola eran discutidas en nuestros portales, a la salida de la ópera, por caballeros de polaina gris y de batas de charol. Los más audaces hablaban de modernismo y recordaban a un poeta con cara de "indio triste" que acababa de pasar por Chile, dejando en la laguna algunos cínes y un persistente color azul en la atmósfera encantada.

ACTUALIDAD MUSICAL.

Recientes Grabaciones

Por OMAR RAMIREZ

CONCIERTO N.º 2 EN DO MENOR, OPUS 18, PARA PIANO Y ORQUESTA, de Sergei Vassiliévitch Rachmaninoff (Víctor). Rachmaninoff (1873-1943) ha sido calificado como "el último romántico". Y, en efecto, ésta parece ser la manera más acertada de definirlo: vertió en su música para piano —que es la más sonada y difundida— muchos elementos que eran propios de las más acentuadas aspiraciones sentimentales, restauradas con una intensa y siempre latente sinceridad, con una intensa y nostálgica emoción que se torna permanente en su expresión más pura y subjetiva. Rachmaninoff es un creador de propias dimensiones, cuyo "arte-purismo" le coloca al margen de la trayectoria definidamente nacionalista, y muchas veces programática, de la música rusa de la época.

Cultiva la ópera, la sinfonía, la cantata y otras formas, pero, en sus Conciertos Para Piano y Orquesta los que representan en sus aspectos más brillantes y precisos el aporte que constituye su obra.

Acompañará esta obra el Concierto N.º 1 en Mi Bemol de Liszt y el Concierto en La Menor, Opus 16, de Grieg.

A cargo de la interpretación de dichos Conciertos está el famoso pianista Arthur Rubinstein, frente a cuyo talento, manifestado en recursos de un valor incomparable, no cabe sino señalar el reconocimiento que se merece. Complementan su labor la Orquesta Sinfónica de Chicago, dirigida por Fritz Reiner, y la Orquesta Sinfónica RCA Victor, dirigida por el Director Al-



EL POETA CARLOS PEZOA VELIZ, por Fantasio

versión intelectualizada que surgía de un ambiente inexistente, creado más por la fantasía que por la realidad". Al decir de Melfi, "muchos de sus corifeos estaban vueltos hacia el pasado y evocaban, entre suspiros, escenas griegas y orientales, jaloneras distantes y suntuositas versallescas. Las hermosas reposaban en lechos de madera de paliandro, entre cojines de seda, dertas de biombo de laca, en los cuales vagabún extraños pájaros chinos y monstruos desconocidos en las regiones simples de la tierra americana".

Contra este estado de cosas reaccionó la generación de los novecientos, y aquí reside, precisamente, la importancia de su valor histórico. Para ello hundió el alma y las manos en lo nacional. Se refugió en el campo, lo descubrió y lo incorporó a la literatura del país, señalando en esta forma un camino definitivo que pronto se reabrió por el criollismo a lo largo y lo ancho de su riguosa veta. Pero, además, redescubrió la ciudad, la sordidez de los barrios populares, el dramatismo al llamado drama espiritual del mundo contemporáneo. Camas, nacido en el Africano del Norte en 1913, ha cultivado la casi totalidad de los géneros literarios, destacándose en forma especial sus obras de teatro, las que han colocado su nombre junto al de Jean Paul Sartre, el mago del drama existencial del siglo. Sus piezas "El malentendido", "Calicua", "El estado de sitio" y "Los justos", han obtenido éxitos resonantes en sus representaciones francesas. No menos satisfacción le han deparado sus novelas "El extranjero" y "La posta" y su disertado ensayo "El mito de Sísifo" que al igual que la obra que comentamos, significa una aguda radiografía en la polemática de la llamada "decadencia burguesa".

Esta brillante generación de escritores es la que, a la postre, viene a recoger el vibrante llamado de Lastarria, contenido en aquél memoriale discurso de inauguración de la Sociedad Literaria, pronunciado a principios de 1842. El ilustre Lastarria, sin desconocer esta deuda con el idioma español y los signos esenciales de su cultura, sin desenocer tampoco el valor de las influencias foráneas en el camino de las experiencias estéticas, exalta a los escritores chilenos a realizar una literatura nacional que refleje, verazmente, la realidad natural, social y humana de la patria, única forma de alcanzar la universalidad artística y la filiación cultural de una nacionalidad.

La generación del 900 tiene, pues, las características de verdadera inauguradora de la literatura nacional. Los esfuerzos anteriores son esporádicos y aislados. Y si bien es cierto que existen los nombres de doña Mercedes Marín del Solar, Eusebio Lillo y Camilo Henríquez, no hubo antes del 900 un movimiento homogéneo y de vastas realizaciones que filara nuestra incipiente tradición literaria. Por eso, los nombres señalados y otras honorables excepciones, solo son antecedentes que firmaran, con la generación del 900, la inauguración de nuestra chilenidad literaria.

EL POETA DE HOY.—

Victor Franzani

BUSQUEDA DEL FUEGO

C UANDO IMPULSADO en el creciente día busco avizado la pasión del fuego; cuando caído en excedida, sombras quedó iniciado en la raíz del tiempo.

Caigo a fuentes minerales ciegas, a cercenados leños inflamados, lengua salvaje de abrasada espuma donde la sangre descubrió el pasado.

Y es ese punto de candente tierra el que estremeció mi confín doliente, disminuyendo su ritual de alquimia, dejá engarzada su estructura ardiente.

Crispada arteria, eternizada herida, forma sin forma tu raudal de llumbre, arrebolado corazón tu centro que en rojo cauce de pasión emerge.

Verbo esgrimiido por reptado origen, fué un anatema tu verdad gigante; ahora entiendo tu oración de llamas ipor que silicio de piedad asiente!

Chileno. Estudió Castellano y Filosofía en el Instituto Pedagógico de Santiago, siendo presidente de su Centro en 1939. Ese mismo año, viajó al extranjero en misión de intercambio cultural. Con el novelista Juan Godoy y otros formó el movimiento "angurientista". Ha publicado: "Anfora del Sueño" (1939), y "Arquitectura de la Sombra" (1939). En su producción prevalece una permanente temática hacia la muerte y sus vicisitudes. Actualmente pertenece, junto con otros poetas, al "Grupo Fuego de la Poesía". Tiene listo para prensas un nuevo volumen de poemas que ha titulado "Meridiano del hombre".

CORREO LITERARIO

POR MARIO FERRERO

E DITORIAL Losada ha publicado recientemente "La caída", la celebrada novela de Albert Camus que fuera tan elogiósamente comentada en su edición francesa. La obra es un monólogo psicológico, rico de estilo y de lenguaje, que contiene una aguda crítica al llamado drama espiritual del mundo contemporáneo. Camus, nacido en el Africano del Norte en 1913, ha cultivado la casi totalidad de los géneros literarios, destacándose en forma especial sus obras de teatro, las que han colocado su nombre junto al de Jean Paul Sartre, el mago del drama existencial del siglo. Sus piezas "El malentendido", "Calicua", "El estado de sitio" y "Los justos", han obtenido éxitos resonantes en sus representaciones francesas. No menos satisfacción le han deparado sus novelas "El extranjero" y "La posta" y su disertado ensayo "El mito de Sísifo" que al igual que la obra que comentamos, significa una aguda radiografía en la polemática de la llamada "decadencia burguesa".

L OS nuevos homenajes a las letras chilenas, en el nombrado de Gabriela Mistral, se han recibido últimamente del extranjero. El Consejo Nacional de Gobierno de la República de Uruguay ha enviado un proyecto de ley al Congreso Pleno, por el cual se da el nombre de "Gabriela Mistral" a la Escuela Industrial de Mujeres de Cardona, situada en el departamento de Soriano y considerado uno de los establecimientos más importantes en su género existentes en América Latina. No hace mucho, la Municipalidad de Montevideo había dado el nombre de la poeta chilena a una de las grandes avenidas que rodean el famoso Paseo del Prado, orgullo del turismo uruguayo.

S E encuentra a la venta en librerías el N.º 103 de la Revista Anales de la Universidad de Chile, correspondiente al tercer trimestre de 1956. Destacamos del sumario: "Pío Baroja"; técnica, estilo y personajes", de Juan Uribe Echeverría; "La América Española hacia 1810", de Francisco Antonio Encina; y "La literatura en el Código Civil", de Washington Silva. Su sección Crítica de Libros y Reseñas Biográficas, contiene comentarios sobre las siguientes obras:

"Tres ensayos periodísticos", de Pedro Gómez;

"Lingüística e historia literaria", de Leo Spitzer;

"Leonardo como filósofo", de Kees Jaspers;

"Psicoanálisis y Arte", de Ernst Kris;

"Fenomenología del Conocimiento", de Ernesto Mayr;

"Tierra del Fuego", de Francisco Cobane;

"En reposo", de Victoriano Lillo;

"Apreciación teatral", de Mario Nau;

"Canto Augural", de Mario Florián;

"La India Eterna", de Juan Martínez e Historia del Movimiento obrero en Chile", por Hernán Ramírez Necochea.

Completan el sumario notas de teatro y plástica bajo la firma de Julio Durán Cerdá, Enrique Lihn, Herbert Müller y Luis Droguett Alfaro. Es lastima que una publicación de tanta calidad como "Anales" se edite con un retraso que deja fuera de actualidad inmediata la mayoría de sus artículos.

U NA nueva revista de arte y literatura ha visto la luz en estos días. Nos referimos a "Calíptano", publicada por Federico Godoy Guardia como presidente del Consejo Directivo, y dirigida por Luis Droguett Alfaro. La nueva publicación trae un material atractivo y está elaborada con sobriedad. En su sección de Bibliografía Crítica contiene reseñas sobre "Exploración de la noche", de Ludwig Zeller; "En los trabajos de la muerte", de José Miguel Vicuña; "La eternidad esquiva", de Fernando González Urizar; "Otro Continente", de Miguel Arriete; "Mariano Latorre", de Francisco Santana; "Los pampinos", de Luis González Zenteno y "Nino de la Costa", de Juan Negre. En su sección Plástica trae una encuesta sobre la Bienal de São Paulo, realizada a los pintores Gregorio de la Fuente, Camilo Mori y Ricardo Bindis.

E L reciente viaje de Juventino Valle a diversos países europeos, especialmente Italia, Francia y Rumanía, ha provocado cambios en la constitución de la mesa directiva del Sindicato de Escritores. Mila Oyarzún fue designada presidenta subrogante durante la ausencia del titular, en tanto que Fernando Lambregt, director suplente, fue elegido director en propiedad, pasando a ocupar el cargo de tesorero. El resto de la directiva quedó integrada por Luis Serey, Gustavo Muñoz y Mario Ferrero.

El "Intermezzo" y las "Nuevas Rimas" de Carducci

Por MANUEL EDUARDO HÜBNER

EVERY great and original writer, in proportion to he is great or original, must himself create the taste by which he is to be relished: "fodo escribir grande y original debe, en la medida de su importancia y originalidad, crear por sí mismo el gusto literario con que va a ser saborizado". Así escribió, en una de sus "Cartas a Lady Beaumont", en 1802, William Wordsworth, jefe de los "lakistas" ingleses de comienzos del Siglo XIX, que quisieron

hacer una poesía serena y pura, tomada directamente de la Naturaleza. Pero Wordsworth, el gran autor de las "Baladas Líricas" y los "Sonetos Eclesiásticos", considerado, junto a Coleridge, el principal precursor del romanticismo lírico inglés, había querido, como Carducci, romper las formas poéticas anteriores a él. Lo que no podía saber treinta y tres años de antes de que naciera Carducci, era que éste, iconoclasta literario y rebelde político, fustigaría el mismo romanticismo que el preconizara. Tampoco imaginar el elevado y limpio cantor inglés de que el italiano, su antípoda en lo humano y

lo literario, describiría, en su arte, una curva semejante a la de él mismo. Pues Wordsworth creó, huendo del clasicismo, un neoclasicismo, de tendencia prerromántica, pero de retorno formal a lo clásico.

A Carducci ocurrió, a lo largo de su batalladora vida, algo semejante. Para él parece escrita, más que para su propio autor, la aguda sentencia de Wordsworth. Pues Carducci, que odiaba el romanticismo literario al cual identificara con su patria con la dominación austriaca, vio, en el retorno a lo clásico, a lo romano y hasta lo heleno, un camino estético para resucitar el alma nacional perdida quince siglos antes. Sólo que esta vuelta a lo clásico, esta audaz resurrección de sepultadas formas métricas, tampoco pudo hacerla sin rendir culto, más inconsciente que indirecto, al romanticismo poético de intención política que en Victor Hugo había alcanzado su forma más distintiva en Europa. No pudo dejar de hacerlo. Y toda su obra de juventud, como la misma de su madurez, está contagiosa —la imprección, el apóstole lírico, la condena al poderoso y sus vicios, la presencia constante de lo científico y lo libertario— de romanticismo. Puede decirse que toda ella no es sino la lucha, y la consiguiente entremezcla, de ambos elementos esenciales: la inspiración política que sale del pueblo y usa el tono romántico para comunicarse con él, y la búsqueda de lo propio a través de la forma y el espíritu clásicos. No es vacilación o incertidumbre en el rumbo literario y el encuentro de sí mismo. Viene a ser en la obra de Carducci, como en la de todos los grandes escritores —especialmente poetas— que anuncian e interpretan épocas de gran cambio histórico, exactamente lo contrario: la integración constante de dos elementos capitales que llegan, por fin, a fundirse en uno solo. Al principio, es lo político, y lo ideológico en general, forma inconsciente de lo romántico, tan combatido por él, lo que predomina —"Juvenilia" y el "Himno a Satanás"— en la poesía carducciana. Luego, en "Levia Gravia" y en "Yambos y Epodos", época de transición inspirativa y de ya conseguida perfección formal, ambas corrientes fundamentales corren entremezcladas, pero perceptibles, por el mismo cauce.

INTERMEZZO Y TERCERA ETAPA

Entre los recuerdos gloriosos, impresionantes de la Historia nacional, Rancagua guarda algunas instituciones que, no sólo han superado la tradición, sino que la han enaltecido con un progreso constante. Una de ellas, la principal, es su Liceo de Hombres, que por estos días celebra sus 111 años de vida.

Pocas ciudades de Chile pueden enseñar con orgullo un establecimiento educacional donde se trabaje en el presente, al calor de un pasado centenario. Porque el Liceo de Hombres es uno de los numerosos fundados en la República; en efecto, de fecha 29 de julio de 1846, firmado por el Presidente Bulnes y su Ministro Antonio Varas, estableció su creación.

A juzgar por el texto del acta de nacimiento del Liceo, reproducido por el autor rancagüino Manuel Galvez, en su acuosa obra sobre la historia del colegio, los vecinos de la ciudad fueron los más interesados en solicitar del Gobierno "el establecimiento de un colegio en el que se dé una instrucción más extensa que la que se recibe en las escuelas primarias". También es sugerente y evocador dicho decreto, al dictaminar que: "formarán los fondos del Liceo los salientes cuarenta pesos suministrados por los vecinos: trescientos pesos, otorgados por la Municipalidad, y otra suma, no superior a las anteriores, entregada por el Gobierno".

El dinero era, en aquellos tiempos, en Chile, digno del mayor respeto, como que el primer Rector que tuvo el Liceo de Rancagua, don José Dolores Sanjurjo, tenía una renta anual de sesenta pesos.

Transcurrieron unos 20 años desde la creación del colegio rancaguino, hasta que se decretó la validez de los exámenes tomados en él, con lo que, en el hecho, ascendió de categoría, y pudo enviar alumnos a los cursos superiores del Instituto Nacional. Esta importante revolución del

Gobierno de José Joaquín Pérez, fue también producto de la tesonera acción para conseguir la incorporación de numerosos jóvenes a las Fuerzas Armadas.

En acontecimientos posteriores de tanta importancia, como el fallecimiento del historiador Barros Arana, y la celebración del centenario de la constitución de la Primera Junta Nacional de Gobierno, el Liceo fue la institución encargada de despertar en la población el cariño por los valores de la nacionalidad. Los signos de surgimiento intelectual colectivo están notorios en las anales licenias de Rancagua. Centenares de profesores han colaborado a él desde los lejanos tiempos de su primer Rector, el abogado Sanjurjo. Decenas de generaciones de educandos son inapreciables simientes cuyos frutos ha cosechado la nación. Ciudadanos ilustres obreros de notable preparación, cuyos nombres podrían llenar interminables páginas, constituyen una realidad del éxito de su labor docente.

Existe un testimonio viviente de lo que afirmamos: todos los años, en el almuerzo del ex alumno se reúnen en el Liceo varones centenares de profesionales, hombres de empresa, artistas, gentes de los más diversos oficios, venidos de los sitios más distantes, a recordar los años de escolaridad. Con nuevo encuentro allí se alumnos del siglo pasado junto a adolescentes egresados hace apenas dos o tres años. No se congregan en baile; recuerdan la fundación de uno de los primeros establecimientos de enseñanza secundaria de la República, en su doble aspecto cronológico y de capacidad educacional. Para testificar lo que decimos, sólo es necesario recordar las nominas de calificaciones de bachillerato que otorga anualmente la Universidad; en ellas podrá encontrarse parte de la actividad de un grupo de profesores y de educadores que laboran en un medio material de muy variadas condiciones.

En 1866, con motivo de la desdichada acción belic和平 que fue el bombardeo de Valparaíso por la escuadra española, surgió en el ambiente de su Liceo la acción peninsular y de adhesión a nuestro Ejército. Rancagua no fue ajena a ellas, correspondiendo a la juventud estudiantil la formación de un grupo de profesores y de educadores que laboran en un medio material de muy variadas condiciones.

En 1866, con motivo de la desdichada acción belic和平 que fue el bombardeo de Valparaíso por la escuadra española, surgió en el ambiente de su Liceo la acción peninsular y de adhesión a nuestro Ejército. Rancagua no fue ajena a ellas, correspondiendo a la juventud estudiantil la formación de un grupo de profesores y de educadores que laboran en un medio material de muy variadas condiciones.



Carolina Cristófori Piva, la "Lydia", que fuera musa inspiradora de Carducci durante el período de "Rimas Nuevas", en los años comprendidos entre 1872 y 1887.

Cada. Es otra vez la forma epódica greco-latina, pura, pero saturada de cierta melancolía, como de vehemente evocación de lo clásico. Repunta ello en la primera estrofa del sexto poema (Io, per me, no, non sono un organo-Che suon a ogni portone). Y con igual nitidez en la hermosa estrofa primera del décimo y último poema del canto:

"Marmi di Paro in fulgidezza bianca,
Splendenti a la marina,
"come la falce de la luna stanca"
nel ciel de la matina."

LAS "NUEVAS RIMAS"

Nueve libros, o partes, componen las "Nuevas Rimas". Un poema prologal, dedicado "A la rima", especie de confesión poética del lírico que ya, el país aquietado y él mismo en la cima de su madurez lírica, quiere cantar a la poesía misma. El Libro II está compuesto por treinta y cuatro sonetos en que el tono histórico-político alterna con lo puramente lírico y de cuando en cuando, con lo filosófico. Veintiséis poemas componen el Libro III, de tono preferentemente lírico, de interpretación de la naturaleza y los consiguientes estados de alma. Sólo cinco poemas, y especialmente los tres dedicados a la "Primavera Helénica", integran el Libro IV, canto evocativo de la Hélade eterna. Ocho poemas abarca, a su vez, el Libro V, donde insurge ya el tono remembrativo y hasta autobiográfico. El siguiente, el Libro VI, vuelve a la poesía de tono histórico-político, pero ya con creciente grandiosidad. Los famosos doce sonetos del "Caíra", dedicados a la Revolución Francesa y casi una descripción lírica de ella, constituyen el Libro VII. El VIII torna, en diez poemas, al tono lírico pero sin abandonar la inspiración histórica. Y el IX y último libro es sólo un poema epílogal, otro "Congedo" o despedida, en que el poeta resume, entre lo amargo y lo suave, su personal concepción del papel del poeta en la sociedad en que vive.

Las "Nuevas Rimas", ciento cincuenta poemas en total, reflejan, ya en la plenitud lírica de Carducci, el choque de tendencias y anhelos que se disputan su alma. Tienen algo de documental y de auto-biográfico; pero dan toda la medida estética alcanzada por el gran toscano en la búsqueda de su propia expresión. Refractan, por cierto, toda una época de transición nacional en Italia, el nuevo orden monárquico y todavía popular encarnado por la Casa de Saboya, pero lo hacen al través del estrofe de un gran poeta y en función exclusiva de una fortísima personalidad que reclama ya, entre los veintiséis y los cincuenta y dos años de edad, su propio puesto bajo el sol. Pasan por las "Rimas" es cierto, el estrépito de la muchedumbre y el conflicto de la Historia, pero también el amor, la soledad, la naturaleza. Por eso, con motivo sobrado, hay quienes estiman a las "Nuove Rime", co-

RANCAGUA Y SU LICEO CENTENARIO

Por HECTOR MIRANDA

ENTRE los recuerdos gloriosos, impresionantes de la Historia nacional, Rancagua guarda algunas instituciones que, no sólo han superado la tradición, sino que la han enaltecido con un progreso constante. Una de ellas, la principal, es su Liceo de Hombres, que por estos días celebra sus 111 años de vida.

Pocas ciudades de Chile pueden enseñar con orgullo un establecimiento educacional donde se trabaje en el presente, al calor de un pasado centenario. Porque el Liceo de Hombres es uno de los numerosos fundados en la República; en efecto, de fecha 29 de julio de 1846, firmado por el Presidente Bulnes y su Ministro Antonio Varas, estableció su creación.

A juzgar por el texto del acta de nacimiento del Liceo, reproducido por el autor rancagüino Manuel Galvez, en su acuosa obra sobre la historia del colegio, los vecinos de la ciudad fueron los más interesados en solicitar del Gobierno "el establecimiento de un colegio en el que se dé una instrucción más extensa que la que se recibe en las escuelas primarias". También es sugerente y evocador dicho decreto, al dictaminar que: "formarán los fondos del Liceo los salientes cuarenta pesos suministrados por los vecinos: trescientos pesos, otorgados por la Municipalidad, y otra suma, no superior a las anteriores, entregada por el Gobierno".

El dinero era, en aquellos tiempos, en Chile, digno del mayor respeto, como que el primer Rector que tuvo el Liceo de Rancagua, don José Dolores Sanjurjo, tenía una renta anual de sesenta pesos.

Transcurrieron unos 20 años desde la creación del colegio rancaguino, hasta que se decretó la validez de los exámenes tomados en él, con lo que, en el hecho, ascendió de categoría, y pudo enviar alumnos a los cursos superiores del Instituto Nacional. Esta importante revolución del

CHILE SU PAISAJE Y SUS HOMBRES



Los más típicos del valle central de Chile son los callejones bordeados de álamos y sauces. Pero, no falta tampoco la abrumadora perlinacia de la zarzamora. Al fondo, los infaltables cerros. Allí, el rancho de murallas de quincha estucadas de barro y techo de carrizo. Y en medio y sobre todo ésto, el sol, padre fraterno de los cam-

pos. cuando la niebla y la lluvia no disponen de tiempo para enseñorearse por encima de estas tierras generosas, siempre grávidas, extendidas como luengas manos esculpidas en la grandiosidad del paisaje rural. (Foto gentileza del Departamento de Foto-Cinematografía de la Universidad de Chile. Texto de Nicomedes Guzmán).

La Lucha Contra el Cáncer se Intensifica

Por JEAN DES CHAUMES

UNA DE LAS causas del cáncer —túmores cancerígenos— reside en un desequilibrio del sistema nervioso. Tal es la conclusión a que han llegado diversos investigadores franceses, después de realizar importantes trabajos sobre el particular. Esta comprensión podría tener, en un futuro no muy lejano, consecuencias decisivas en lo que atañe a la profilaxis y a la tempranía de la terrible enfermedad.

Más recientemente, la Academia de Ciencias de París, el profesor Charnay de la Facultad de Medicina de la capital francesa, leyó una comunicación del profesor Roger Courjard, a este respecto:

Lesionando gravemente ciertos nervios del sistema simpático, el profesor Courjard provocó en cobayos (animales que no sufren jamás de tumores malignos espontáneos), tumores benignos que cobraron poco a poco un carácter canceroso. Resultantes de un desequilibrio artificialmente provocado del sistema nervioso simpático, los citados cánceres se generalizaron y invadieron el organismo.

Pero hay algo más interesante todavía: una alumna del profesor Job, de la Universidad de París, la señorita Ha-

tem, especialista de física y química, expuso las condiciones en que una lesión, un trastorno del sistema nervioso simpático, provoca la aparición de un tumor.

Sabido es que, desde hace tiempo, se admite que los fenómenos de crecimiento celular están determinados por el sistema nervioso. Se admite, asimismo, que el cáncer es el resultado de un desequilibrio en los referidos fenómenos de crecimiento, pues en tales casos la multiplicación de las células cancerosas resulta anárquica y no regula su crecimiento. La señorita Hatem trató, pues, de dar con lo que podía provocar aquél desequilibrio. Siguiendo su propósito, comprobó que los presentes cuerpos cancerígenos escababan destruyendo las terminaciones nerviosas de las regiones en las que eran aplicados. Esta destrucción, la causaba un cuerpo complejo que se forma en la secreción del cancerígeno sobre la histamina, uno de los factores del crecimiento celular.

Partiendo de tales bases, el mecanismo de la aparición del cáncer, sería el siguiente: una substancia cancerígena destruye el sistema nervioso de un organismo o de una parte del organismo. Así, el sistema nervioso cesa de

servir de regulador, de freno a la multiplicación de las células, y el tumor maligno aparece.

ES EL CÁNCER DE ORIGEN INFECCIOSO?— Durante el Congreso de la Asociación Nordamericana de Investigaciones contra el Cáncer recientemente celebrado en Chicago, se hicieron públicas varias comunicaciones relativas a trabajos orientados de manera muy distinta. En efecto, cierto número de tales informes tienden a confirmar que existe un virus, o, mejor dicho, varios virus capaces de provocar el cáncer.

Para decir verdad, esto último no es una novedad. Hasta ahora se admite generalmente que la aparición de un tumor maligno obedece a una serie de condiciones previas: predisposición agravada por el género de vida, alimentación, presencia de uno de los numerosos cuerpos cancerígenos o de un virus que puede desempeñar el papel de promotor.

Lo que dice el Dr. E. G. Rhoade, del Instituto Sloan-Kettering de Nueva York, encargados de presentar tales resultados al Congreso, dedujeron que, aparentemente, un hombre sano dispone de defensas naturales contra el cáncer, mientras que el aquejado de tal enfermedad carece de defensas o éstas son ineficaces.

Algunos que conocen tales medios de protección:

Según parece, en la presencia en el organismo a dosis más o menos fuertes, de una sustancia de la sangre, la Propredina. Este elemento figura en la sangre de los cancerosos en una proporción mucho menor

días fueron destruidas rápidamente. A la inversa, en los individuos cancerosos, las células proliferaron y tuvieron que ser extirpadas mediante una intervención quirúrgica, en el curso de las seis semanas siguientes al inicio.

Se menciona que se repitió la operación en los 65 presos que suman una levadura cuya propiedad esencial consiste en aumentar la proporción de propredina en la sangre. Los resultados fueron dignos: sólo el 6 por ciento de los ratones del primer grupo eliminaron las células cancerosas; en cambio, en el segundo grupo, la proporción fue del 67 por ciento. Los investigadores advirtieron, sin embargo, que la someterse debe aplicarse a dosis cuidadosamente estudiadas, pues el exceso parece atenuar la eficacia del método.

Por su parte, la doctora Elena W. Tocino, también del Instituto Sloan-Kettering de Nueva York, encargados de presentar tales resultados al Congreso, dedujeron que, aparentemente, un hombre sano dispone de defensas naturales contra el cáncer, mientras que el aquejado de tal enfermedad carece de defensas o éstas son ineficaces.

Algunos que conocen tales medios de protección:

Según parece, en la presencia en el organismo a dosis más o menos fuertes, de una sustancia de la sangre, la Propredina. Este elemento figura en la sangre de los cancerosos en una proporción mucho menor

que en la de los individuos sanos. Por ejemplo, en la sangre de los 65 presos que se presentaron a la experiencia clínica, la cantidad de propredina era proporcional a la rapidez con que sus organismos eliminaron las células cancerosas.

El papel preventivo de la propredina ha sido confirmado por una serie de experiencias efectuadas por los doctores William T. Brashier, Donald E. Clarke y Chester Stock, en los ratones.

Los animales fueron divididos en dos grupos: presos y sanos, introduciéndose bajo la piel nuevas células cancerosas. Esta vez, dichas células fueron eliminadas con mayor rapidez que la primera, lo mismo cuando los segundos injertos eran idénticos a los primeros que cuando eran de tipo distinto.

Los doctores Chester S. Soutter y Robert E. G. Rhoade,

Rhoade, del Instituto Sloan-Kettering de Nueva York, encargados de presentar tales resultados al Congreso, dedujeron que, aparentemente, un hombre sano dispone de defensas naturales contra el cáncer, mientras que el aquejado de tal enfermedad carece de defensas o éstas son ineficaces.

Algunos que conocen tales medios de protección:

Según parece, en la presencia en el organismo a dosis más

fuertes, de una sustancia de la sangre, la Propredina. Este elemento figura en la sangre de los cancerosos en una proporción mucho menor

Las Caldas

Por el Dr. FERNANDO DELGADO

BAJO NUEVA ZELANDIA, dos islas inglesas, se hallan oceánicas en calderas del océano. Gases sulfurosos fluyen sobre los pintorescos valles del norte, mientras cientos de llamas y ardientes pozos de vapor lanzan al espacio bocanadas de vapor a lo largo del valle del río Waikato. La tierra temblía y el ruido es ensordecedor.

El pueblo de Waikato descansa en el centro de esta enorme región termal que se extiende a lo largo de 280 kilómetros, a través de aldeas bautizadas con vistosas nombres maoríes, como Tongariro, Waikapapa, Rotorua y Taikite.

En Rotorua, hirvientes geysers se han abierto camino a través del pavimento de las tiendas, latiendo barro caliente a muchos metros de altura, mientras las cañas se ampollean por el calor y las canchas de golf poseen peligrosas agujas que gruñen al hincar vapor (conocidos como "Los chanchos gruñones"). Hogares y edificios pálidos obtienen agua caliente y calefacción geotérmica gratuita.

Nada de esto es nuevo a los maoríes, que han estado usando el vapor subterráneo desde hace 500 años para cocer los alimentos, bañarse y lavar la ropa. Pero los maoríes que los colonizadores ingleses que les siguieron y colonizaron, hasta hace poco, el tremendo potencial de esos fueros subterráneos.

En Waikato, temerarios esquiadores están ahora perfe-

ciando en la de los individuos sanos. Por ejemplo, en la sangre de los 65 presos que se presentaron a la experiencia clínica, la cantidad de propredina era proporcional a la rapidez con que sus organismos eliminaron las células cancerosas.

El papel preventivo de la propredina ha sido confirmado por una serie de experiencias efectuadas por los doctores William T. Brashier, Donald E. Clarke y Chester Stock, en los ratones.

Los animales fueron divididos en dos grupos: presos y sanos, introduciéndose en todos los ratones células cancerosas. Pero los ratones del primer grupo no fueron objeto de ningún cuidado especial, mientras que los componentes del segundo grupo recibieron inyecciones de zymoma, una levadura cuya propiedad esencial consiste en aumentar la proporción de propredina en la sangre. Los resultados fueron dignos: sólo el 6 por ciento de los ratones del primer grupo eliminaron las células cancerosas; en cambio, en el segundo grupo, la proporción fue del 67 por ciento. Los investigadores advirtieron, sin embargo, que la someterse debe aplicarse a dosis cuidadosamente estudiadas, pues el exceso parece atenuar la eficacia del método.

Por su parte, la doctora Elena W. Tocino, también del Instituto Sloan-Kettering de Nueva York, encargados de presentar tales resultados al Congreso, manifestó que creía haber dado un paso importante hacia la realización de una vacuna contra el cáncer. Expuso al pronóstico que unos ratas a las que se habían inyectado células cancerosas humanas reaccionaron claramente en su sistema sanguíneo y su sistema linfático contenían cuerpos que destruyeron en el organismo, tejidos cancerosos humanos, ratas extraidos.

Pero bien pudiera ser que su colega, Charlotte Friend, haya llegado más lejos. Dijo que descubrió acaso una verdadera

das del Infierno

SHELLAS (Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)

La primera perforación de prueba lanzó agua caliente de 70 metros de altura. Otra, produjo un chorro de vapor capaz de mover un generador de mil 500 vatios. El agujero más grande hasta ahora perforado suministra vapor para 6 mil kilovatios. Pero el más potente, suministra un geyser de 20 mil kilovatios.

Cuando se destapó la primera perforación en marzo de 1951, lanzó rocas y detritus a 200 metros de altura durante 2 días, vomitando 500 metros cúbicos de material salido de las entrañas de la tierra. Más recientemente, una perforación de mil metros de profundidad disparó guijarros y piedra pomez ardiente hacia el cielo, por espacio de 3 días, explotando como artillería de grueso calibre que hacía temblar el terreno en un radio de muchos kilómetros.

Cuando la boca del tubo dejó de lanzar fragmentos, se cierra la válvula superior y el vapor pasa a una tubería horizontal con un silenciador en su extremo. Después de analizarlo, sirve para alimentar los generadores eléctricos.

"Una horadación de 20 centímetros de diámetro", dice Fooks, "dio tan tremenda presión que no pudimos cerrar la válvula, pues fue cañada por las rocas que salían durante el resoplido. Obreros, trabajando con orejas y tapones de oídos, debieron acercarse a la salida del pozo para soldar una nueva sección de 10 pulgadas con una válvula más resistente sobre el agujero abierto".

EL NUCLEO DEL PLANETA ES FUEGO VIVO. — El centro de nuestro planeta es constituido por una masa al rojo blanco de materia llamada MAGMA, con temperaturas de encima de 7 mil grados. En la mayoría de lugares, una costa impermeable de roca y sedimentos gruesos de 70 kilómetros náscie de este horne. En algunas partes, sin embargo, la costa es aún débil, más delgada y en sentimiento. Se forman grandes grietas y, a través de ellas, son estrujadas hacia arriba las masas magmáticas. Al disminuir las presiones, el magma se hundía en LAVA, que suele reventar hasta la superficie. Si es así, nace un VOLCAN. Más a menudo el magma es atrapado en la profundidad de la costa, y la prueba de su presencia se ve en los vapores volcánicos, geysers y fumarolas calientes.

El vapor puede asimismo venir del agua superficial que se filtra a través de fisuras hasta alcanzar la lava, donde es sobrecalentada y lanza hacia arriba por su propia presión. Muchos científicos aseguran que hay también un "vapor magnético" del agua en forma molecular presente en las rocas y en el magma mismo.

Nunca dos pozos producen el mismo tipo de vapor. Ni tampoco éste es "puro". El vapor de Wairakei está cargado con sulfato de hidrógeno, bórax de carbono, sílice, sal y "humedad". El vapor húmedo, con impurezas, corre pronto las turbinas, por lo que los ingenieros de Nueva Zelanda tienen que infundir su vapor a través de ruedas en "U" que le quitan humedad y a través de secado.

Dr. F. C.

res centrifugas que lo desecan totalmente. "Es un proceso costoso y complicado", revela Fooks, pero nos da energía al costo de un centavo de dólar por kilovatio, lo mismo que una caída de agua, y la mitad que usando carbón".

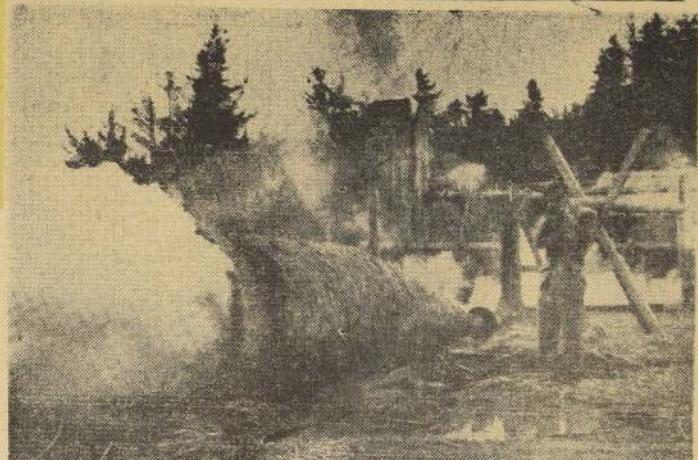
En la actualidad, vapor suficiente para obtener 100 mil kilovatios de energía está rugiendo en el humante valle de Wairakei. El año próximo, la Central de Fuerza lanzará 140 mil kilovatios a lo largo de los cables suspendidos de torres hasta el norte de Nueva Zelanda. A diferencia de las caídas de agua que decrecen un 60 por ciento de capacidad durante la estación seca, o de las plantas a carbón afectadas por huecos, el vapor volcánico cae a 100 por 100 de capacidad año tras año. Además Wairakei es un área de dos millas cuadradas en ese agujero volcánico de 170 milas de largo.

INDUSTRIALIZANDO VOLCANES. — Nueva Zelanda no es el primer país que usa energía de vapor volcánico. Justo después de la Segunda Guerra Mundial, los ingenieros desarrollaron un tremendo proyecto de fuerza volcánica en Larderello, Italia. Actualmente, 150 pozos producen suficiente vapor seco para proporcionar más del 15 por ciento de todas las necesidades en fuerza eléctrica de Italia. Los ingenieros en Larderello han hallado necesario continuar taladrando nuevos pozos, porque el volumen de vapor decrece. No es que el chorro infernal decrezca, sino que las fisuras de la tierra se van obstruyendo poco a poco con los depósitos de detritus. Con el vapor existente, la Estación Eléctrica genera 260.000 kilovatios, mientras los ingenieros italianos reciben de los 30 tanques de azufre al dí. El vapor entubado a lo largo de cajones secos para removerlo bórax de carbono y hidrógeno sulfurado. El sulfuro es reducido a azufre mediante óxido de hierro y se extrae mediante bisulfuro de carbono.

Méjico posee actualmente grupo de ingenieros investigando termas calientes en la alta meseta central bajo la sombra del Popocatépetl. El programa de perforaciones exploradoras, con asistencia técnica de las Naciones Unidas ha resultado exitoso en Hidalgo, 120 kilómetros al norte de la capital, y están listos los planes para una Planta Generadora de 25 mil kilovatios.

Los programas de energía volcánica están ganando asistencia en la República de El Salvador y en Santa Lucía, Isla Británica del Caribe. En Islandia, la volcánica de fuego, hielo y níngún combustible, el vapor subterráneo se usa desde hace 25 años para calentar la mayoría de los hogares, tiendas, industrias y piscinas de la ciudad de Reykjavik.

En febrero último, la "Magnitude Power Co." anuncio una perforación de prueba en el área del Gran Geyser, en California, a 85 millas al sur de San Francisco. Si todo sigue al plan, California tendrá pronto una planta generadora de 100 mil kilovatios, operando totalmente con vapor volcánico.



Aun con un silenciador en su extremo, el chorro de vapor volcánico es tan estremecedor, que rompería los timpanos de cualquier curioso desprevisto.

La Aurora del Hombre.

El Hombre de Heidelberg

Por Bernardo Vallenuelo

En 1907, el arqueólogo Schonefennack descubrió, a una profundidad de veinte y cuatro metros en las arenas de Mauer, cerca de Heidelberg, una mandíbula con sus dientes y sucesivamente, el horizonte estratigráfico del holoceno y el diluvio. Mas precisamente, Período chilense, del Paleolítico inferior, y algo así como 200.000 a 350.000 años, según Charles R. Knight; o 500.000 años, según Krober.

En las primeras instancias se creyó que esta pieza oscura había pertenecido a un antropoide, ya que la robustez y la circunstancia de ser amentada, hacia dudar de su procedencia humana. Sin embargo, luego, su conformación general y la forma oval de la arcada dentaria, a pesar de lo grande de su pieza, arrasaron con su mismo escaso duda de que ella no hubiese pertenecido a un individuo homínido.

El molde es más grande y tosco que ningún molde de hombre moderno. Se presume, además, que sus mejillas superiores securaban un prognathismo más agudo que el del hombre actual, pero menor que el de los antropoides.

Este homínido se complementó con el descubrimiento hecho por W. Freudenberg en Heidelberg en 1927, consistente en un tibia, fragmentos de fémur y varios metatarsianos.

Para Martin, sería él del precursor de un homo sapiens fossilis; para Koenigswald, pertenecería a



El Hombre de Heidelberg (reconstrucción)

Piltdown que se debe como sostiene del autor.

No obstante lo anterior, se presume que estos hombres habrían precedido al Homo heidelbergensis, ya que la presencia de estíllas (cuarcita de la piedra) en los más recientes terrenos terciarios, así lo testificarían.

Pero estos equívocos pliegos de pedernal, son para algunos, objetos trabajados por ser humano, y para otros, formas de creación natural, y que se fueron puliendo, como si fueran elaboradas por la mano del hombre, por la acción mecánica del transporte, durante las inundaciones de la época glacial.

Pero lo que no dejó duda alguna se la industriaítica atribuida al Homo heidelbergensis cuyas características son: instrumentos gruesos, de unos doce centímetros de largo, de formas almendradas, y los cuales bien sido trabajados por ambos lados, sujetándole nailitas.

Le habría servido, tanto de arma de guerra y casa, como de objeto para protegerse alimentos. También son características de este período, llamado chilense, el aprovechamiento de estíllas sólidas del núcleo mediante golpes determinados.

Algunos antropólogos no consideran a este ser como un ente aparte y estiman que el Hombre de Heidelberg sería un antecesor del Hombre de Neanderthal, basados, especialmente, en ciertos rasgos del hueso de la mandíbula y los molarés. Y otros lo incluyen dentro del tipo neandertalensis primitivo.



Vista de la mandíbula Mauer

una forma ancestral común al hombre y los antropomorfos; por último, para Schwabe sería una serie aberrante de las formas antropoides y que, en postergar término, conduciría al hombre.

Hasta hoy día, la mandíbula de Mauer y los otros restos mencionados, son los únicos testimonios humanos más antiguos que se conocen, ya que no hace mucho tiempo, al descubrirse la superestructura que componía el Hombre de Neanderthal.

Incches
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100



VENTANA DE LA MODA

Las telas de lana de fondo claro y dibujos lineales de color negro, son muy del agrado de nuestras damas. Presentamos hoy una batita confeccionada en una de estas telas y muy sencillamente para llevar debajo del abrigo o con una estola de pie.

En esta batita se han colocado las líneas atravesadas. El corte de una sola pieza ya ajustado en la cintura por medio de una traba que aprieta los costados. Cuello camisero.



AUGE DE LA OPERA EN USA.— Un grupo de componentes de la Comunidad de la Ópera de Nueva York, aparece en el grabado en la interpretación de "Medea", de Rocco di Giovannini. Se trata de una organización operática

que llega hasta hospitales, clubes, iglesias y colegios, fomentando así el interés por este arte musical, y ofreciendo también una oportunidad a los jóvenes cantantes para poder perfeccionarse y actuar ante el público

81

mo la obra más característica, por la contraposición de elementos, de toda la lírica carducciense. De lo que no hay duda es que ninguna otra acusa tanto, tal vez por los largos años —más de un cuarto de siglo— que el poeta empleó en escribir los distintos cantos que la componen, el tormento esencial de un gran espíritu a quien el momento histórico impulsó a tareas políticas y sociales que distaban, en lo más íntimo, de su amor por la vida y la cultura clásica.

Entre esas ciento cinco composiciones, hay algunas que han permanecido en la lengua italiana y resonaron, en su época, en todas las de Europa. Desde luego, los dos sonetos: "Al Soneto", los tres a "Homero", "Coloquio con los árbo-

les", "El buey", "Hablando con Petrarca", "Sol y Amor", "El asno", "Mattutino y Nocturno", "Aqui reina el amor", "A la orilla del mar" y el famoso "Atravesando la marisma toscana". Como los poemas "Rosa y niña", "Brindis de abril", "Primavera Clásica", "Panfleto", "Anacréontica romántica", "Alborada", "Brindis funebre". Y también los cantos "Recuerdos de la Escuela", "Idilio de mayo", "Idilio de la marisma", "Noche de mayo", "Sobre el campo de Marenco", "A Victor Hugo"; cual los poemas inspirados —Libro VIII— en Goethe, Heine, y otros poetas alemanes, en la poesía portuguesa y el romance castellano. Sin olvidar —ciertamente— los sonetos del "Ca ira", los tres cantos de la "Primavera Hélenica" y el prólogo como el epílogo: "Alia Rima" y "Congedo".

Las "Nuevas Rimas", como el "Intermezzo", significan, pues, en

EL HOGAR Y LA MODA

OR MADAME TOVARECH.

PRACTICO ABRIGO DE PIEL DE CAMELLO

Durante las estaciones frías, el abrigo resulta indispensable, pero para evitar que nos resulte incómodo, hay que buscar modelos prácticos que nos permitan usarlo sobre saco o vestidos no muy gruesos, sin que afesen la figura.

La piel de camellos, ya sea auténtica o imitación resulta muy a moda, sobre todo ahora, que todas las tonalidades entre el beige y el marrón fuerte están tan en uso.

Material: seis metros de 0.70 de ancho.

Espalda: (Fig. 1) Centro al hilo sin costura. Altura de A a D, 1 metro 0.15; de C a E 0.90 cms. Ancho de la espalda de A a B 18 cms.; pinza de 3 cms. Ancho de D a E 31 cms.

Delantera: (Fig. 2) Medio delante de la linea de pespuntes. Altura de F a G 1 metro 19; de A al filo 1.17; de C a E 0.96 cms. Ancho de la espalda de B a A 0.21; pinza de seis centímetros sobre diciembre de largo. Ancho de E a G treinta centímetros más doce para voltear.

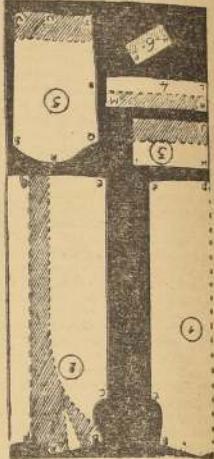
Manga: (Fig. 5) Altura de R a U 0.60 cms.; de R a T y de S a V 0.48. Ancho de Q a S 0.30 cms.; de T a V 0.30 cms.

Cuello: (Fig. 3) Doblez al centro sobre la linea pespuntes. Ancho de H a J 0.49 cms. Altura total de H a J 0.24 cms.

Martingala: (Fig. 4) Doblez al centro. Largo de K a M 0.34 cms. Altura total de K a L 0.16 cms.

Bolsillos: (Fig. 6) Para doblarlos por mitad. Largo de N a P 15; ancho de O a P 0.3 cms.

Marque las pinzas de la espalda y delantera. Junte luego la espalda a las delanteras por AA, BB en los hombros CC.



EE. del costado

Ponga una entretela en el cuello, en parte de la delantera y al filo de las mangas, en la parte marcada en gris en el esquema. De esta misma manera haga la entretela de la entretela en la martingala y en los bolsillos que son de imitación.

Forre este abrigo en satén rizado o del mismo tono del abrigo.

FUENTE DE VALOR MISIÓN FEMENINA

A la mujer le corresponde una labor mucho más trascendental que los quehaceres de la casa, y es mantener el valor, la cordialidad y las esperanzas del grupo. Los demás miembros de la familia, el marido, los padres, los hijos, le traerán a ella sus problemas y desfustiones, y ella las dará el consuelo y el apoyo que necesitan para reaccionar. Si la mujer no está en condiciones de ofrecer esta ayuda, entonces no vale la pena que haga otra cosa en el hogar.

Al marido le encanta recibir buenas noticias cuando llega a la casa, aunque sean inventadas por la fantasía femenina. Por mucho que haya sufrido contratiempos, el hombre se siente halagado por una frase alentadora. Si la esposa ride las dificultades y le asegura que estando ellos y los hijos bien nada puede alterar la felicidad doméstica y nada puede impedir el éxito final el hombre recobrará la confianza que otrora pesaba a perder.

consolidando su estética hasta llegar, al publicarse en 1887 "Las Nuevas Rimas", a ser el más grande poeta italiano de su tiempo, el sucesor directo de Leopardi y de Foscolo, el maestro inmediato de Pascoli y el antecesor, por antítesis total, del relampagueante verbo dannunziano.

Es que ya tiene cincuenta y dos años de edad. La vida no puede, al parecer, oponer mayores alturas emocionales a un poeta como él.

Es la hora de las "Odas Bárbaras", la hora de la culminación total de una vida ardorosa y llameante. La hora en que el verbo igneo tiene que arder, como una lámpara eterna, en el mármol de una forma y una estética que arrancan desde la antigüedad clásica y —Horacio, Virgilio, Ovidio, Lucano, Marcial, Juvenal— las grandes formas poéticas de la antigua Roma.

M. E. R.



91

la actividad mientras el pueblo encasaba de su primera diligencia.

Lentamente sobrevió el desastre. Terminó Chañarcillo, Dulcinea. El salitre se llevó los obreros agrícolas. A las máquinas de las minas, a las labores de las mismas, a los campos, les atacaron el óxido, el agua, la chépica y brecales juntos, cada uno a su modo, con una rapidez que no sfaría a nadie.

Se vivía en un atavismo imaginario. Se vivía de recuerdo, de añoranzas, de rancios orgullos familiares.

Y hoy, ah, no nos hemos curado de todo. Aún vivimos con un ojo mirando al pasado y otro al presente. Presente escualido, delineado bo-

rradamente en una confusión de lucha incierta entre escombros del pasado y cimientos del futuro.

Porque hoy no somos sino una interrogante asentada en recursos que ya fueron y en posibilidades que se desenvuelven a tumbos.

¿Es que Copiapo no podrá ser lo que fue?

Quien tal afirme, niña la condición histórica de copiapino.

Este gentilicio debe arrar su primitivo poderío y significado.

La explotación de un siglo de sus veneros más ricos, no excluye la existencia de riquezas infinitas que la Naturaleza acumuló en millones de años en su multitud de cerros.

Otros son los intereses menores del momento y otros serán, en consecuencia, los recursos. Nuevos son los procedimientos industriales de explora-

tación y nuevas podrán ser, por consiguiente, las posibilidades de encontrar objetivos industriales.

Pero, en verdad, si casi no es necesario pensar en el azar. En el encuentro afortunado de otras maravillas. La ciencia, la técnica, han remplazado el azar.

Con lo que hay, con lo que Atacama tiene, puede de nuevo asir su industria hasta alturas ilimitadas.

Creemos en la fundición nacional. Ella será el primer pedestal de la escala de progreso industrial que de ahíno puede subir este pueblo.

Miles y miles de hectáreas de tierra imparten el plan de riego que ha de fertilizar los paramos que también ansiosos de florecer no ya en añanucas y junguillos, sino en algodón, café, tabacos y frutales.

Hay un futuro. Hay una gran-

deza posible. ¿Dónde está la varilla mágica que ha de trocarlo en tal realidad?

Quizás si un poco en olvidar el pasado y trabajar. Trabajar mucho mirando hacia el futuro.

En los cerros inhóspitos, con su pelambre hirsuta de chochumpones y quisqueras silvestres, por donde el valle, está parte de su futuro.

En el mar blanco-azul de su desierto está otra y en el mar azul y verde que se estrella dulcemente en las playas está la otra.

Juntarlas con afán, reunir sus prodigios al impulso de un espíritu esforzado e incansable, es el sortilegio, en el hechizo que hará de este Copiapo presente, otro Copiapo más poderoso que el del pasado para el futuro.

R.C.A.

Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

(M.R.)

KEVIN CORRIÓ HACIA LA CASA ENVUELTA EN LLAMAS, ALARMADO POR LA SITUACIÓN DE RITA.



EL OTRO DÍA entró en un gran establecimiento una joven de singular belleza, acompañada de su abuela. Rita, que le hizo presentar el pedido.

—Deseo el vestido más hermoso, elegante y dependiente, dandéndole de gabinete.

—Sí, —respondió la joven, sin inmutarse.— Cuente diez metros y doce centímetros al ancho, pues siempre es ésta la que para mí cuenta.

—Ooo...

DEBES PREGUNTAR a la esposa del maestro.

—¿Qué resultado le están dando a su marido los ejercicios para adelgazar?

—Mágico. Se quedará usted asombrado cuando la vea. El harán de guerra que tenía latiendo en el pecho y se ha convertido en un boleto.

—Ooo...

BORG LERGA y FAYE con una mochila se encontraron en la calle. —Pobres niñas que no tienen casa propia —dijo la señora el padre.

—Seguroísimo. Vé al hombre que te estaba buscando.

—Algo nuevo en los diarios?

—No. Las mismas cosas, pero odiando a gente diferente.

EL BORRACHO va por el borde de la carretera. Cada vez que pretende cruzarla se apresura a saltar, retroceder, correr, etc.

—Ooh, perdón, señora.

Después de repetir la misma gesta, el mismo resultado, seis veces, se sintió desorientado, confundido y mormoso.

—Vale más que deje de poner el cascabel de la respuesta a esta pregunta.

A UN MUCHACHITO le dijeron que no podía costarle algo en la mesa.

—Mama, dice a los padres, —alguno me preguntará si...

—ESTE estuvo con su mamá y su papá.

—Perdon, señora. No se acuerda de su nombre.

LA DAMA que viene de Europa

haciendo esa rica se traza de inculcar a los re-

clutas el modo de comportarse en situaciones apuradas como: robar, dividir, etc. —Vaya, señora. Dile a tu marido que no pudienda confundirse más.

—Ooo...

EN UN restaurante, la señora se pone a gritar: ¡Me da la muerte!

—Estás bien, Enrique. ¡Te lo has ganado! —Voy a devolverte el billete.

—El hombre siente amargor.

—No creas que ahora vas a acordarte con decirnos algo agradable.

LA MANOJO de náufragos que pasa como un dominó escaque de vacaciones.

EL GUITARRISTA toca con inspiración, porque la bocina resuena en el cercano.

EN EL ZOO...

Mama, mira una cigüeña de las que traen los niños.

—No, hija mía, es una garza, que es la que trae los principios.

—Vale...

LAS CIRCULARES engañan los ojos de la tristeza.

—Ooo...

CUANDO le caían las gotas de lluvia,

se dedicaba a la poesía.

—Ooo...

EL BUEY es tan tranquilo porque tiene experiencia de como es la raza.

—Ooo...

AVION Todo van solando con el aerodromo.

—Ooo...

—Me gusta el piano.

—Me gustaría que lo suben a mi habitación por un balcón.

—Ooo...

AHORA se hacen batidas de misterio en forma de novela como para volver al clásico misterio.

SI SE DOTA a una niña de guantes blancos, contiene a hambrienta que se manda.

VEREMUT se al spermine al que habita de 10.

—Ooo...

EL ZORRO lleva con él un cuchillo para deshacerse de la presa.

—Ooo...

NO SABÍA que sangre de los ojos

se dedicaba a la poesía.

—Ooo...

—Ooo...

—Ooo...



"Recuerde, no voy a pagarle tres mil pesos para que me diga que estoy perfectamente bien."

El Herrero Martino

LEYENDA GALLEGA



CUENTO PARA NIÑOS

ABIA EN GALICIA un herrero llamado Martino.

Todos los años vela su familia aumentada por un nuevo hijo, que a veces se parecía a él y otras a Eduvigis, que era la herrera; a veces se parecía a los dios, o a ninguno de ellos, para variar, aunque siempre resultaban bastante hermosos.

Una tarde Martino se dirigió hacia la orilla del río, y llegando a un lugar un poco lejano de la población, se sentó fatigado en una piedra y empezó a echar sus cuentas, que nada tenían de alegrías.

—Tengo una mujer y nueve hijos. Mi trabajo me da apenas para mantenerlos. Ya estoy fastidiado del yunque y la traga, me pesa el martillo y me aprietan los hierros. En resumidas cuentas, soy un desventurado, y antes de que esto siga adelante, me mato para no morirme de hambre.

Y ya inclinaba la cabeza hacia el río, engranaba el cuerpo y se disponía a dar el salto mortal, cuando una mano poderosa le asió de la camisa...

—Cuidado amiguito... —gritó una voz a sus espaldas.

—¿Qué queréis? —preguntó Martino—. Llegáis en un momento inopportuno; marchad a vuestros negocios, que yo voy a los míos.

—¿Qué os ocurre? —preguntó el desconocido.

—Sucedé que no tengo una peseta, que me fastidia el trabajo, que me caña la vida, que todo esto no se importa un bledo, y que os vayais al infierno.

—De allá vengo —contestó el personaje, deteniendo a Martino, que se precipitaba de cabeza al abismo—. Un pozo de paciencia, y todo podrá arreglarse.

—Lo dudo.

—De modo que lo único que os hace falta es...

—Mucho dinero.

—Mira. El desconocido tendió la mano hacia las aguas del río, éstas se convirtieron en un líquido que, al correr, producía armonías deliciosas para los oídos de Martino.

—¡Diablos! —exclamó el herrero—. Déjame dar ahora el chapuzón, el momento es oportuno.

—Nada de eso. Ya ves que puedo hacerle masario que Creso. Realizare todas tus fantasías, pero con una condición

—¿Cuál es ella?

—Cumpliré trecientos deseos tuyos, ni uno más ni uno menos; el día que cumpla el último te llevó conmigo en cuerpo y alma.

—Accepto el pacto.

—Firma.

Y arrancando el diablo —pues el interlocutor de Martino era el diablo— un pedazo de la falda de la camisa del herrero, escribió el contrato con su índice en letras de fuego, e hizo que Martino lo firmara valiéndose del mismo índice, cogiéndole como si fuese una pluma.

—Ahora —prosiguió el diablo—, cuando desees alguna cosa, no tienes más que tirarte de la oreja izquierda con la mano derecha, y gritar:

—Brakabrekab! Diablo, ven aquí.

Y desapareció dejando un horrible olor a azufre.

Nuestro herrero iba a gastar y triunfar, cerró la herrería y compró un palacio en la corte, donde lo llenaría de condecoraciones y fue objeto de toda clase de honores y distinciones.

Apenas concibió un deseo el buen Martino, cuando con la mano derecha se agarraba la oreja izquierda y gritaba como un desaforador:

—Brakabrekab! Diablo, ven aquí.

Y en el acto se le presentaba, obediente y sumiso, su compañero de las orillas del río, lo oía y sin discutir ni vacilar, le cumplía el capricho, por extravagante y difícil que pareciese.

[Aquello era la gloria! En el mundo entero no se hablaba más que del príncipe Pumpernickle, título que había adoptado Martino, y de su incomparable fortuna.

Todo esto duró un año, en cuyo espacio Martino tuvo otros dos herederos.

—Hum! —dijo el herrero—. Ya esto pasa de la raya. ¡No más muchachos!

—Brakabrekab! Diablo, ven aquí.

—¿Qué se te ofrece? —le dijo el demonio, presentándose.

—No quiero tener más hijos.

—Así será.

Lucifer sacó su cartera y apuntó:

—¿Qué apuntas ahí?

—Tus peticiones; y te participo que éste es tu penúltimo deseo.

—¿Cómo?

—Que te ha complacido doscientas noventas y nueve veces, y que sólo tienes derecho a formular un nuevo deseo, y que satisface ése...

—¡No prostas!

—¡Adiós!

—Al diablo.

Y se quedó Martino meditando, y tan ensimismado, que se olvidó de ir a comer. Fue a buscarle su esposa y encontró al herrero preocupado.

—¿Qué te pasa? —le preguntó.

—Oveme. Tengo que ponerte al corriente del misterio que te rodea y que me rodea, a fin de que sepas a qué atenerte. Pero tiembla, Eduvigis, porque estoy condenado a muerte.

—Dios mío! Eso no es posible, querido Martino.

—Escucha.

Y el herrero hizo una relación de lo que había pasado entre él y el diablo en las orillas del río.

—La cosa es grave —dijo Eduvigis—, pero no es desesperada.

—¿Qué dices?

—Esas son las artimañas de que se ha valido el diablo para vencerte —dijo Eduvigis.

—¡Es posible!

—Líámalo según la fórmula de costumbre.

Martino exclamó con voz de trueno:

—Brakabrekab! Diablo, ven aquí.

Y el diablo se presentó, aunque se puso algo menor al ver al lado de Martino a su esposa.

—¿Quéquieres?

Eduvigis arrancó un cabello a su marido, y dijo, dirigiéndose al demonio:

—Martino desea que pongas este pelo derecho, completamente derecho, sin que conserve una curva.

—Así es —dijo el herrero.

—Bueno —exclamó el diablo—. Será satisfecho tu último deseo.

Y puso mano a la obra, empezando a pasar al diablo entre su pulgar e índice de la mano izquierda, ora numedeciendo, ora en seco; unas veces con fuerza, otras sin ella; en fin, de todos modos, y mientras más trabajaba el pobre diablo, más se rizaba aquél malditó cabello.

Y cuentan las crónicas que se salió de la estancia y fuese caminando hacia la orilla del río, donde se sentó en la piedra aquella en que encontró por primera vez al herrero, y todavía se halla allí tenido en poner derecho el pelo de Martino.

Y cuando algún viajero se extraña durante la noche y se llega por aquel lugar, el diablo le presenta el rebolde pelo, preguntándole:

—¿Quiere usted hacer el favor de ponerlo derecho?